DESIGN PASSION IDEAS— HOME

HORM.IT

DESIGN PASSION IDEAS— HOME

facebook.com/hormdesign

twitter.com/hormdesign

pinterest.com/hormdesign

www.photos.horm.it

HORM.IT

DESIGNERS

Mario Bellini
Patrizia Bertolini
Mario Botta
Todd Bracher
Burtscher & Bertolini
Carlo Cumini
Sebastian Errazuriz
Daniele Gaspardo
Jean Francois Gomrée
Grafite Design
Steven Holl
Salvatore Indriolo
Toyo Ito
Orlandini Design
Karim Rashid
Matteo Thun &
Antonio Rodriguez
Diego Vencato

INDICE / INDEX

PREFAZIONE /PREFACE
05 Design Passion Ideas – Home

DOMESTIC SCULPTURES
09 Riddled Buffet
17 Riddled Totem

CONTENITORI /STORAGE UNITS
21 Anish
29 A/R
33 Backstage
37 Blend
45 ComRì
49 Leon
59 Moony
63 Not Riddled
69 Oblique
75 Polka Dots
81 Riddled Front
87 Solaio Wardrobe
91 Tide

LIBRERIE E MENSOLE /BOOKCASES AND WALL SHELVES
97 Kaze
103 Sendai
109 Sinapsi
115 Singles
121 Solaio
125 '93-'08
131 Sudoku Nerobianco & Sudoku

TAVOLI E SCRIVANIE /TABLES AND DESKS
139 Astor
147 Canard
153 Capriata
161 J–Table
165 Lux
173 Riddled Table
181 Ripples Table
185 Wow! Plus

TAVOLINI E COMODINI / COFFEE AND SIDE TABLES
191 Albino
197 Albino Family
205 Bifronte
209 Hexagon ✿/ᘓ

SEDUTE /CHAIRS
213 Charlotte
217 Cherish
223 Baby Cherish
227 Ki
235 Ray
243 Sin

PANCHE E SGABELLI /BENCHES AND STOOLS
253 Bar
257 Hexagon ✿/ᘓ
265 Ripples
273 Ripples "Like a River"
277 Ripples Outdoor ✿/ᘓ
283 Ripples Stool

LETTI /BEDS
287 Hi–Ply
291 Sottiletto
297 Twine

APPENDIABITI /COATRACKS
303 HCB
307 Twist

PORTA TV / TV STANDS
311 Cobra

LAMPADARI / CEILING LAMPS
317 Plywood Chandelier

SPECCHI / MIRRORS
321 Mamanonmama
327 Gill
331 Ute Minimal & Millerighe
337 Yume & Black Yume

SUPPORTING ART INVESTIGATIONS
343 Design Exchange
347 Metamorphosis

FINITURE / FINISHES
350 Finiture e Materiali / Finishes & Materials
351 Laccati Opachi / Matt Lacquers

DESIGN PASSION IDEAS— HOME

The values that distinguish Horm are: design, entrusted to internationally-famous architects and designers, passion, which is the engine that drives the entire process of generating ideas and, finally, the home, understood as a private or commercial environment and destination of all products of the collection. On the living-space design landscape, Horm defines its identity through two distinct design approaches, proposing both pure, functional forms and true domestic sculptures that occupy the subtle space that divides seriality from art. Wood, the star of Horm's history, is combined with glass, stone and metal that, together, offset each other in an aesthetic logic from the neutral tones of white and black, contrasting with possible optional lacquered colours. The collection's common denominator is exclusivity, expressed through refined technologies or invisible mechanisms and always distinguished by precise craftsmanship and attention to detail. For this reason, when reading the catalogue you will find artistic snapshots by Valerio Vincenzo that pay homage to Horm's master artisans, illustrating the most significant gestures of their hands, absorbed in the painstaking work that brings an exclusive collection to life.

Sono questi i valori che contraddistinguono Horm: il design, affidato ad architetti e designer di fama internazionale, la passione che è il motore dell'intero processo generatore delle idee, e infine la casa, intesa come ambiente privato o commerciale, destinazione di tutti i prodotti della collezione. Nello scenario del design dell'abitare, Horm afferma la propria identità attraverso due approcci progettuali distinti, proponendo sia forme pure e funzionali che vere e proprie sculture domestiche, collocabili in quel sottile confine che divide la serialità dall'arte. Il legno, protagonista della storia di Horm, è affiancato dal vetro, dalle pietre e dai metalli che insieme si bilanciano in una logica estetica dalle tonalità neutre del bianco e del nero, in contrappunto alle possibilità opzionali dei colori laccati. La collezione ha come denominatore comune l'esclusività, che nei suoi diversi frangenti è dichiarata da tecnologie raffinate o meccanismi invisibili, ed è sempre contraddistinta dalla precisione artigianale e dalla cura del dettaglio. Per questo motivo, durante la lettura del catalogo, si potranno ammirare gli scatti d'autore di Valerio Vincenzo, che rendono omaggio ai maestri artigiani di Horm intenti nel minuzioso lavoro che dà vita a una collezione esclusiva.

Les valeurs qui distinguent Horm peuvent être décrites comme suit : le design, confié à des architectes et des designers de renommée internationale, la passion, qui est le moteur du processus intégral de génération des idées, et enfin la maison, entendue comme un cadre privé ou commercial, la destination de tous les produits de la collection. Dans le scénario du design de la maison, Horm affirme son identité à travers deux approches de conception distinctes, en proposant des formes pures et fonctionnelles, mais aussi de véritables sculptures domestiques, qui se trouvent à la limite subtile divisant la sérialité de l'art. Le bois, l'acteur de l'histoire de Horm, est associé au verre, aux pierres et aux métaux qui s'équilibrent ensemble dans une logique esthétique avec les tonalités neutres du blanc et du noir, en contrepoint des possibilités optionnelles des couleurs laquées. La collection a comme dénominateur commun l'exclusivité qui, dans ses différentes circonstances, est déclarée par les technologies raffinées ou les mécanismes invisibles, et elle se distingue toujours par sa précision artisanale et le soin porté aux détails. C'est pour cette raison que lors de la lecture du catalogue, vous pourrez admirer les instantané d'auteur de Valerio Vincenzo, qui redent hommage aux maîtres artisans de Horm en racontant les moments les plus significatifs de leur travail à la main, de leurs intentions dans leurs tâches minutieuses qui donnent naissance à une collection exclusive.

Es sind dies die Werte, die Horm kennzeichnen: Das Design, das Architekten und Designern von internationaler Bedeutung anvertraut wird, die Leidenschaft, die den Antrieb im gesamten Ideenfindungsprozess bildet, und schließlich das Haus, das in seiner Ausrichtung als privater oder gewerblicher Raum das Bestimmungsziel aller Produkte aus der Kollektion bildet. Im Szenario von Wohndesign unterstreicht Horm seine Identität durch zwei verschiedene Entwurfsansätze, die sowohl klare und funktionale Formen anbieten als auch regelrechte häusliche Skulpturen, die dem schmalen Grenzbereich angehören, der die Serialität von der Kunst trennt. Neben Holz, dem Protagonisten in der Geschichte von Horm, kommen Glas, Stein und verschiedene Metalle zum Einsatz, die zusammen eine logische Ästhetik aus den neutralen Tönen von Weiß und Schwarz als Kontrapunkt zur optionalen Möglichkeit von Lackfarben bilden. Der gemeinsame Nenner der Kollektion ist die Exklusivität, die in ihren diversen Formen von wohl durchdachten Technologien oder unsichtbaren Mechanismen offenbart und stets durch handwerkliche Präzision und der Liebe zum Detail charakterisiert wird. Aus diesem Grund können bei der Lektüre des Katalogs die Aufnahmen von Valerio Vincenzo bewundert werden, die eine Hommage an die handwerklichen Meister von Horm sind und Zeugnis ablegen von den bedeutendsten Momenten ihrer Hände, jener minutiösen Arbeit, die eine neue Kollektion zum Leben erweckt.

RIDDLED BUFFET—

Steven Holl, 2006

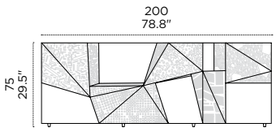
After the first edition in walnut, since 2011, Riddled Buffet is offered in ebony: the valuable dark wood confers further charm and elegance to the sculptural volumes, already characterized by the typical perforated texture of many famous works by Steven Holl. It consists of an aluminium frame and five elements made of 2-mm wooden sheets folded in an origami-like fashion, thanks to a complex and patented technological process. The result is a faceted container, light and bright as a diamond but made of wood following Horm's unmistakable style.

RIDDLED BUFFET — Riddled Buffet, dopo la prima edizione in noce canaletto, dal 2011 è proposto in ebano: il pregiato legno scuro conferisce ulteriore fascino ed eleganza ai volumi scultorei, già caratterizzati dalle texture traforate tipiche di molte celebri opere di Steven Holl. Riddled Buffet è composto da una struttura di alluminio e da cinque elementi realizzati in fogli lignei dallo spessore di due millimetri, piegati come degli origami grazie a un complesso processo tecnologico brevettato. Il risultato è un contenitore sfaccettato, leggero e lucente come un diamante, ma in legno, secondo lo stile Horm.

RIDDLED BUFFET — Après la première édition en noyer canaletto, Riddled Buffet est proposé en ébène depuis 2011: ce bois sombre et précieux confère encore plus de charme et d'élégance aux volumes sculpturaux, caractérisés par les textures percées typiques de nombreuses œuvres célèbres de Steven Holl. Il se compose d'une structure en aluminium et de cinq éléments réalisés en feuilles de bois de deux millimètres d'épaisseur, pliées comme des origamis, grâce à un procédé technologique complexe breveté. Le résultat: un meuble de rangement à facettes, léger et brillant comme un diamant, mais en bois dans le style de Horm.

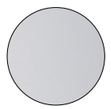
RIDDLED BUFFET — Riddled Buffet wird jetzt, nach der ersten Ausführung in Schwarznussholz, seit 2011 auch in Ebenholz angeboten: Das kostbare dunkle Holz verleiht den skulpturartigen Volumen Charme und Eleganz, die bereits durch die schon von vielen anderen berühmten Entwürfen von Steven Holl her bekannte perforierte Textur gekennzeichnet sind.
Die Anrichte besteht aus einem Aluminiumgestell und fünf Elementen aus Holzplatten mit einer Materialstärke von nur 2 mm, die dank eines patentierten komplexen Technologieverfahrens wie Origami gefaltet sind. Das Ergebnis ist eine facettierte Aufbewahrungslösung, leicht und glänzend wie ein Diamant, aber aus Holz, ganz im Stil von Horm.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 50 cm/19.7"
Le ante dei cinque contenitori in legno sono prive di cerniere/The five wooden elements have hingeless doors
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure


ebano
ebony

alluminio anodizzato
anodized aluminium

RIDDLED TOTEM—

Steven Holl, 2006

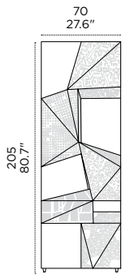
After the first edition in walnut, since 2011, Riddled Buffet is offered in ebony: the valuable dark wood confers further charm and elegance to the sculptural volumes, already characterized by the typical perforated texture of many famous works by Steven Holl. It consists of an aluminium frame and five elements made of 2-mm wooden sheets folded in an origami-like fashion, thanks to a complex and patented technological process. The result is a faceted container, light and bright as a diamond but made of wood following Horm's unmistakable style.

RIDDLED TOTEM — Una vera e propria opera d'arte composta da una struttura di alluminio e cinque elementi realizzati in fogli lignei dallo spessore di due millimetri e piegati come degli origami, grazie ad un complesso processo tecnologico brevettato. Riddled Totem ha grande fascino ed eleganza grazie ai volumi scultorei, già caratterizzati dalle texture traforate tipiche di molte celebri opere di Steven Holl. Il risultato è un contenitore sfaccettato, leggero e lucente come un diamante, ma di legno, secondo lo stile Horm.

RIDDLED TOTEM — Une véritable œuvre d'art composée d'une structure en aluminium et de cinq éléments réalisés en feuilles de bois de deux millimètres d'épaisseur, pliées comme des origamis, grâce à un procédé technologique complexe breveté. La colonne Riddled Totem est empreinte de charme et d'élégance grâce à ses volumes sculpturaux, caractérisés par les textures percées typiques de nombreuses œuvres célèbres de Steven Holl. Le résultat : un meuble léger à facettes, léger et brillant comme un diamant, mais en bois dans le style de Horm.

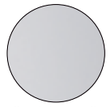
RIDDLED TOTEM — Ein wahres Kunstwerk aus einem Aluminiumgestell und fünf Elementen aus Holzplatten mit einer Materialstärke von nur 2 mm, die dank eines patentierten komplexen Technologieverfahrens wie Origami gefaltet sind. Die skulpturartigen Volumen, die bereits durch die schon von vielen anderen berühmten Entwürfen von Steven Holl her bekannte perforierte Textur gekennzeichnet sind, verleihen Riddled Totem viel Charme und Eleganz. Das Ergebnis ist eine facettierte Aufbewahrungslösung, leicht und glänzend wie ein Diamant, aber aus Holz, ganz im Stil von Horm.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 50 cm/19.7"
Le ante dei cinque contenitori in legno sono prive di cerniere/The five wooden elements have hingeless doors
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure


noce canaletto
canaletto walnut

alluminio anodizzato
anodized aluminium

ANISH—

Salvatore Indriolo/Daniele Gaspardo, 2011

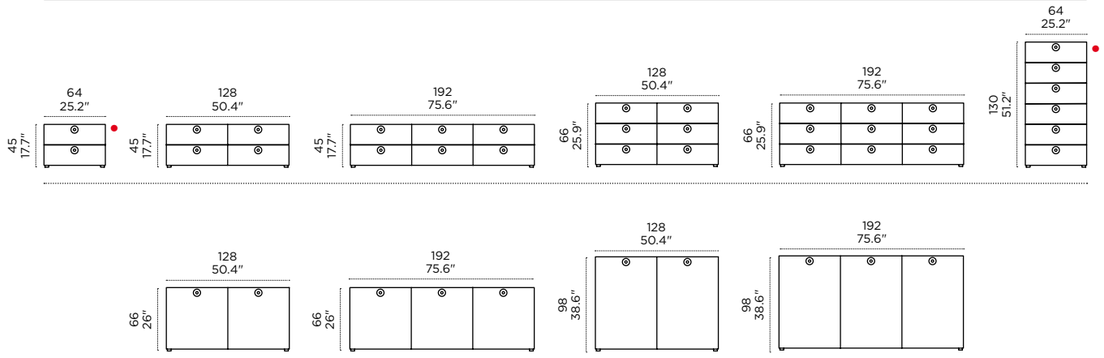
The Anish chest of drawers and cabinet collection features doors and drawers where the handle, formed by subtraction, functionally lightens the frontal appearance while defining the compartments' composition. The detail naturally becomes the focus of attention, as an invitation to reveal the contents.

ANISH — La collezione di contenitori Anish è caratterizzata da ante e cassetti le cui maniglie, ricavate per sottrazione, alleggeriscono funzionalmente l'estetica dei frontali, dichiarando la composizione dei vani. Il dettaglio richiama a sé l'attenzione, come un invito a svelarne il contenuto.

ANISH — La collection des meubles de rangement Anish se distingue par des portes et des tiroirs où la poignée en forme de trou allège l'esthétisme des façades du point de vue fonctionnel, tout en déterminant la composition des logements. Ce détail capte notre attention, telle une invitation à en révéler le contenu.

ANISH — Die Aufbewahrungsserie Anish zeichnet sich durch Türen und Schubladen aus, deren durch Materialaussparung entstehende Griffe eine funktional leichtere Ästhetik der Front schaffen und zugleich auf die Komposition der einzelnen Stauräume hinweisen. Dieses Detail zieht die Aufmerksamkeit auf sich, wie eine Einladung, den Inhalt zu verraten.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 50 cm/19.7"
Tutti i contenitori, tranne quelli contrassegnati con (•), sono disponibili con basamento metallico H16 o H32cm, bianco o nero, in alternativa ai piedini in ABS verniciato alluminio H2cm/All cabinets, except those marked with (•), are available with white or black H16 or H32cm metal base, as an alternative to the H2cm aluminium varnished ABS feet
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura / structure
- laccato bianco / white lacquered
- faggio tinto moca / mocha beech

ante e frontale cassetti / doors and front drawers
- laccato bianco / white lacquered
- faggio tinto moca / mocha beech
- noce canaletto / canaletto walnut

The veneer is horizontal on the drawers, vertical on the doors
La venatura del legno è orizzontale sui frontali dei cassetti, verticale sulle ante
Das Furnier an den Schubladen ist horizontal und an den Türen vertikal
La veine du bois est horizontale sur les tiroirs et elle est verticale sur les portes

A/R—

Diego Vencato, 2011

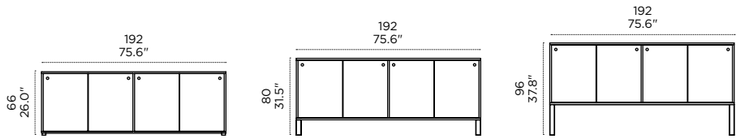
A/R is a cabinet that is characterized by its unusual opening system: a hole-handle that opens the door on the opposite side when pulled, creating a surprising effect. The closure, just as soft, is operated by applying slight pressure on the door. The door inclination can be traced back to the ancient technique of “automatic closing” found in Venetian villa doors whereby two slanted hinges operated the doors that closed by gravity.

A/R — A/R è un contenitore con un sistema di apertura inusuale: un foro maniglia che tirato per istinto a sé, apre inaspettatamente l'anta dalla parte opposta, creando meraviglia. La chiusura, altrettanto morbida, avviene tramite una leggerissima pressione sul bordo dell'anta. L'inclinazione delle ante è da ricondurre all'antica tecnica di "chiusura automatica" nelle ville di campagna venete: due cardini inclinati rispetto alla verticale bilanciavano le porte, che si chiudevano grazie alla forza di gravità.

A/R — A/R est un meuble de rangement qui se distingue par son système d'ouverture inhabituel : la poignée est un trou que l'on tire instinctivement vers soi, ouvrant ainsi la porte sur le côté opposé et créant de ce fait l'étonnement. La fermeture, tout aussi douce, se fait par une légère pression sur le bord de la porte. L'inclinaison des portes est issue de l'ancienne technique de « fermeture automatique » des portes dans les villas vénitiennes, où deux gonds inclinés par rapport à la verticale équilibraient les portes, qui se fermaient donc grâce à la force de gravité.

A/R — A/R ist eine Aufbewahrungslösung, die durch ihr ungewöhnliches Öffnungssystem gekennzeichnet ist: Eine Grifföffnung, die wenn sie instinktiv nach vorne gezogen wird, zu aller Verwunderung die Tür in die entgegengesetzte Richtung öffnet. Das Schließen erfolgt ebenso bequem durch leichtes Drücken auf die Türkante.
Die Neigung der Türen geht auf die uralte Technik des „automatischen Schließens" der Türen in venezianischen Villen zurück, bei der zwei gegenüber der Senkrechten geneigte Scharniere die Türen ausglichen, die sich durch die Schwerkraft schlossen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 46 cm/18.1"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

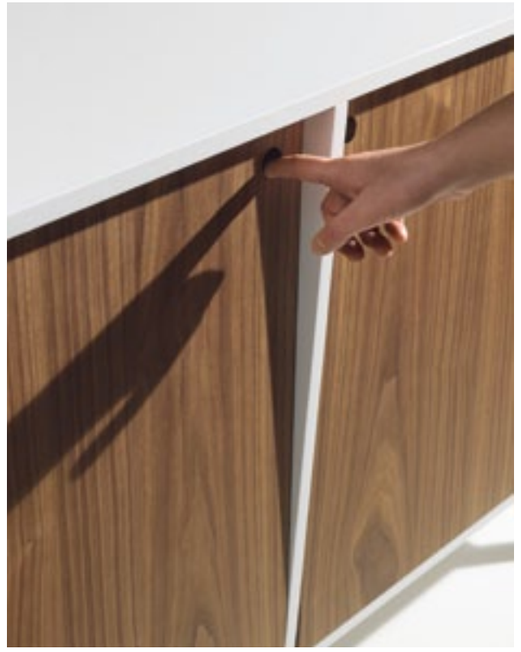
struttura e basamento
structure and base

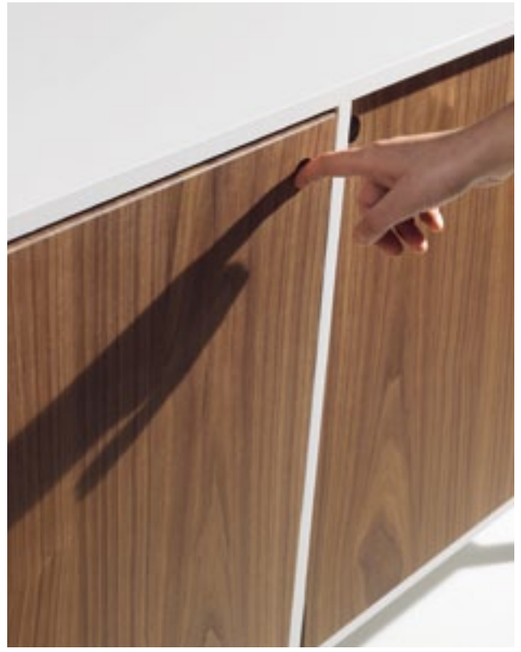
laccato bianco
white lacquered

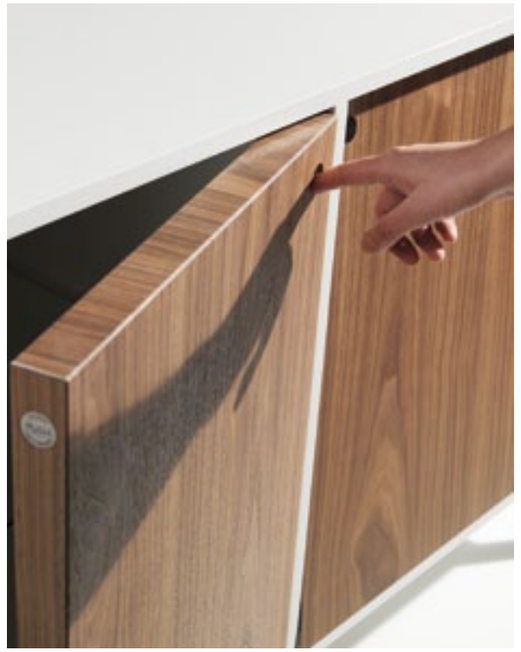
laccato nero
black lacquered

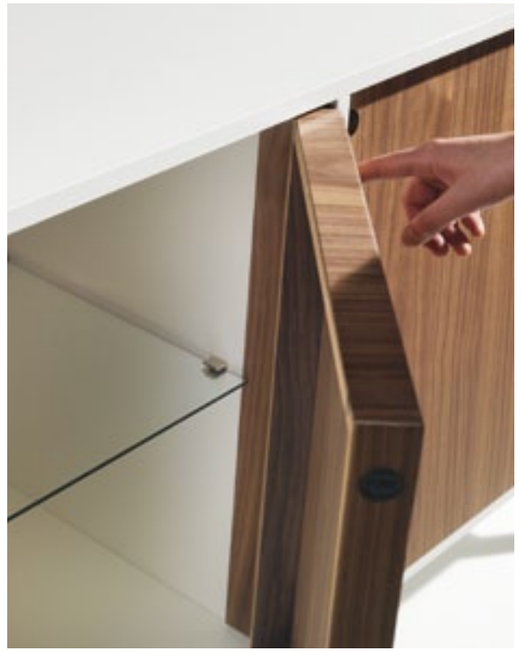
ante
doors

noce canaletto
canaletto walnut









BACKSTAGE—

Salvatore Indriolo, 2010

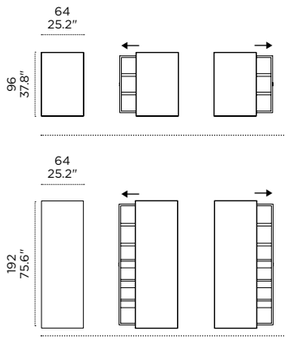
Mirror design evolves and integrates with new features. A fixed and safe mirror hides a metal storage container that slides left or right to reveal its contents. Customizable with adjustable shelves, this complement is a true “home backstage”, which can also become the star performer at centre stage.

BACKSTAGE — Il concetto di specchiera si evolve e si integra con nuove funzioni. Uno specchio fisso e sicuro nasconde dietro di sé un vano contenitore in metallo che scorre sia a destra che a sinistra, svelando il suo contenuto. Personalizzabile grazie a ripiani mobili, questo complemento è un vero e proprio "backstage domestico" che può anche diventare protagonista al centro della scena.

BACKSTAGE — Le concept de miroir évolue et s'enrichit de nouvelles fonctions. Un miroir fixe et sécurisé cache derrière lui un logement en métal qui coulisse aussi bien à droite qu'à gauche, révélant ainsi son contenu. Personnalisable grâce à des étagères mobiles, ce meuble d'appoint est un véritable « backstage domestique » qui peut tout aussi bien devenir l'acteur au centre de la scène.

BACKSTAGE — Das Konzept eines Wandspiegels entwickelt sich und wird durch neue Features ergänzt. Ein fester und sicherer Spiegel versteckt hinter sich eine Aufbewahrungsbox aus Metall, die nach links oder rechts gleitet und ihren Inhalt enthüllt. Dieser Spiegelschrank ist mit verstellbaren Fachböden an verschiedene Bedürfnisse anpassbar und wird so zu einem echten „häuslichen Backstage", der auch zum Hauptdarsteller im Mittelpunkt der Szene werden kann.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 17 cm/6.7"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura in metallo
metal structure

laccato nero
black lacquered

cornice
frame

alluminio
aluminium

BLEND—

Karim Rashid, 2006

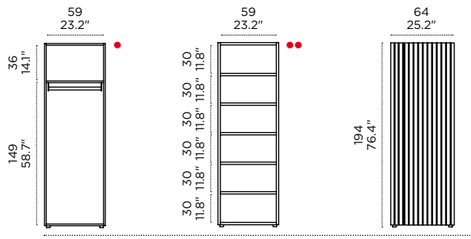
Blend, in its closet or cupboard versions, features doors with evenly-spaced, thin sheets of MDF, which together create a dynamic effect. The theme of dynamism is the predominant feature of its designer, Karim Rashid, who was able to introduce sculptural connotations with Blend. Last but not least, its storage capacity and functionality are noteworthy. Blend, in versione armadio o credenza, ha le ante

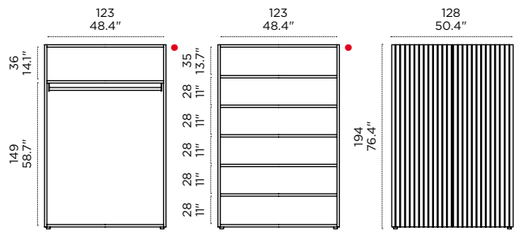
BLEND — Blend, in versione armadio o credenza, ha le ante caratterizzate da sottili lamine di MDF equidistanti tra loro, che insieme creano un effetto cinetico. Il tema della dinamicità è la caratteristica predominante del designer Karim Rashid, che con Blend riesce ad apportare al prodotto una connotazione scultorea. Senza dimenticare capienza e funzionalità.

BLEND — Blend, en version armoire ou buffet, possède des portes aux fines lames de MDF, disposées à la même distance les unes des autres, qui donnent un effet de mouvement. Le thème du dynamisme est la caractéristique prédominante du designer Karim Rashid qui, avec Blend, réussit également à conférer au produit une connotation sculpturale. Sans oublier sa contenance et sa fonctionnalité.

BLEND — Blend gibt es als Kleider- oder als Geschirrschrank. Die Türen sind mit schmalen Leisten aus MDF versehen, die jeweils den gleichen Abstand aufweisen und zusammen eine kinetische Wirkung schaffen. Das Thema der Dynamik ist das vorherrschende Merkmal des Designers Karim Rashid, dem es bei Blend gelingt, dem Möbelstück auch eine skulpturartige Konnotation zu verleihen, ohne dabei Stauraum und Funktionalität zu vernachlässigen.

Misure e finiture / Sizes and finishes





Profondità/Depth = (•) 72 cm/28.3" — (••) 60 cm/23.6"
Bastone appendiabiti illuminato/Illuminated cloth rail
Il contenitore è disponibile anche con laccatura di colore diverso tra l'interno e l'esterno/The storage unit is also available with bi-colour lacquering: different colours inside and outside
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura e ante
structure and doors

tutti i laccati Horm
all Horm lacquers

COMRÌ—

StH - *Homage to Toyo Ito*, 2010

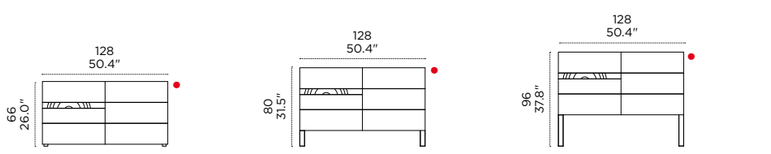
A simple yet elegant cupboard where Horm's hallmark is perfectly recognizable in a minor ingenuity, that is, a front insert of a part of Toyo Ito's famous Ripples Bench, which characterizes its appearance by changing the minimalist approach adopted for the overall design. This element is nothing but the front of a thin jewellery drawer.

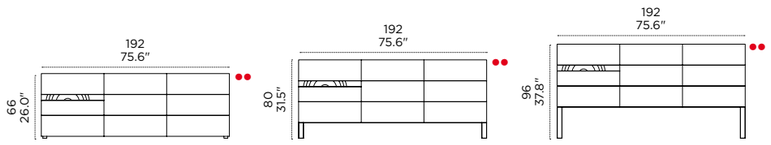
COMRÌ — Una madia semplice e raffinata in cui il segno caratteristico di Horm è immediatamente riconoscibile: un inserto di una porzione della celeberrima panca Ripples di Toyo Ito, che caratterizza l'aspetto estetico mutando l'approccio minimale del disegno complessivo. L'elemento non è altro che il frontale di un sottile cassetto portagioie.

COMRÌ — Une commode à tiroirs simple et raffinée, qui présente la signature caractéristique de Horm dans une petite astuce : une insertion sur la façade d'une partie du très célèbre banc Ripples de Toyo Ito. Ce détail en distingue l'aspect esthétique, tout en modifiant l'approche minimaliste du design d'ensemble. Cet élément n'est autre que la façade d'un petit tiroir porte-bijoux.

COMRÌ — Eine schlichte und elegante Kommode, bei der das typische Merkmal von Horm an einem kleinen Detail erkennbar wird: An der Vorderseite wurde ein Teil der weltberühmten Bank Ripples von Toyo Ito eingefügt. Sie ist eindeutig der Blickfang dieser Kommode, der die Schlichtheit des Gesamtbilds verändert. Dieses Element ist nichts anderes als die Vorderseite einer schmalen Schmuckschublade.

Misure e finiture / Sizes and finishes





Profondità/Depth = 50 cm/19.7"
(•) 3 cassetti + 1 portagioie + 1 anta a destra/3 drawers + 1 jewelry tray + 1 door on the right side
(•) 6 cassetti + 1 portagioie/6 drawers + 1 jewelry tray
(••) 6 cassetti + 1 portagioie + 1 anta centrale/6 drawers + 1 jewelry tray + 1 central door
(••) 3 cassetti + 1 portagioie + 2 ante a destra/3 drawers + 1 jewelry tray + 2 doors on the right side
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura e basamento
structure and base

laccato bianco
white lacquered

inserto portagioie
jewelry tray

noce, mogano, ciliegio, rovere, frassino
walnut, mahogany, cherry, oak, ash

LEON—

StH, 2002

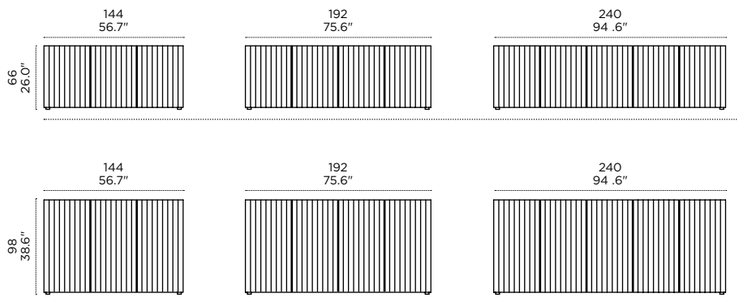
Leon plays with an awe-provoking optical effect that underlies its salient feature, that is, a standpoint-dependent visualization. From the front, the doors appear marked by vertical multi-coloured stripes yet, when observed from the side, dark or light uniformity prevails. Even the unique lacquered white finish produces the same effects through room lighting.

LEON — Leon gioca con un suggestivo effetto ottico che determina la sua caratteristica saliente: apparire diverso a seconda del punto di osservazione. Frontalmente le ante sono scandite da un motivo a righe verticali policrome ma, osservandole lateralmente, prevale l'omogeneità chiara o scura. Anche la versione in finitura unica, laccata bianca, funziona grazie al gioco d'ombre che si crea con la luce d'ambiente.

LEON — Leon joue avec un effet optique fascinant qui en détermine sa caractéristique dominante: apparaître différemment selon le point de vue. De face, les portes sont rythmées par le motif des lignes verticales polychromes mais, en les observant de côté, c'est l'homogénéité claire ou sombre qui domine. Même la version simple de finition unique, laquée en blanc, fonctionne grâce au jeu d'ombres défini par la lumière ambiante.

LEON — Leon spielt mit einem beeindruckenden optischen Effekt, der das wichtigste Merkmal dieses Sideboards ist: Je nach Standpunkt des Betrachters ist die Wirkung ganz unterschiedlich. Die Türen auf der Vorderseite scheinen durch das Motiv der farbigen Streifen unterteilt zu sein, aber bei seitlicher Betrachtung überwiegt die dunkle oder helle Einfarbigkeit. Auch die einzige Ausführung mit einfarbiger Oberfläche, weiß lackiert, funktioniert dank dem Schattenspiel, das durch das Stimmungslicht bestimmt wird.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 49 cm/19.3"
Tutti i contenitori sono disponibili con basamento metallico H16 o H32cm, bianco o nero, in alternativa ai piedini in ABS verniciato alluminio H2cm/All cabinets are available with white or black H16 or H32cm metal base, as an alternative to the H2cm aluminium varnished ABS feet.
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

A
Ante bicolore faggio tinto moca e ciliegio, struttura moca
Mocha stained beech & cherry bi-colour doors, mocha structure

B
Ante bicolore faggio imbiancato e bois blond, struttura bois blond
Whitened beech & bois blond bi-colour doors, bois-blond structure

co-starring:
CAPRIATA
tavolo/table

SIN
sedia/chair

co-starring:
CHERISH
sedia/chair
LUX
tavolo/table

MOONY—

Toyo Ito, 2003

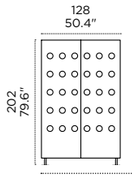
Toyo Ito has distinguished the Moony dresser with multiple “moons” inscribed along the edges of its minimalist structure. A graphic idea that refers to the architecture of the great master while presenting a personal tribute to nature. Accordingly, as you turn on Moony´s interior lightning, the circular methacrylate inserts shine bright, reproducing the different moon phases, and creating a poem of shadows suitable for any environment.

MOONY — Toyo Ito ha progettato la credenza Moony con tante “lune” inscritte nel perimetro minimalista della struttura. Un pensiero grafico che rimanda alle architetture del grande Maestro e che regala un personale omaggio alla natura: accendendo le luci interne di Moony, gli inserti circolari in metacrilato si illuminano riproducendo le diverse fasi lunari e creando una poesia di ombre adatta a ogni ambiente.

MOONY — Toyo Ito a égayé le buffet Moony de nombreuses « lunes » alignées, insérées dans le périmètre minimaliste de la structure. Cette pensée graphique renvoie aux architectures du grand maître et offre un hommage personnel à la nature : en allumant les lumières internes de Moony, les insertions circulaires en méthacrylate s’illuminent, reproduisant les différentes phases de la lune et créant une poésie d’ombres adaptée à toutes les ambiances.

MOONY — Toyo Ito hat das Sideboard Moony mit vielen ordentlich angeordneten „Monden“ ausgestattet, welche die minimalistische Struktur charakterisieren. Eine graphische Idee, die auf die Architekturprojekte des großen Meisters verweist, und eine persönliche Hommage an die Natur darstellt: Wenn die Innenbeleuchtung von Moony eingeschaltet wird, leuchten die kreisförmigen Einsätze aus Methacrylat auf und reproduzieren die verschiedenen Phasen des Mondes. So schaffen sie eine Poesie der Schatten, die in jede Umgebung passt.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 49 cm/19.3"
La credenza ha sei punti luce interni/The credenza has six internal lights
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura e ante
structure and doors

faggio imbiancato
whitened beech

faggio tinto moca
mocha beech

NOT RIDDLED—

Steven Holl, 2007

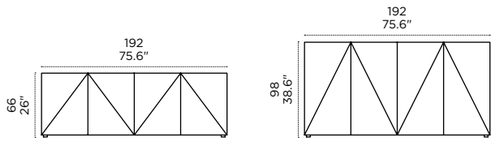
Not Riddled features a set of diamond-shaped doors that can be operated without hinges. Steven Holl has managed to shape a wood-fabric piece that through small, laser-inscribed incisions, can be folded in an origami-like fashion, holding the container sides. Not Riddled is the sublimation of a contemporary and intelligent application of mechanical innovation.

NOT RIDDLED — Not Riddled presenta ante plasmate a forma di diamante che si aprono e si chiudono senza l'ausilio di cerniere. Steven Holl ha saputo modellare un foglio di legno-tessuto che, grazie a piccole incisioni eseguite al laser, può essere piegato come un origami, abbracciando i fianchi del contenitore. Not Riddled è la sublimazione di un'estetica contemporanea e di un'intelligente applicazione di innovazione meccanica.

NOT RIDDLED — Not Riddled se distingue par des portes travaillées en forme de diamant qui s'ouvrent et se referment sans l'aide de charnières. Steven Holl a su façonner une feuille de bois-tissu qui, grâce aux petites incisions réalisées au laser, se plie comme un origami, en épousant les contours du meuble. Not Riddled est la sublimation d'un esthétisme contemporain et d'une application intelligente de l'innovation mécanique.

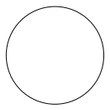
NOT RIDDLED — Not Riddled wird durch die diamantförmigen Türen gekennzeichnet, die sich ohne Scharniere öffnen und schließen lassen. Steven Holl ist es gelungen, ein dünnes Blatt aus Holz und Stoff zu formen, das durch kleine Einschnitte mit dem Laser wie ein Origami gefaltet werden kann, und die Seiten des Sideboards umarmt. Not Riddled ist die Sublimierung einer modernen Ästhetik und die intelligente Anwendung einer mechanischen Innovation.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 50 cm/19.7"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure


laccato bianco
white lacquered

laccato nero
black lacquered

ante e fianchi
doors and sides

noce canaletto
canaletto walnut

OBLIQUE—

Salvatore Indriolo, 2011

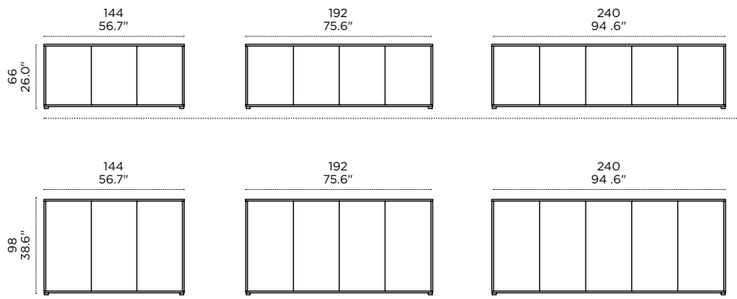
Oblique interlocking features pivoting doors that create a simple yet elegant detail. The push-pull opening mechanism enhances the overall system minimalism, where design prevails over any technical considerations.

OBLIQUE — Oblique è contraddistinto da ante a bilico appoggiate l'una sull'altra che creano un dettaglio semplice quanto elegante. L'apertura tramite push-pull contribuisce a rendere il sistema ancora più minimale. L'attenzione al dettaglio meccanico è il punto di arrivo del pensiero progettuale.

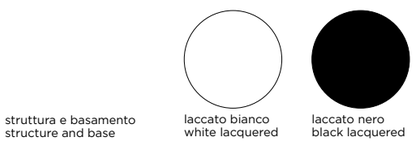
OBLIQUE — Oblique se caractérise par des portes basculantes appuyées l'une sur l'autre, formant ainsi un design simple et élégant. L'ouverture au moyen d'un « push-pull » contribue d'autant plus au minimalisme du système, où l'attention apportée au détail mécanique est le point d'arrivée de la réflexion conceptuelle.

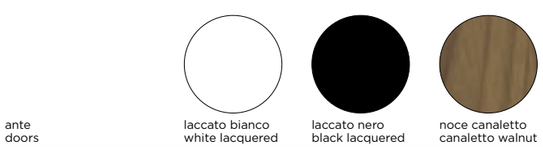
OBLIQUE — Oblique ist eine Kommode, deren wichtigstes Erkennungsmerkmal die schwenkbaren Türen sind, die aufeinander aufliegen und ein ebenso schlichtes wie elegantes Detail schaffen. Die Öffnung durch das Push-Pull-System trägt dazu bei, dieser Kommode eine noch schlichtere Optik zu verleihen, wobei die Liebe zum mechanischen Detail im Mittelpunkt dieser Projektidee steht.

Misure e finiture / Sizes and finishes

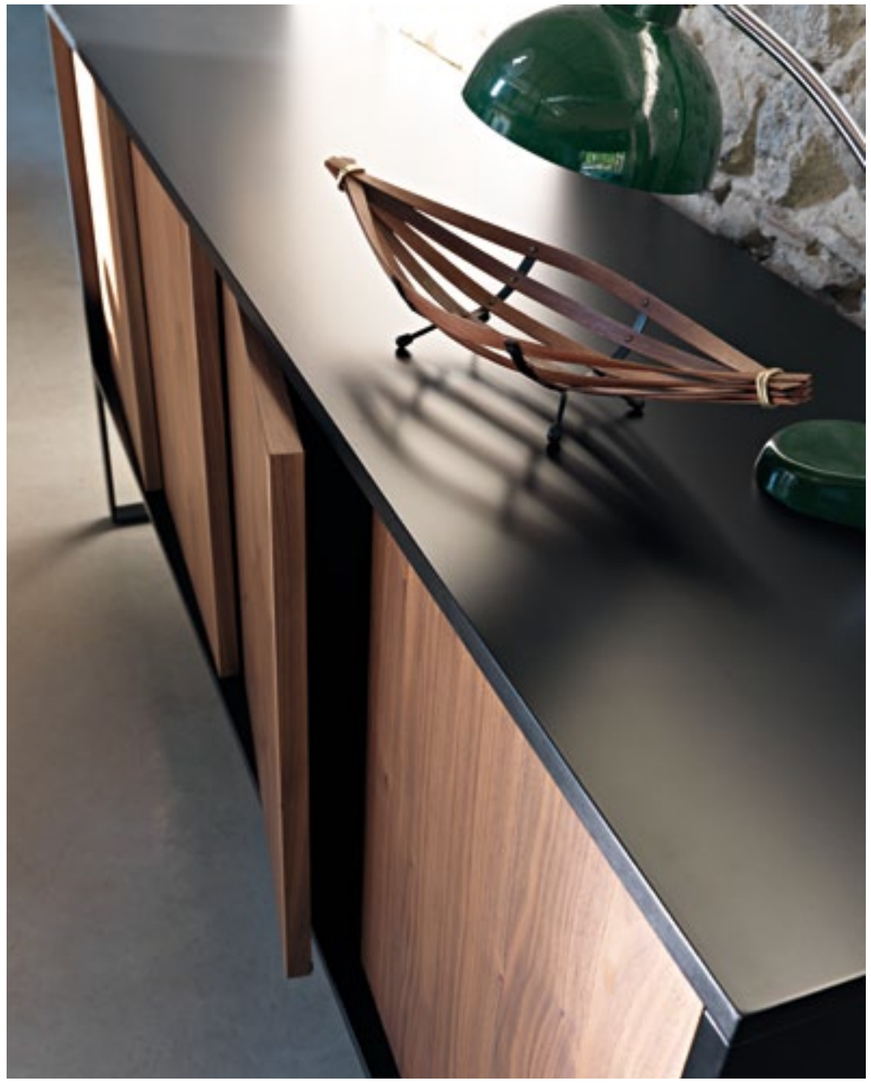


Profondità/Depth = 46 cm/18.1"
Tutti i contenitori sono disponibili con basamento metallico H16 o H32cm, bianco o nero, in alternativa ai piedini in ABS verniciato alluminio H2cm/All cabinets are available with white or black H16 or H32cm metal base, as an alternative to the H2cm aluminium varnished ABS feet.
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it





co-starring:
MAMANONMAMA
specchi/mirrors



POLKA DOTS—

Toyo Ito, 2003

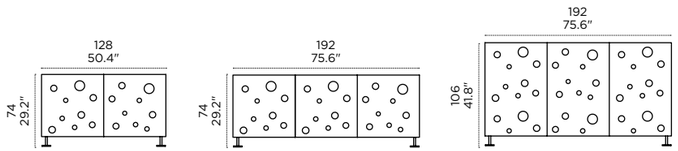
In designing Polka Dots, Toyo Ito placed multiple methacrylate, circular inserts in apparent disarray on the doors, in stark contrast to the strict and minimalist structures of this piece of furniture. This graphic idea is reminiscent of Tokyo's Za-Koenji theatre, also designed by the great architect. The inserts represent, as the name itself indicates, a multitude of dots that seem to fly gently upwards and that, upon turning the interior lights on, create a magical play of lights and shadows.

POLKA DOTS — Nel disegnare Polka Dots, Toyo Ito ha inserito sulle ante una serie disordinata di inserti circolari in metacrilato, in contrasto con la struttura minimale e rigorosa del mobile. Un pensiero grafico che rimanda al teatro Za-Koenji di Tokyo, anch'esso progettato dal grande architetto. Gli inserti rappresentano, come ci ricorda il nome stesso, una moltitudine di pois che sembrano volare verso l'alto con delicatezza e che, accendendo le luci interne, creano un magico gioco di luci e ombre.

POLKA DOTS — En dessinant Polka Dots, Toyo Ito a ajouté sur les portes une série désordonnée d'insertions circulaires en méthacrylate, qui contraste avec la structure minimaliste et rigoureuse du meuble. Cette pensée graphique renvoie au théâtre Za-Koenji de Tokyo, conçu lui-aussi par le grand architecte. Les insertions, comme leur nom l'indique, représentent une multitude de pois qui semblent voler vers le haut avec délicatesse et qui, en allumant les lumières internes, créent un jeu d'ombres et de lumières magique.

POLKA DOTS — Bei der Gestaltung von Polka Dots hat Toyo Ito auf den Türen mehrere runde Einsätze aus Methacrylat angebracht, die im Kontrast zu der minimalen und strengen Struktur des Sideboards stehen. Eine graphische Idee, die an das Theater Za-Koenji in Tokyo erinnert, das auch von dem berühmten Architekten entworfen wurde. Die Einsätze stellen, wie der Name selbst sagt, eine Vielzahl von Punkten dar, die leicht nach oben zu fliegen scheinen und, wenn die Innenbeleuchtung eingeschaltet wird, ein magisches Spiel von Licht und Schatten schaffen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 49 cm/19.3"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura e ante
structure and doors

faggio imbiancato
whitened beech

faggio tinto moca
mocha beech

co-starring:
RIPPLES
panca/bench

GILL
specchi/mirrors

featuring:
ante senza cerniere
/hingeless doors

RIDDLED FRONT—

Steven Holl, 2007

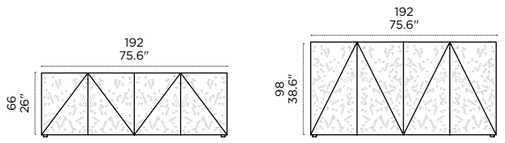
Riddled front is the result of an advanced technological process, patented by Horm. What makes this piece truly unique is its innovative, thin wooden door, which holds the container sides thus allowing hinge-free operation. In addition, the laser-cut fretwork lets the internal light through, projecting a myriad of lights and shadows around the container.

RIDDLED FRONT — Riddled Front è il risultato di un avanzato processo tecnologico, brevettato da Horm. Ciò che rende il pezzo davvero esclusivo è l'innovazione delle sottilissime ante in legno che, abbracciando i fianchi del contenitore, permettono un sistema di apertura privo di cerniere. Inoltre, i trafori al laser sul legno consentono alla luce interna di trapassarli, proiettando intorno al contenitore un'esplosione di giochi d'ombre.

RIDDLED FRONT — Riddled front est le résultat d'un procédé technologique avancé, breveté par Horm. Le meuble est vraiment unique grâce à l'innovation des portes très fines en bois qui, en épousant les contours du meuble, permettent un système d'ouverture sans charnières. De plus, les perforations au laser sur le bois permettent à la lumière interne de les transpercer, en projetant autour du meuble une explosion de jeux d'ombres.

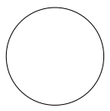
RIDDLED FRONT — Riddled Front ist das Ergebnis eines innovativen technologischen Prozesses, der von Horm patentiert wurde. Was dieses Möbelstück wahrhaft einzigartig macht, ist die Innovation der sehr dünnen Holztüren, welche die Seiten des Sideboards umfassen und ein Öffnungssystem ohne Scharniere erlauben. Darüber hinaus ermöglicht das in Lasertechnik ausgeführt Durchbruchmuster auf dem Holz, dass das Licht nach außen dringt und das Sideboard mit einer Explosion von Schattenspielen umgibt.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 50 cm/19.7"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

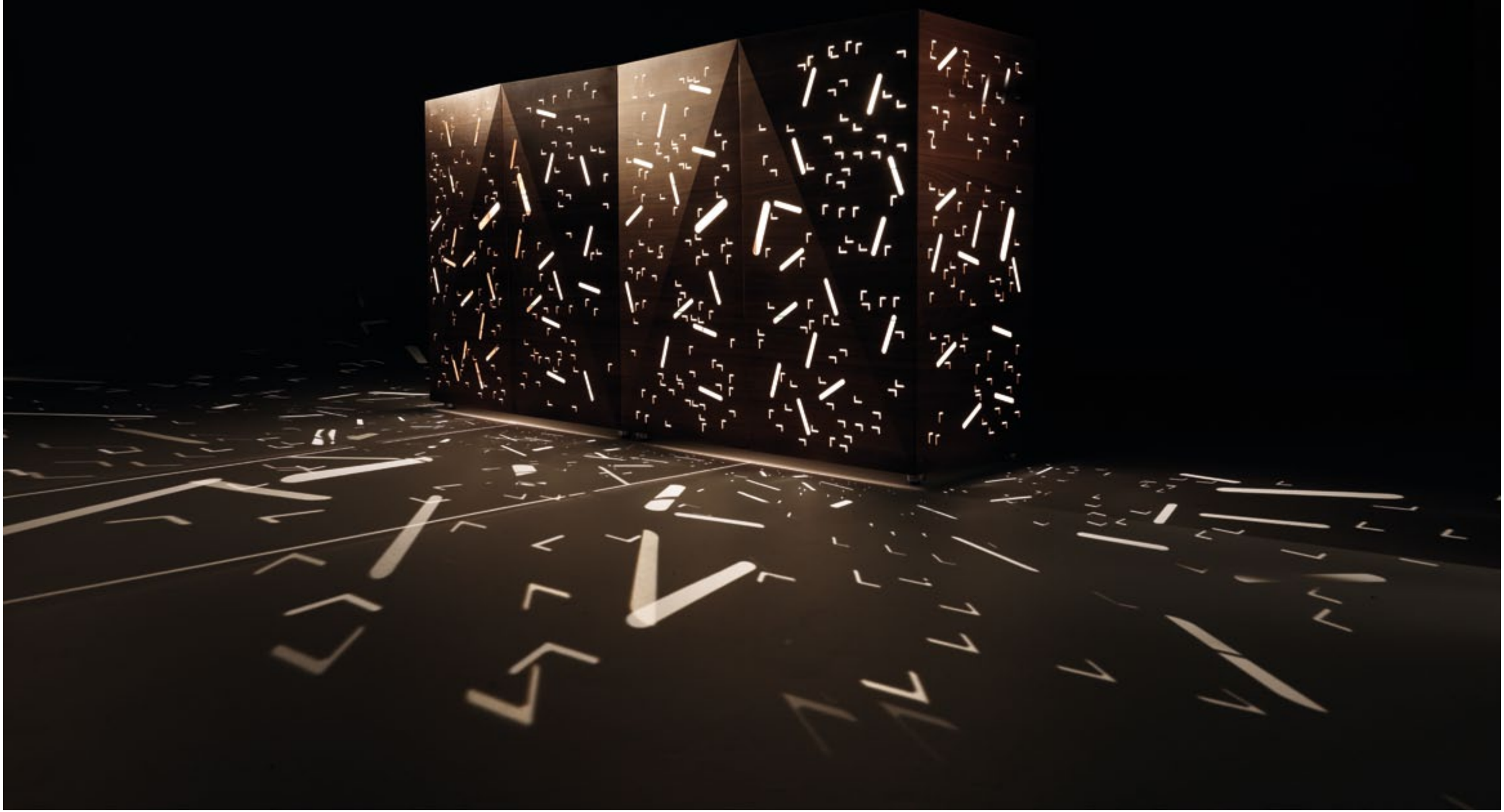
struttura
structure


laccato bianco
white lacquered

laccato nero
black lacquered

ante e fianchi
doors and sides

noce canaletto
canaletto walnut



SOLAIO WARDROBE—

Carlo Cumini, 1997

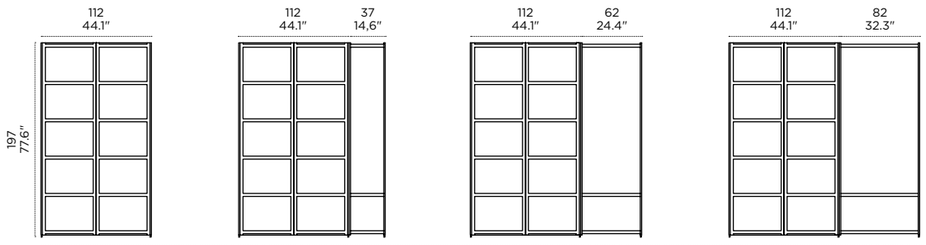
Solaio cabinets are made entirely of wood: a light supporting structure of slats, whose associated components are connected at right angles, creates a minimal albeit solid structure. The elegance radiated by the proportions and details makes it suitable for multiple furnishing solutions.

SOLAIO WARDROBE — Gli armadi Solaio sono interamente in legno, sostenuti da una leggera struttura portante a listelli. Le loro componenti sono connesse ortogonalmente, creando un complesso dal segno minimale e solido. L'eleganza delle proporzioni e del dettaglio li rende adatti a molteplici soluzioni d'arredo.

SOLAIO WARDROBE — Les armoires Solaio sont entièrement en bois et composées d'une structure portante légère à lattes. Leurs éléments sont reliés orthogonalement, créant une structure à la forme minimaliste et solide. Elles s'adaptent à de nombreuses solutions d'aménagement grâce à l'élégance de leurs proportions et de leurs détails.

SOLAIO WARDROBE — Der Kleiderschrank Solaio ist ganz aus Holz: Er besteht aus einer leichten Rahmenstruktur, wobei die Elemente rechtwinklig miteinander verbunden sind und so eine eine schlichte und sehr solide Struktur schaffen. Die Eleganz der Proportionen und Details macht diesen Schrank ideal für eine Vielzahl von Einrichtungslösungen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 58 cm/22.8"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

faggio naturale
natural beech

faggio imbiancato
whitened beech

faggio tinto moca
mocha beech

pannelli frontali e laterali
front and side panels

tutti i laccati Horm
all Horm lacquers

TIDE—

Karim Rashid, 2006

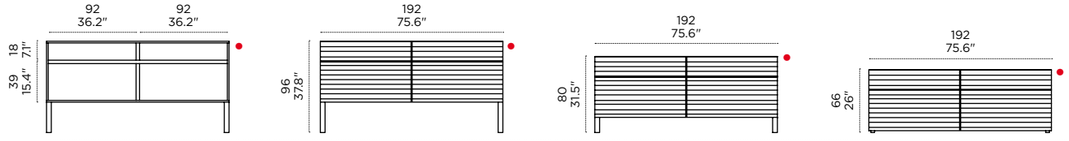
Tide reflects the style of its designer, Karim Rashid, who worked with various movements and dynamics in this project. The horizontal development of the front, made of evenly-spaced, thin sheets of MDF, confers a gentle and sculptured aspect to the whole. In addition to its remarkable design, Tide appears as a capacious and functional cupboard, with two drawers and a flap front for the living room, or with two drawers and two deep drawers for the bedroom.

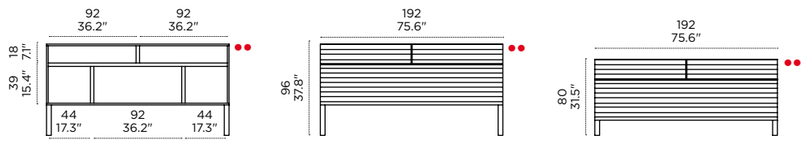
TIDE — Tide rispecchia lo stile del suo designer, Karim Rashid, che in questo progetto ha lavorato sul movimento e la dinamicità. Lo sviluppo orizzontale del fronte, realizzato con sottili lamine di MDF equidistanti tra loro, conferisce all'insieme un aspetto morbido e scultoreo. Oltre all'estetica, Tide si presenta come una madia capiente e funzionale, con due cassetti e un'anta a ribalta per l'ambiente living, oppure con due cassetti e due capienti cestoni per l'ambiente notte.

TIDE — Tide reflète le style de son designer, Karim Rashid, qui a travaillé sur le mouvement et le dynamisme dans ce projet. Le développement horizontal de la façade, réalisée avec de fines lattes de MDF disposées à la même distance les unes des autres, confère à l'ensemble un aspect doux et sculptural. Tide est esthétique, mais c'est aussi un meuble fonctionnel et de grande contenance, avec deux tiroirs et une porte basculante pour le salon, ou bien avec deux tiroirs et deux grands paniers pour la chambre.

TIDE — Tide spiegelt den Stil des Designers Karim Rashid wider, der bei diesem Projekt mit Bewegung und Dynamik gearbeitet hat. Die horizontale Gestaltung der Vorderseite aus dünnen MDF-Platten, die jeweils den gleichen Abstand voneinander haben, verleiht dem Ganzen ein weiches, skulpturartiges Aussehen. Nicht nur die Ästhetik, sondern auch die Funktionalität ist bei Tide ausschlaggebend, sei es als großes und funktionales Sideboard mit zwei Schubladen und einer Klappe für das Wohnzimmer oder mit zwei Schubladen und zwei großen Körben für das Schlafzimmer.

Misure e finiture / Sizes and finishes

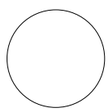




Profondità/Depth = 60 cm/23.6"
(•) 2 cassetti + 2 cestoni/2 drawers + 2 deep drawers
(••) 2 cassetti + 1 anta a ribalta/2 drawers + 1 flap front
Il contenitore è disponibile anche con laccatura di colore diverso tra l'interno e l'esterno/The storage unit is also available with bi-colour lacquering: different colours inside and outside
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura e frontali
structure and front panels

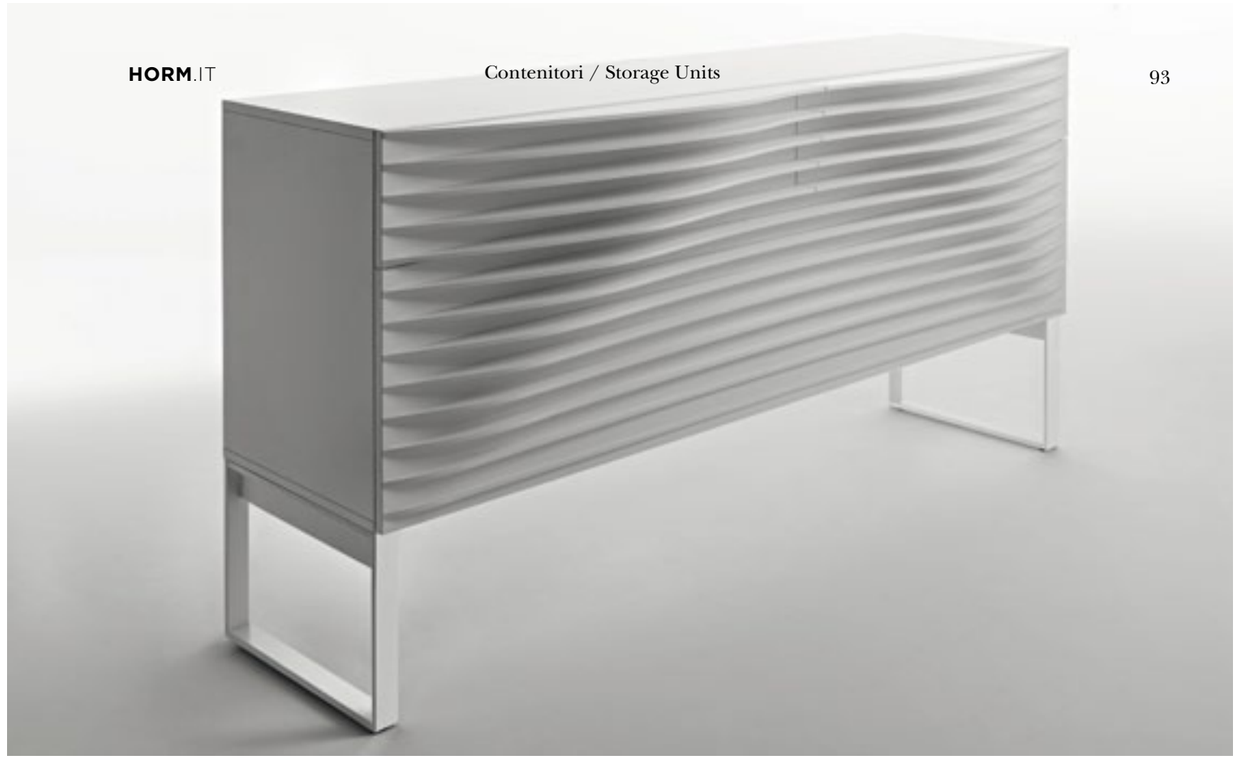
tutti i laccati Horm
all Horm lacquers

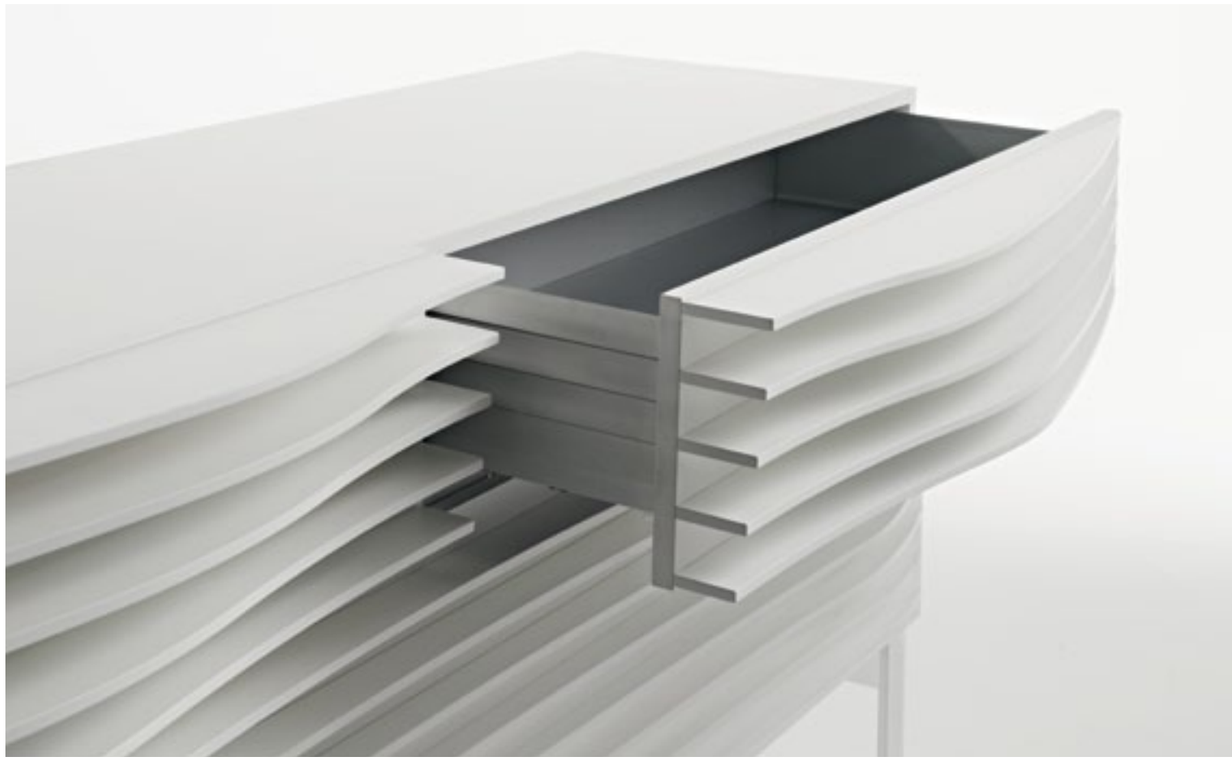


basamento
base

laccato bianco
white lacquered

laccato nero
black lacquered





KAZE—

Toyo Ito, 2005

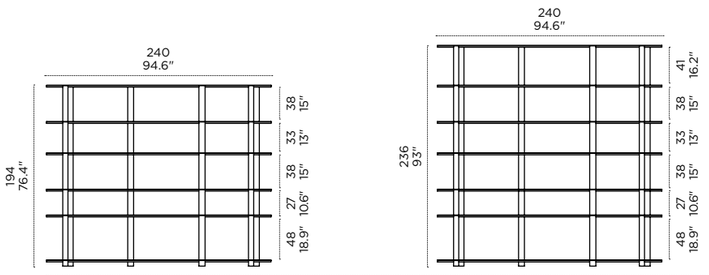
Toyo Ito ideally manipulates the invisible power of nature to shape Kaze. The main highlight of the modular bookcase structure is the set of polished-aluminium ogive struts, arranged irregularly as if carried away by a gale-like wind. Furthermore, the randomly-spaced shelves are made of extruded aluminium with walnut veneer.

KAZE — Toyo Ito sfrutta idealmente la potenza invisibile della natura per modellare Kaze. Nel movimento compositivo della libreria, i montanti ogivali in alluminio lucido sono disposti in modo irregolare, come se fossero stati volti su se stessi dal soffio del vento. I ripiani sono in estruso di alluminio con impiallacciatura in noce canaletto e hanno sempre interassi diversi tra loro.

KAZE — Toyo Ito exploite idéalement la puissance invisible de la nature pour concevoir Kaze. La principale caractéristique, qui se retrouve dans le mouvement de composition de la bibliothèque, concerne les montants ogivaux en aluminium brillant, placés de façon irrégulière comme s'ils avaient tournés sur eux-mêmes à cause du souffle du vent. Les étagères, quant à elles, sont en aluminium extrudé avec un placage en noyer canaletto et ont toujours des entraxes différents.

KAZE — Toyo Ito nutzt auf ideale Weise die unsichtbare Kraft der Natur, um Kaze Form zu verleihen. Das Hauptmerkmal für die dynamische Komposition dieses Bücherregals sind die ovalen Ständer aus glänzendem Aluminium, die in unregelmäßiger Weise angeordnet sind, so als wären sie vom Wind um sich selbst gedreht worden. Die Regalböden bestehen auch aus extrudiertem Aluminium mit Furnier aus Schwarznussholz und weisen unterschiedliche Abstände auf.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 34 cm/13.4"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

montanti
uprights

alluminio lucido
glossy aluminium

ripiani
shelves

alluminio lucido
glossy aluminium

impiallacciati in noce canaletto
walnut veenered

SENDAI—

Toyo Ito, 2004

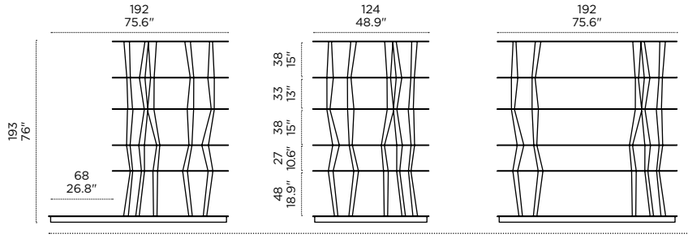
Movement and flexibility summarize the emotional power of Toyo Ito, who in this sculpture-bookcase captures the design essence of Sendai's media centre (Japan), which he designed and used as inspiration. This leap in scale consists of six light shelves connected through turned elements of solid wood, all different from each other in inclination and section. Sendai is definitely a piece of furniture of silent albeit captivating design, which reflects the typical oriental philosophy of the great architect.

SENDAI — Movimento e flessibilità esprimono il potere emozionale di Toyo Ito, che in questa libreria-scultura racchiude l'essenza progettuale della mediateca di Sendai in Giappone, da lui stesso progettata. Questo salto di scala è costituito da sei ripiani leggeri congiunti attraverso torniti in legno massello tutti diversi l'uno dall'altro, per inclinazione e per sezioni. Un complemento d'arredo dal design silenzioso ma accattivante, sintesi della filosofia orientale del grande architetto.

SENDAI — Le pouvoir émotionnel de Toyo Ito se résume dans le mouvement et la polyvalence qui, dans cette sculpture–bibliothèque, renferme l'essence de la conception de la médiathèque de Sendai (Japon), qu'il a lui-même créée et dont il s'inspire. Cette adaptation se compose de six étagères légères, reliées par des montants travaillés en bois massif, tous différents les uns des autres, tant dans leur inclinaison que dans leurs dimensions. C'est certainement un meuble au design discret, mais néanmoins captivant, qui exprime la philosophie typiquement orientale du grand architecte.

SENDAI — Bewegung und Flexibilität fassen die emotionale Kraft von Toyo Ito zusammen, der in diesem skulpturartigen Regal die planerische Essenz der Sendai Mediathek (Japan) einfängt, die er selbst entworfen hat und an der er sich hier inspiriert. Das Regal, der verkleinerte Maßstab der Mediathek, besteht aus sechs leichten Regalböden aus massivem Holz, die durch gedrehte Massivholzstäbe verbunden und im Hinblick auf Neigung und Durchmesser alle unterschiedlich sind. Definitiv ein Möbelstück mit schlichtem, aber gleichzeitig fesselndem Design, das auch die typisch orientalische Philosophie des großen Architekten zum Ausdruck bringt.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 48 cm/18.9"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

torniti
turns

massello di noce canaletto e alder
solid walnut and alder wood

ripiani
shelves

alluminio specchiato
mirror finish aluminium

co-starring:
RIPPLES
panca/bench

YUME
specchio/mirror

HEXAGON
sgabello/tavolino
stool/side table

Sebastian Errazuriz disegna Sinapsi/Sebastian Errazuriz draws Sinapsi

SINAPSI—

Sebastian Errazuriz, 2010

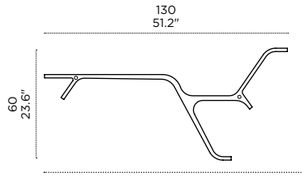
Sinapsi is the modular shelf system created by the Chilean artist Sebastian Errazuriz and inspired by the electrical impulses of brain cells. The result is a single lacquered-polyurethane element designed to organically decorate your wall without any constraints. Simply repeat the various Synapsi combinations, side by side, rotating, or mirroring them to create many different compositions and decorate walls using your own imagination.

SINAPSI — Sinapsi è il sistema di mensole modulari che l'artista cileno Sebastian Errazuriz ha creato ispirandosi agli impulsi elettrici delle cellule cerebrali. È nato così un unico elemento in poliuretano laccato per comporre organicamente la propria parete in totale libertà. È sufficiente affiancare le Sinapsi più volte, una accanto all'altra, ruotandole o specchiandole, per ottenere infinite composizioni e decorare le pareti con la propria immaginazione.

SINAPSI — Sinapsi est le système d'étagères modulaires que l'artiste chilien Sebastian Errazuriz a créé en s'inspirant des impulsions électriques des cellules cérébrales. C'est ainsi qu'a vu le jour un élément unique en polyuréthane laqué pour composer organiquement le mur en totale liberté. Il suffit de disposer les étagères Sinapsi côte à côte plusieurs fois, l'une à côté de l'autre, en les retournant ou en les opposant, pour obtenir des compositions infinies et décorer les murs avec sa propre imagination.

SINAPSI — Sinapsi ist ein modulares Regalsystem, das der chilenischen Künstler Sebastian Errazuriz entworfen hat, wobei er sich von den elektrischen Impulsen von Hirnzellen inspirieren ließ. So ist ein einzelnes Element aus lackiertem Polyurethan entstanden, mit dem sich die Wände organisch mit völliger Freiheit gestalten lassen. Es genügt, mehrere Sinapsi miteinander zu kombinieren - eins neben dem anderen - diese zu drehen oder spiegelverkehrt anzuordnen, um unendlich viele verschiedene Kompositionen zu kreieren und die Wände ganz nach eigener Fantasie zu dekorieren.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 21 cm/8.3"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

tutti i laccati Horm
all Horm lacquers

co-starring:
CANARD
tavolo/table
RAY
sedia/chair
HCB
appendiabiti
/coatrack

SINGLES—

Carlo Cumini, 2004

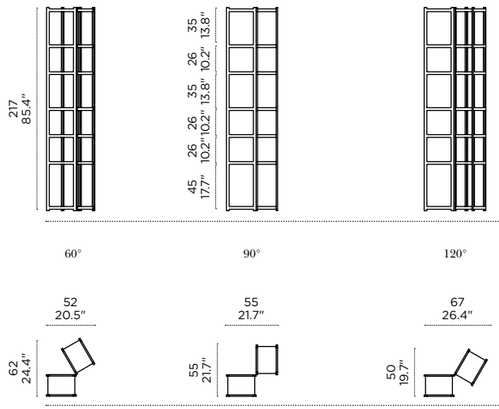
The feature that sets Singles apart from other bookcases is its ability to stand in unusual spaces, such as room corners and, despite its visual lightness, to rest on a highly stable structure. Using multiple elements, you may freely configure an impressive system of independent shelves. It consists of two columns, whose junction may be regulated at various angles, namely, 60°, 90° or 120°.

SINGLES — La particolarità della libreria Singles è la possibilità di inserirla negli spazi difficili da utilizzare come gli angoli delle stanze e, a dispetto della sua leggerezza visiva, ha una struttura che le conferisce grande stabilità. Con l'utilizzo di più elementi, diventa un ottimo sistema libero di scaffalature indipendenti. Composta da due colonne, è possibile regolare la giunzione con un angolo di 60, 90 o 120 gradi.

SINGLES — La particularité de la bibliothèque Singles réside dans la possibilité de l'insérer dans des espaces difficiles à utiliser, comme les angles des pièces et, bien qu'elle ait l'air légère, elle possède une structure qui lui confère une grande stabilité. En utilisant plusieurs éléments, elle devient un parfait système libre d'étagères indépendantes. Composée de deux colonnes, sa jonction peut être effectuée avec un angle de 60°, 90° ou 120°.

SINGLES — Das Besondere an dem Bücherregal Singles ist die Möglichkeit, es auch für Bereiche zu verwenden, die schwierig einzurichten sind, wie etwa für Raumecken. Trotz seiner optischen Leichtigkeit weist SINGLES eine Struktur auf, die große Stabilität verleiht. Mit dem Einsatz von mehreren Elementen wird Singles zu einem ausgezeichneten Regalsystem. Es besteht aus zwei Säulen, deren Verbindung in einem Winkel von 60°, 90° oder 120° eingestellt werden kann.

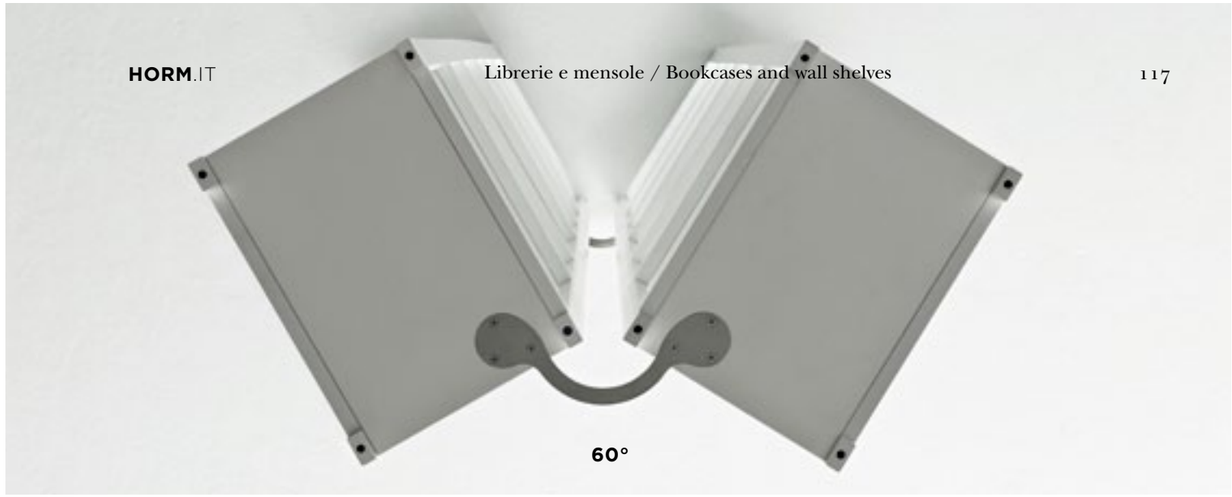
Misure e finiture / Sizes and finishes

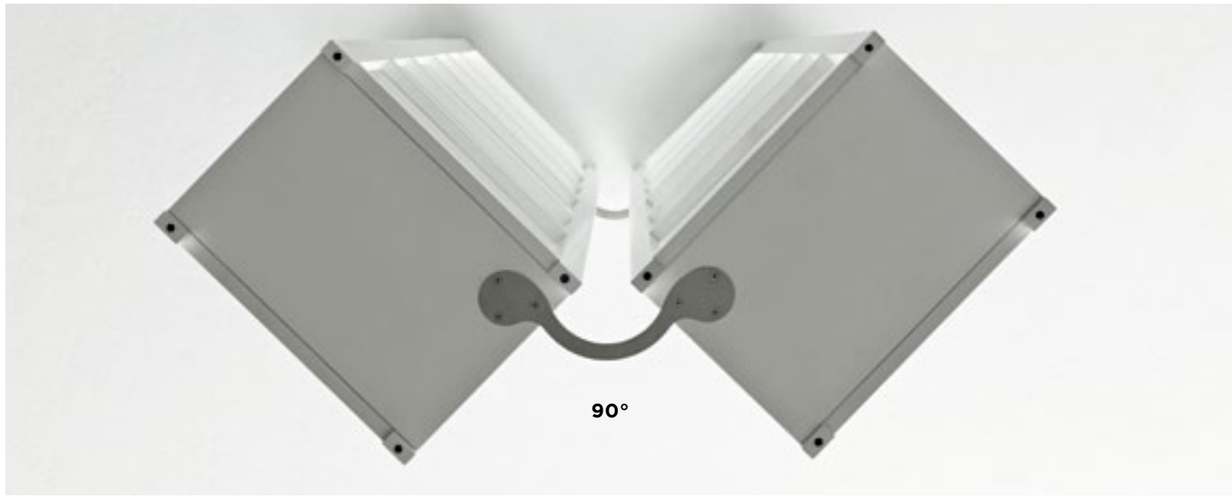


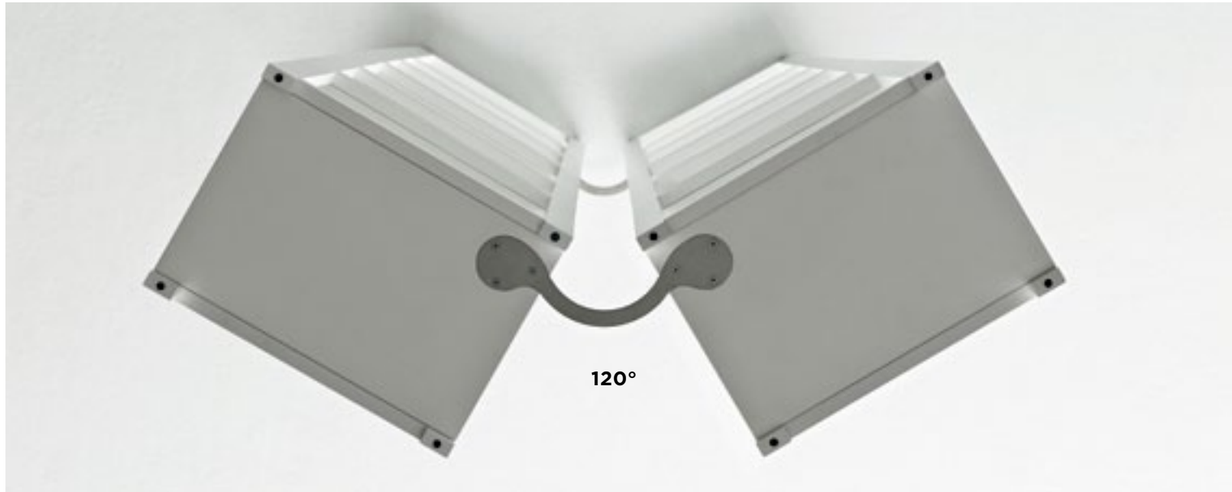
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

spalle / uprights
- laccato bianco / white lacquered
- noce canaletto / canaletto walnut

ripiani / shelves
- laccato bianco / white lacquered







SOLAIO—

Carlo Cumini, 1993

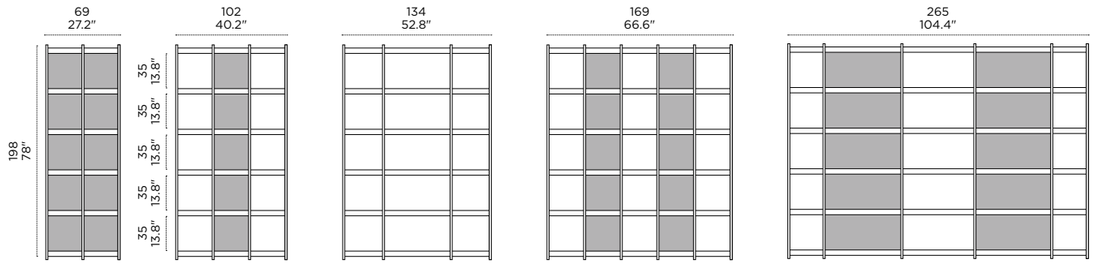
Solaio is a wood-only bookcase. The MDF shelves and the solid beech uprights are connected together with a precise system of interlocking angles, creating a light albeit safe and solid structure. Solaio is a modular system designed to provide unlimited decoration options for any space.

SOLAIO — Solaio è una libreria composta interamente in legno. I ripiani in MDF e i montanti listellari in legno massello di faggio sono connessi tra loro con un preciso sistema di incastro ortogonale, creando una struttura dal segno leggero ma dalla sicura solidità. Solaio è un sistema componibile che permette di arredare ogni spazio al meglio con una versatilità senza limiti.

SOLAIO — Solaio est une bibliothèque entièrement réalisée en bois. Les plaques en MDF et les montants lamellés en bois massif de hêtre sont reliés entre eux par un système précis d'encastrement orthogonal, créant une structure à la forme légère mais à la solidité confirmée. Solaio est un système en kit, qui permet de meubler au mieux chaque espace avec une polyvalence illimitée.

SOLAIO — Solaio ist ein Bücherregal, das ganz aus Holz besteht. Die Regalböden aus MDF und die Ständer aus massiver Buche sind durch ein präzises ineinandergreifendes System miteinander verbunden und schaffen eine Struktur, die leicht wirkt, doch ausgesprochen solide ist. Solaio ist ein modulares System und ermöglicht, jeden Raum mit grenzenloser Vielseitigkeit einzurichten.

Alcuni esempi di composizioni / Some combinations



Profondità/Depth = 32 cm/12.6"
Solaio è un sistema dalle numerose possibilità di composizione. I ripiani sono fissati ad incastro sulle spalle e non necessitano di ferramenta o supporti metallici/Solaio is a versatile bookcase system that allows you to build many combinations. The shelves are set to snap on the uprights and do not require any metal hardware or brackets
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

Finiture / Finishes

montanti
uprights

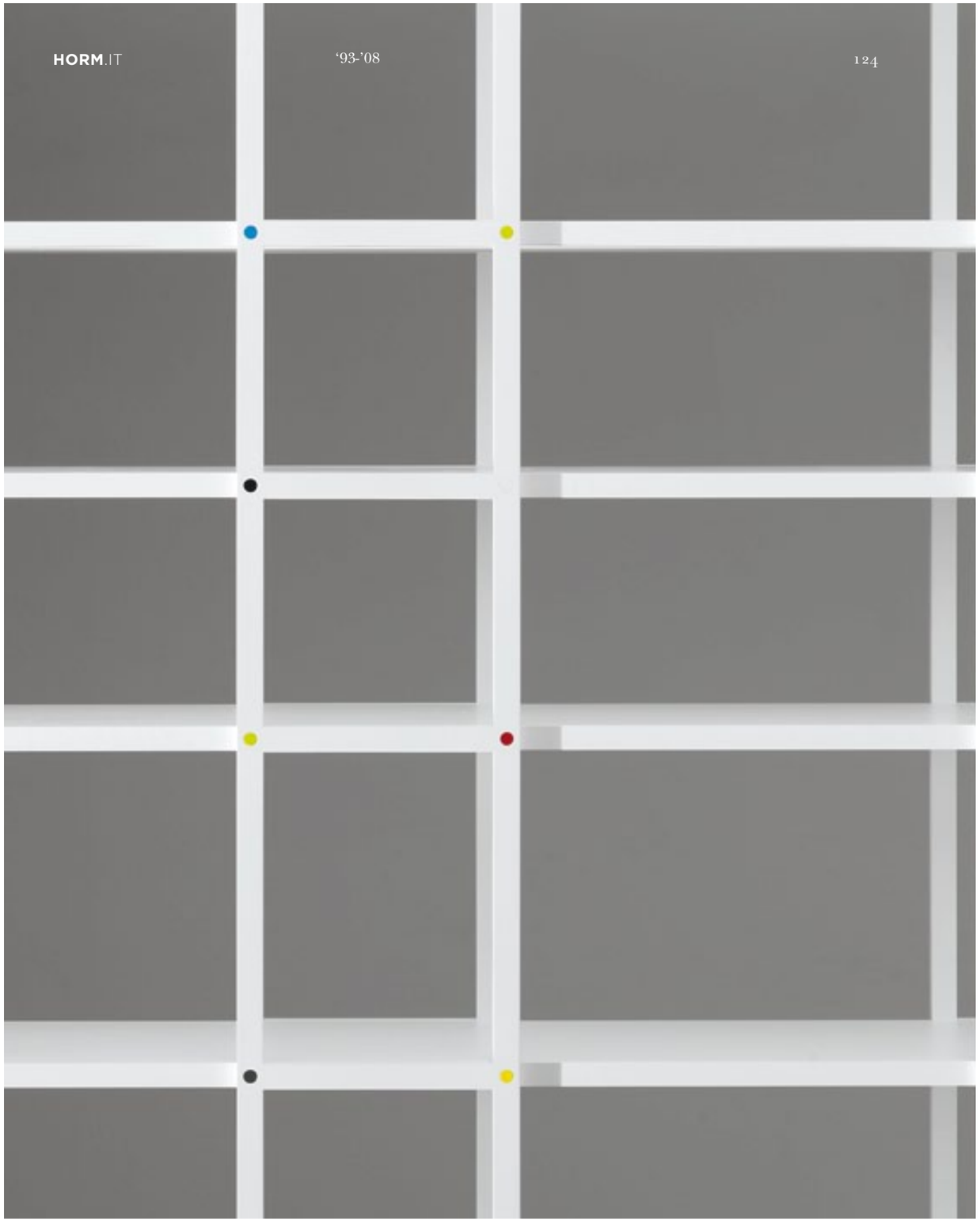
faggio naturale
natural beech

faggio imbiancato
whitened beech

faggio tinto moca
mocha beech

ripiani e schiene
shelves and back panels

tutti i laccati Horm
all Horm lacquers



'93-'08—

Carlo Cumini, 2008

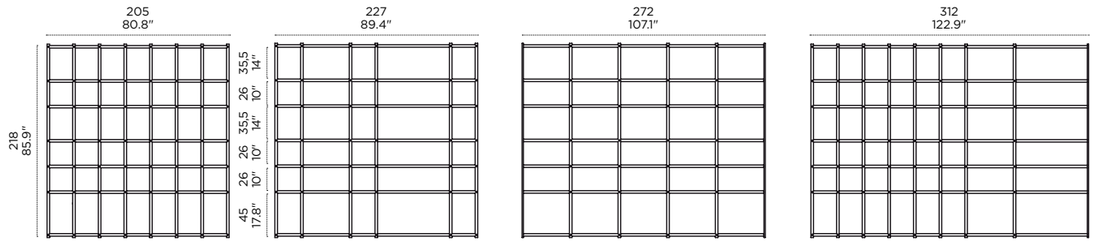
The '93-'08 bookcase features a solid wood structure that never breaks the MDF shelves flow nor resorts to backs. The result is a composition of great visual lightness and excellent stability. Each shelf presents a different shoulder and height to create an orthogonal, ever-present, visual rhythm.

'93-'08 — La libreria '93-'08 si caratterizza per l'utilizzo di una struttura portante in legno massello che non interrompe mai i ripiani in MDF e non utilizza schiene. Il risultato è una composizione di grande leggerezza visiva e di ottima stabilità. Le spallette e le altezze dei ripiani sono sempre diverse fra loro, in modo da creare un ritmo visivo ortogonale, ma non scontato.

'93-'08 — La bibliothèque '93-'08 se distingue par l'utilisation d'une structure portante en bois massif qui n'interrompt jamais les étagères en MDF et qui n'utilise pas de fond. La composition est d'une grande légèreté visuelle à l'excellente stabilité. Les montants et les hauteurs des étagères sont toujours différents les uns des autres, de façon à créer un rythme visuel orthogonal auquel on ne s'attend pas.

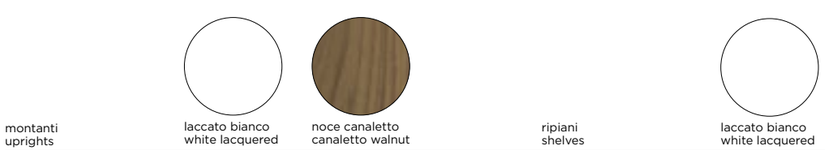
'93-'08 — Das Bücherregal '93-'08 besteht aus einer festen Konstruktion aus Massivholz, die durch die Einlegeböden aus MDF nie unterbrochen wird und keine Rückwände verwendet. Das Ergebnis ist eine Komposition von optischer Leichtigkeit und hervorragender Stabilität. Die Laibungen und die Höhen der Regale sind immer unterschiedlich, um so einen rechtwinkligen visuellen Rhythmus zu schaffen, der dennoch nicht voraussehbar ist.

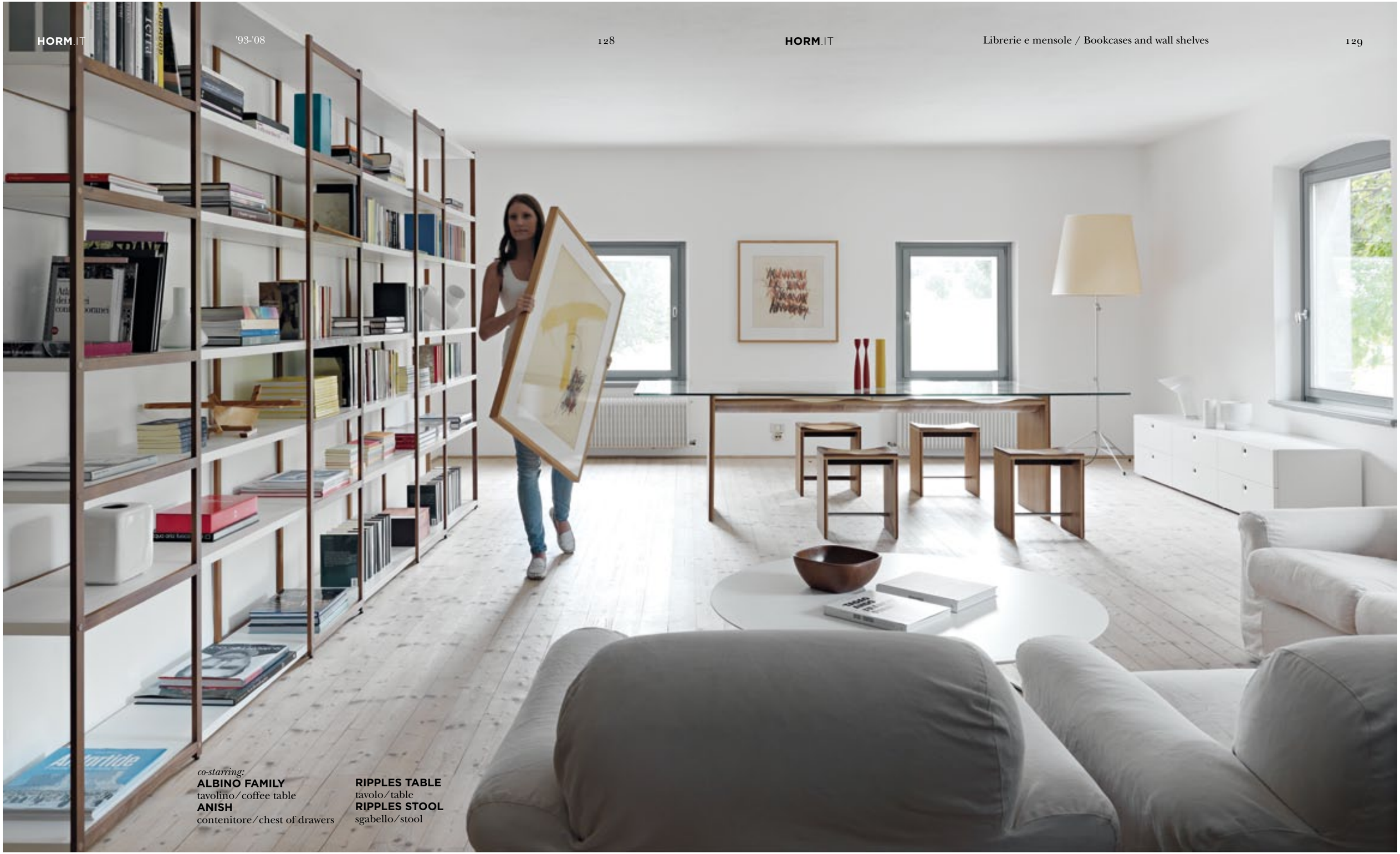
Alcuni esempi di composizioni / Some combinations



Profondità/Depth = 34,5 cm/13.6"
'93-'08 è un sistema dalle numerose possibilità di composizione/'93-'08 is a versatile bookcase system that allows you to build many combinations
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

Finiture / Finishes





co-starring:
ALBINO FAMILY
tavolino/coffee table
ANISH
contenitore/chest of drawers

RIPPLES TABLE
tavolo/table
RIPPLES STOOL
sgabello/stool

SUDOKU NEROBIANCO— & SUDOKU

Mario Bellini, 2007

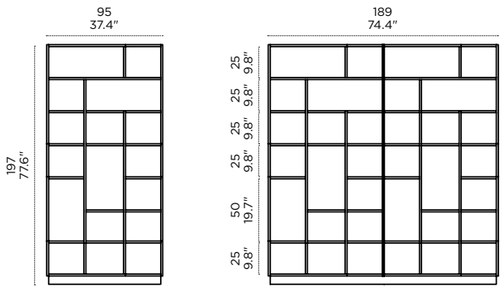
Sudoku is a puzzle of unequal elements that create a unique space when horizontally and vertically assembled. Its sides, easily coupled without overlap, allow for the creation of continuous walls by simply adding more modules. In the aluminium and black and white wood version, the reflective and striped surfaces play on the empty and full spaces to create a striking visual effect.

SUDOKU — Sudoku è un enigma compositivo di elementi irregolari che, assemblati orizzontalmente e verticalmente, creano un volume di grande originalità. Grazie ai fianchi accostabili senza raddoppio con più moduli si può creare un sistema a parete continuo. Nella versione in alluminio e legno nerobianco, le superfici specchianti e zebrate della libreria creano un gioco di pieni e di vuoti dal sorprendente effetto scenografico.

SUDOKU — Sudoku est une énigme composée d'éléments inégaux qui, assemblés horizontalement et verticalement, créent un volume très original. Grâce aux panneaux latéraux qui s'encastrent sans créer de double cloison, un système mural continu peut être conçu avec plusieurs modules. Dans la version en aluminium et en bois noir et blanc, les surfaces en miroirs et zébrées créent un jeu de pleins et de vides dans une mise en scène surprenante.

SUDOKU — Sudoku ist ein Puzzle aus ungleichen Elementen, die horizontal und vertikal montiert werden, wodurch ein Volumen von großer Originalität entsteht. Da die offenen Seiten einfach verbunden werden können, kann mit mehreren Modulen eine durchgehende Wand geschaffen werden, ohne dass Dopplungen entstehen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



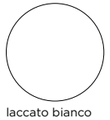
Profondità/Depth = 26 cm/10.2"
Le spalle, di mezza profondità rispetto alle mensole, permettono di accostare più moduli senza raddoppiare lo spessore dei fianchi/The sides, whose depth is half that of the shelves, allow to connect several modules without doubling the thickness
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

Sudoku Nerobianco

alluminio
aluminium

legno nerobianco
blackwhite wood

Sudoku


laccato bianco
white lacquer

laccato bianco e nero
black and white lacquer

co-starring:
HEXAGON
tavolino/sgabello
side table/stool

ASTOR—

Gaspardo/Graphite Design/StH, 2002

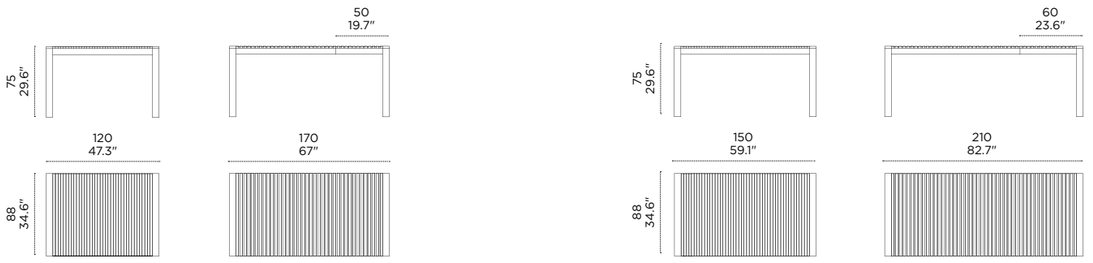
Astor’s unique feature is its fast and unique telescopic extension system. When the table is closed, the wooden table top slats are interspersed through thin aluminium inserts. It extends by simply pulling it as Astor Piazzolla would with his accordion, source of inspiration for the designers. As you extend the table, the wooden slats are evenly spaced, making the aluminium dies, which are otherwise hidden, appear in plain sight. This system defines a motion graphic effect proportional to the function of use.

ASTOR — La caratteristica di Astor è l'esclusivo e rapido sistema di allunga telescopica. Quando il tavolo è chiuso i listelli in legno del piano si intervallano a sottili inserti in alluminio. Per allungarlo basta un semplice movimento di trazione, come nella fisarmonica di Astor Piazzolla a cui i designers si sono ispirati. I listelli di legno si distanziano tra loro uniformemente, facendo apparire le trafile di alluminio, altrimenti nascoste. Si determina così un effetto di cinematica grafica proporzionale alla funzione d'uso.

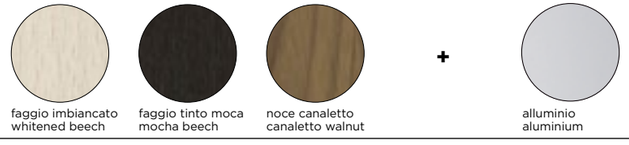
ASTOR — La caractéristique d'Astor réside dans son système exclusif et rapide de rallonge télescopique. Lorsque la table est fermée, les lattes en bois du plateau s'entrecoupent de fines insertions en aluminium. Pour la rallonger, il suffit d'un simple mouvement de traction, comme pour l'accordéon d'Astor Piazzolla, qui a inspiré les designers. Les lattes en bois s'éloignent entre elles uniformément, faisant apparaître les barres en aluminium qui sont autrement cachées. Ce système détermine un effet de mouvement graphique proportionnel à la fonction d'utilisation.

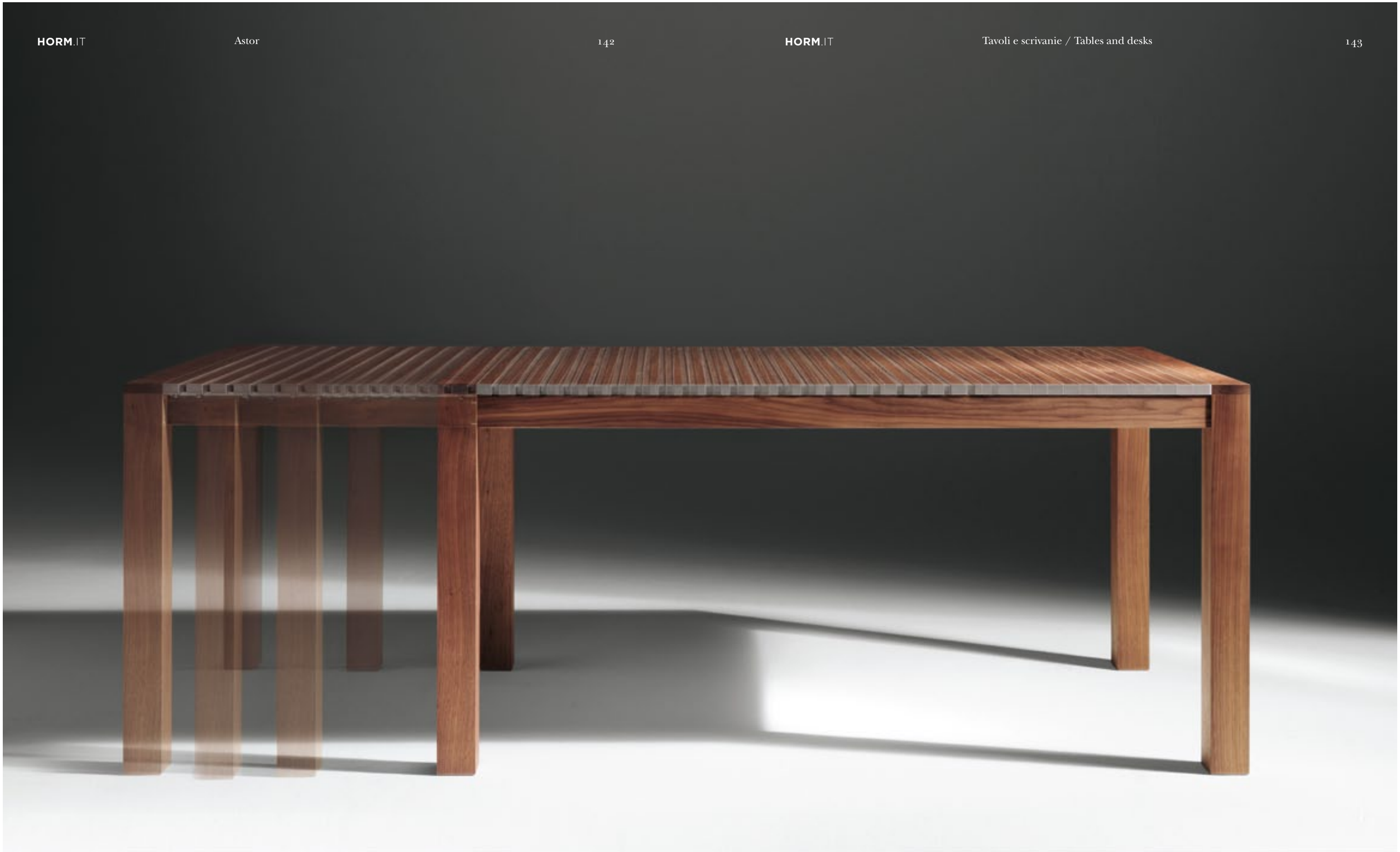
ASTOR — Das besondere Merkmal des Tisches Astor ist die exklusive und schnelle Auszugsmechanik. Wenn der Tisch geschlossen wird, wechseln sich die Holzleisten der Tischplatte mit den dünnen Aluminiumeinsätzen ab. Um den Tisch zu verlängern, reicht ein einfaches Ziehen aus, wie das Akkordeon von Astor Piazzolla, das den Designern als Vorbild diente. Die Holzleisten sind jeweils im gleichen Abstand angeordnet, und so werden die Aluminiumelemente sichtbar, die sonst verborgen bleiben. Das System erzeugt eine kinematische Wirkung, die seiner Gebrauchsfunktion angemessen ist.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it





CANARD—

Todd Bracher, 2011

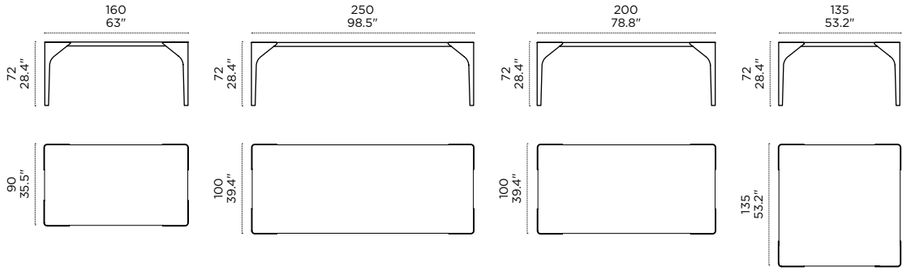
The Canard table system features folded metal-sheet legs that surround the corners of the MDF-reinforced, panelled table top, creating a solid structure of highly contemporary design.

CANARD — Il sistema di tavoli Canard è caratterizzato dalla gamba in foglio metallico piegato che avvolge nei suoi angoli il piano in tamburato di MDF rinforzato, conferendo solidità strutturale e un aspetto fortemente contemporaneo.

CANARD — Le système des tables Canard se distingue par son pied en feuille métallique pliée qui enveloppe dans les angles le plateau en MDF plaqué renforcé, conférant ainsi une solidité à la structure et un aspect très contemporain.

CANARD — Das Tischsystem Canard wird durch das Bein aus gebogenem Metallblech charakterisiert, das an den Ecken die Tischplatte aus furniertem MDF umschließt, was ihm strukturelle Festigkeit und ein sehr modernes Aussehen verleiht.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

co-starring:
RAY
sedia/chair

SINAPSI
mensola/wall shelf

HCB
appendiabiti/coatrack

CAPRIATA—

Carlo Cumini, 1997

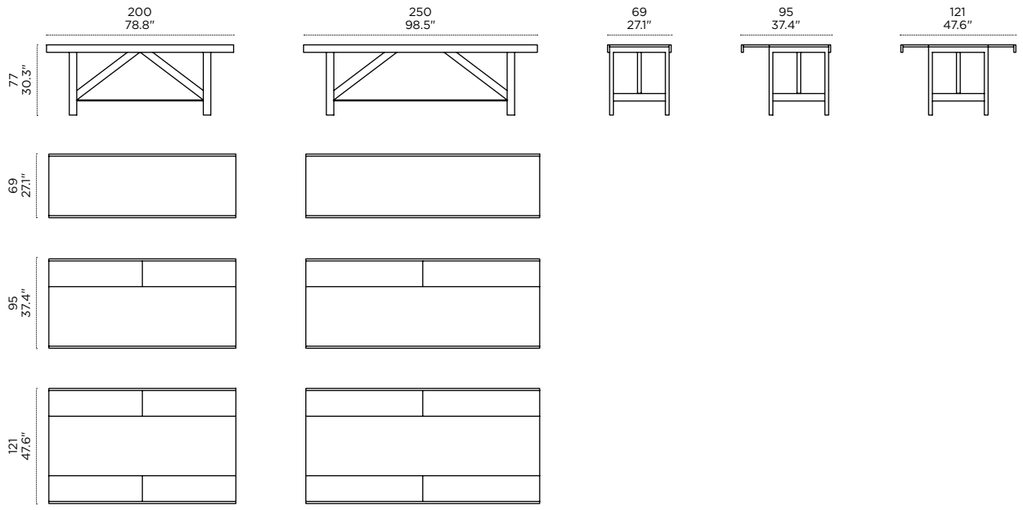
Capriata is a table featuring an unusually narrow and long top. Such proportions, beyond being very practical in certain furniture combinations, allow full visibility of the perfect dimensions of the supporting structure, reminiscent of wood roof trusses. The design is completed with an extensible solution, because instead of stretching, Capriata elongates on both long sides by removing the holding frame and unfolding the extensions contained therein. At its maximum extension, this feature almost doubles the surface area.

CAPRIATA — Capriata è un tavolo dal piano inusualmente stretto e lungo. Queste proporzioni, oltre ad essere molto pratiche in diverse soluzioni d'arredo, permettono alla struttura portante di essere ben visibile nelle sue perfette proporzioni che riprendono le capriate dei tetti in legno. Il progetto si completa nella soluzione estensibile perché, invece di allungarsi, Capriata ha la particolarità di allargarsi su entrambi i lati lunghi, grazie all'estrazione dei telai di contenimento e alla successiva apertura a libro delle allarghe. Nella sua estensione massima, questo accorgimento permette quasi il raddoppio della larghezza del piano.

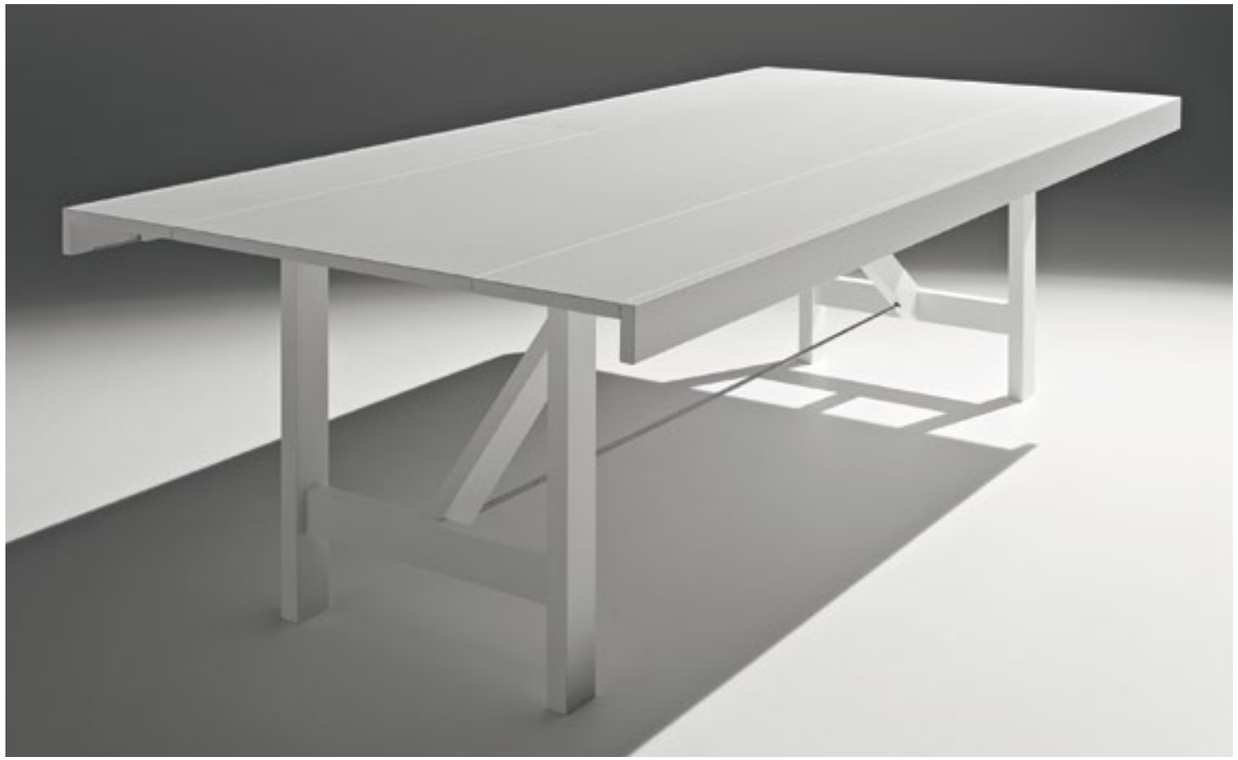
CAPRIATA — Capriata est une table au plateau inhabituellement étroit et long. Ces proportions, en plus d'être très pratiques dans différentes solutions d'aménagement, permettent à la structure portante d'être bien visible dans ses proportions parfaites qui rappellent les charpentes des toits en bois. Le projet est complété par une solution extensible puisque, au lieu de s'allonger, Capriata a la particularité de s'élargir sur ses deux longueurs, grâce à l'extraction des châssis et à l'ouverture successive latérale des rallonges. Dans son extension maximum, cette manœuvre permet de doubler quasiment la largeur du plateau.

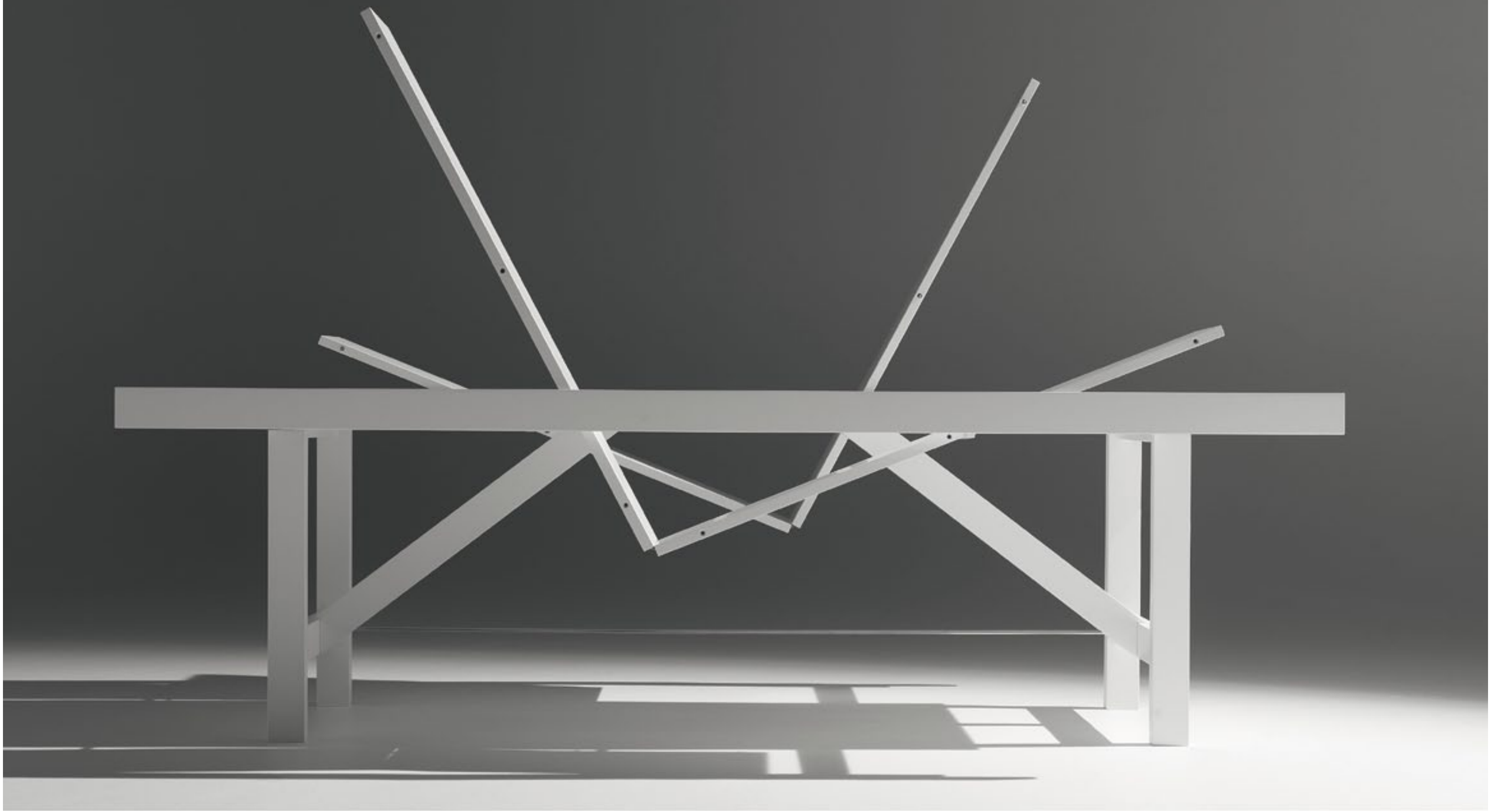
CAPRIATA — Capriata ist ein Tisch mit einer ungewöhnlich langen und schmalen Tischplatte. Diese Proportionen sind nicht nur sehr praktisch für verschiedene Einrichtungslösungen, sondern erlauben auch, dass die Struktur mit ihren perfekten Proportionen zum Hingucker wird, für die Traversen von Holzdächern Pate standen. Das Design wird durch die Erweiterbarkeit vervollständigt, denn dieser Tisch wird nicht einfach ausgezogen, sondern auf beiden Längsseiten verbreitert. Dafür wird zunächst der Rahmen herausgezogen, dann werden die Seitenteile wie ein Buch aufgeklappt. Bei maximaler Verlängerung erlaubt diese Technik fast die Breite der Tischplatte zu verdoppeln.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it





co-starring:
SIN
sedia/chair

J-TABLE—

Jean Francois Gomrée, 2004

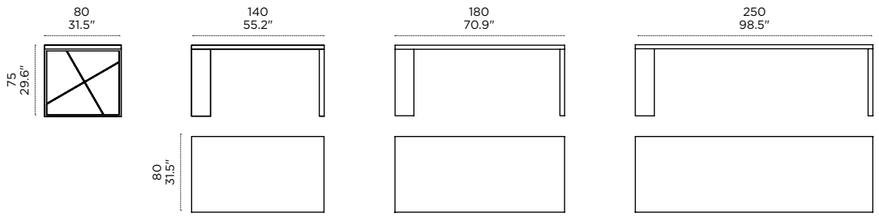
J-Table features a leg playing with asymmetric orthogonal lines that can be used as a bookcase. Full of personality despite its formal rigour, this table can be included in multiple space configurations, including those of home or working environments.

J-TABLE — J-Table è caratterizzato da una gamba che gioca con linee ortogonali asimmetriche e che può essere utilizzata come libreria. Ricco di personalità, pur nel suo rigore formale, questo tavolo risponde ad esigenze di spazio diverse tra loro, in situazioni domestiche o di lavoro.

J-TABLE — J-Table se caractérise par un pied qui joue avec les lignes orthogonales asymétriques et qui peut s'utiliser comme une bibliothèque. Cette table, à la forme rigoureuse, mais à forte personnalité, répond aux différentes exigences d'espace dans des situations domestiques ou professionnelles.

J-TABLE — J-Table ist durch einen Fuß gekennzeichnet, der mit den asymmetrischen, rechtwinkligen Linien spielt und auch als Bücherregal dienen kann. Voller Persönlichkeit erfüllt dieser Tisch, trotz seiner formalen Strenge, ganz unterschiedliche Raumbedürfnisse in der Wohnung oder am Arbeitsplatz.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

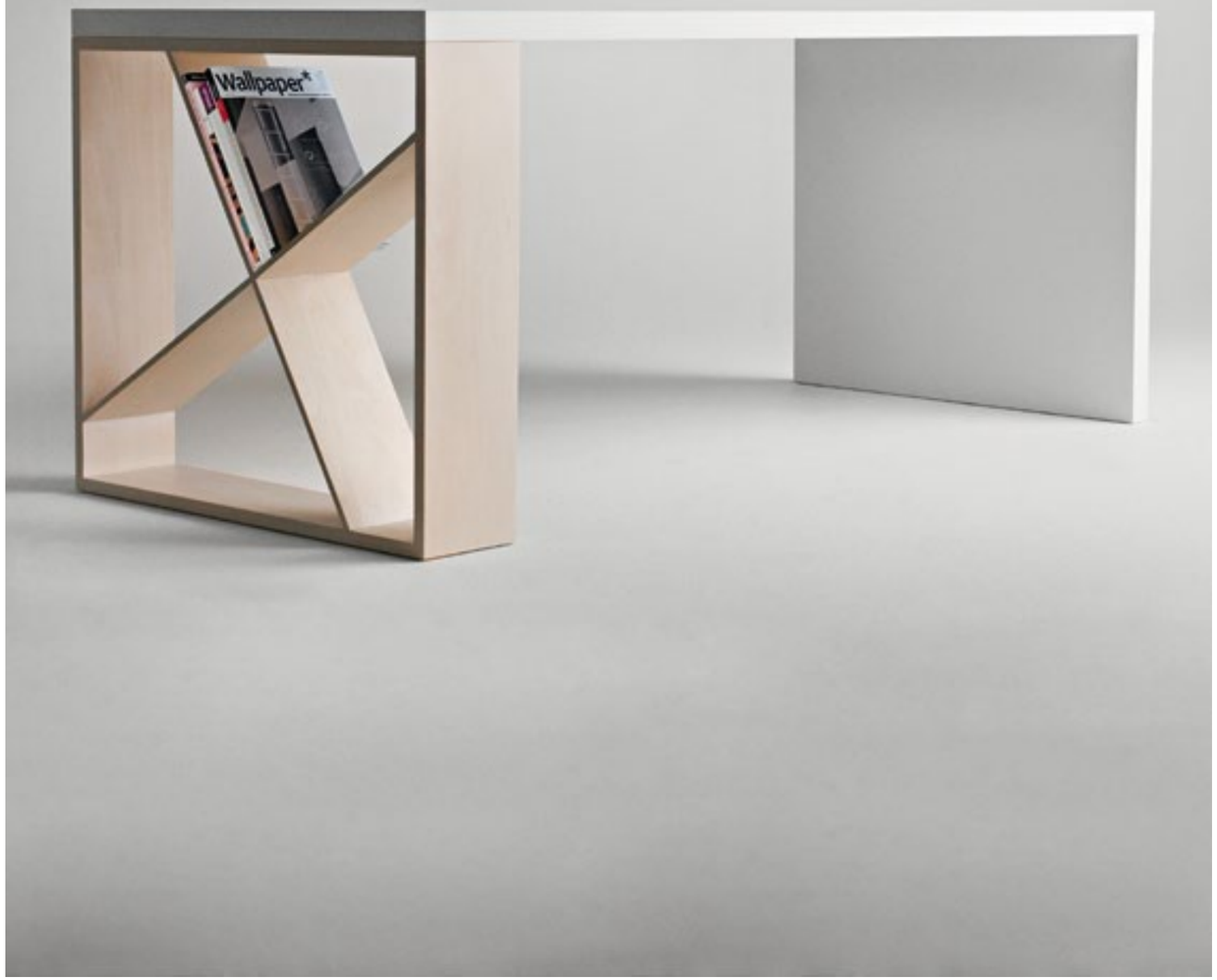
base libreria
bookcase leg

faggio imbiancato
whitened beech

faggio tinto moca
mocha beech

piano e pannello laterale
top and lateral panel

laccato bianco
white lacquered



LUX—

Carlo Cumini/StH, 2007

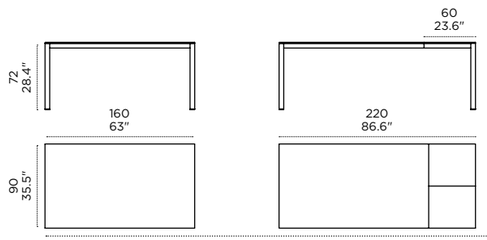
The Lux table features simple and stringent lines, thanks to a structure with square-section legs supporting a white laminate or walnut table top. Its hallmark is the steel support rod located under the table top, designed to provide exceptional extensibility. Using several modules, you may create an extra-large table top for important social or professional occasions. “Lux”, because it represents luxury in entertaining.

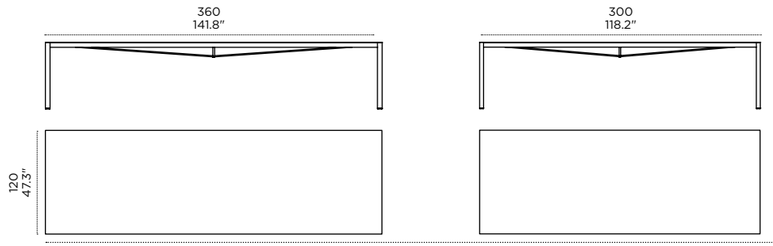
LUX — Il tavolo Lux è caratterizzato da linee semplici e rigorose, grazie a una struttura con gambe a sezione quadrata che sostiene un top in laminato bianco o in noce canaletto. Il segno distintivo è il tirante portante in acciaio posto al di sotto del piano, che permette un'estensione eccezionale. Aggregato in più moduli, arriva a creare un piano di dimensioni extralarge per grandi occasioni conviviali o professionali. "Lux", perché è il lusso nella spaziosità dell'accoglienza.

LUX — La table Lux présente des lignes simples et rigoureuses grâce à sa structure aux pieds carrés sur laquelle repose le plateau laminé blanc ou en noyer canaletto. Son signe distinctif réside dans l'entretoise portante en acier, située sous le plateau, qui permet donc une extension exceptionnelle. Associée à plusieurs modules, elle crée un plateau aux dimensions extralarges pour de grandes occasions conviviales ou professionnelles. « Lux » parce que le luxe réside dans cet accueil spacieux.

LUX — Eine Unterkonstruktion mit quadratischen Beinen und einer Tischplatte aus Laminat oder Schwarznussholz verleiht dem Tisch Lux eine einfach und strenge Linie. Das wichtigste Merkmal ist die Stahlstange, die sich unter der Tischplatte befindet und eine außergewöhnliche Verlängerung des Tisches erlaubt. Der Tisch besteht aus mehreren Modulen und so kann eine besonders große Tischplatte für besondere, gesellschaftliche Anlässe oder besondere Anforderungen am Arbeitsplatz geschaffen werden. „Lux", weil Luxus viel Platz für Gastlichkeit bedeutet.

Misure e finiture / Sizes and finishes





Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura in metallo
metal structure

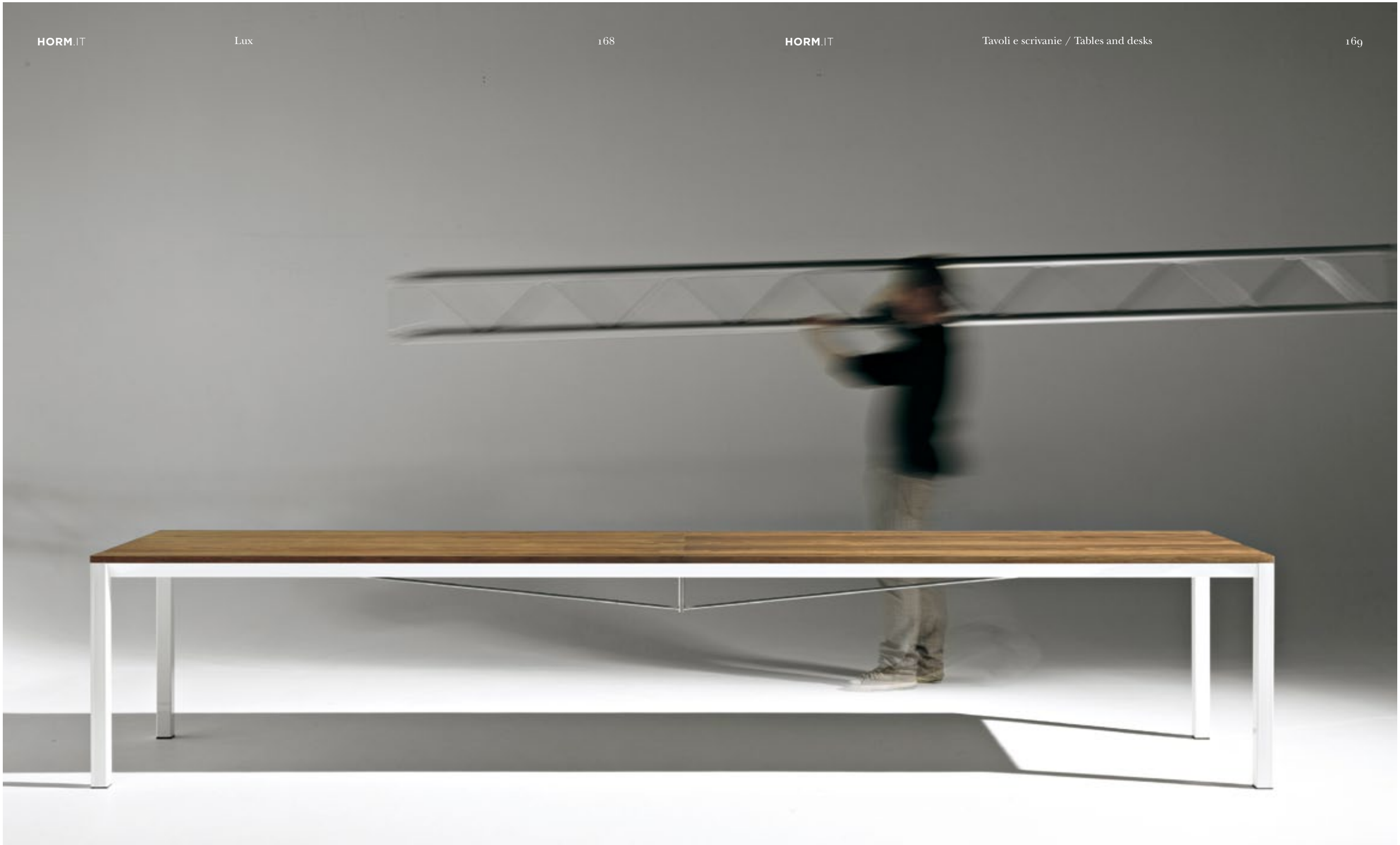
verniciato bianco
white varnished

piano
top

laminato bianco
white laminate

noce canaletto
canaletto walnut

legno nerobianco
blackwhite wood



co-starring:
CHERISH
sedia/chair

TIDE
contenitore/cabinet

co-starring:
CHERISH
sedia in faggio grezzo
/raw beech chair

RIDDLED TABLE—

Steven Holl, 2007

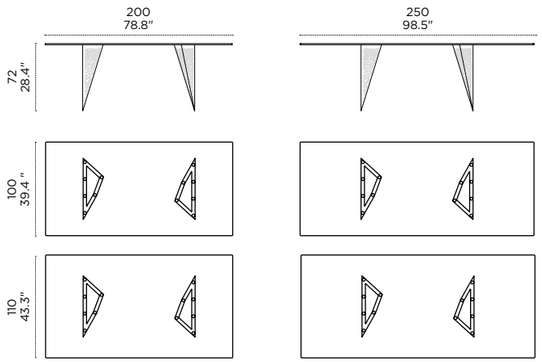
The originality and workmanship of its legs are the outstanding features of the Riddled table, which incorporates the notion of porosity found in multiple architecture works by Steven Holl. The thin sheets of wood, folded through laser engraving, make this project even more spectacular in its apparent defiance of the laws of physics. These two legs, akin to origami sculptures, allow the passage of the internal light to create a myriad of lights and shadows.

RIDDLED TABLE — L'originalità e la lavorazione delle gambe sono le vere protagoniste del tavolo Riddled, che riprende il tema della porosità presente in molte architetture di Steven Holl. I sottilissimi fogli di legno, piegati grazie a delle incisioni laser, rendono ancor più spettacolare questo progetto, che sembra una sfida alle leggi della fisica. Le due gambe, simili a scultorei origami, permettono alla luce interna di trapassarle in una vera e propria esplosione di giochi d'ombre.

RIDDLED TABLE — L'originalité et le travail des pieds sont les véritables acteurs de la table Riddled, qui reprend le thème de la porosité présente dans de nombreux ouvrages de Steven Holl. Les feuilles de bois très fines, pliées grâce à des découpes au laser, rendent ce projet encore plus spectaculaire, paraissant défier les lois de la physique. Les deux pieds, tels des origamis sculpturaux, permettent à la lumière intérieure de les traverser en produisant une réelle explosion de jeux d'ombres.

RIDDLED TABLE — Die Originalität und die Verarbeitung der Beine sind der wahre Blickfang des Tisches Riddled, der das Thema der Porosität, das bei vielen Architekturprojekten von Steven Holl vorkommt, wieder aufnimmt. Die sehr dünnen Platten aus Holz, die dank der Lasergravur gebogen sind, machen dieses Projekt noch spektakulärer, da es eine Herausforderung an die Gesetze der Physik zu sein scheint. Die beiden Beine, die skulpturartigem Origami ähneln, lassen das Licht aus dem Inneren durchscheinen, was zu einer wahren Explosion von Schattenspielen führt.

Misure e finiture / Sizes and finishes



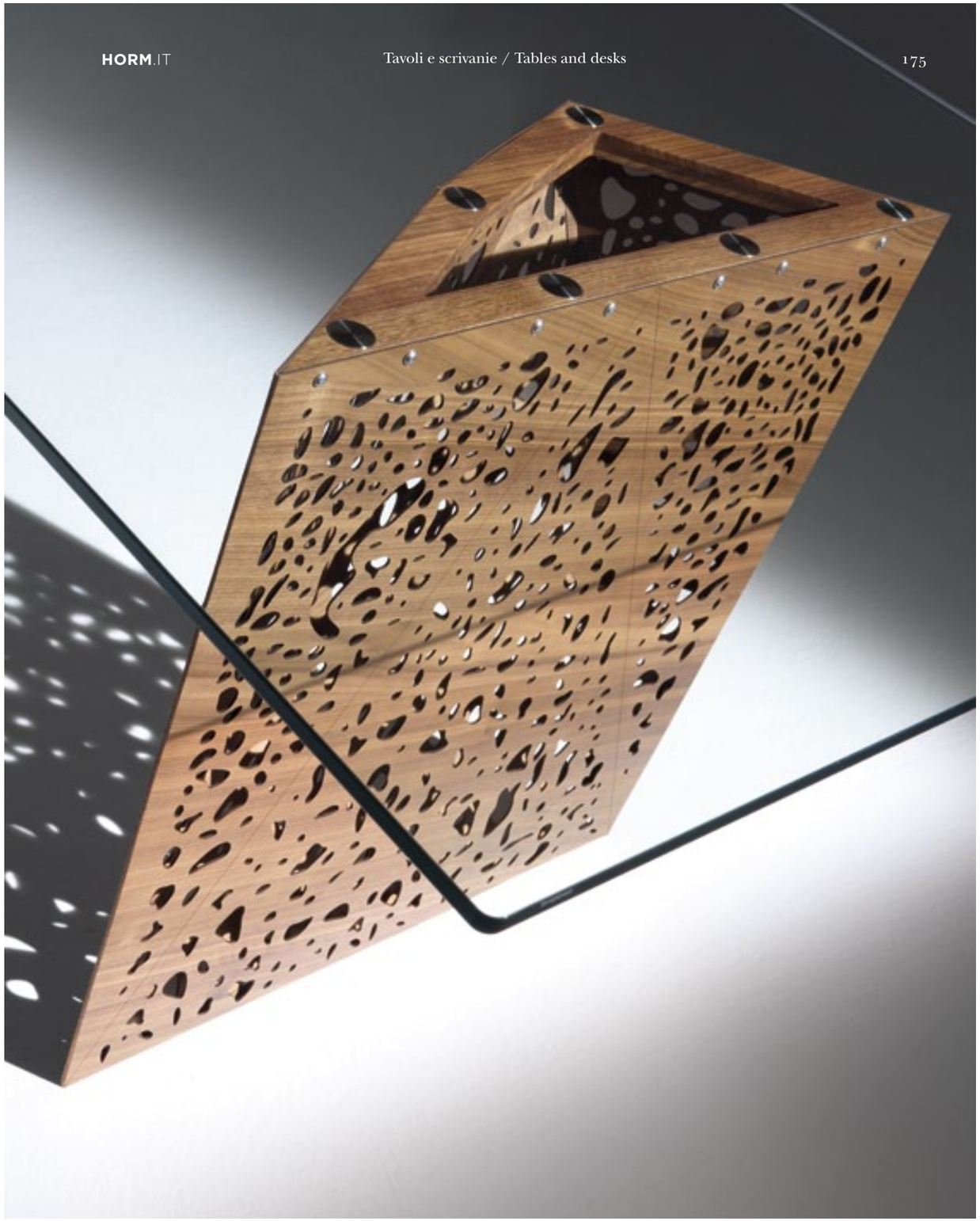
Luce LED all'interno delle gambe con batteria ricaricabile (autonomia di 6 ore)/Recharging battery-powered LED light inside the table legs (battery life: 6 hours)
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

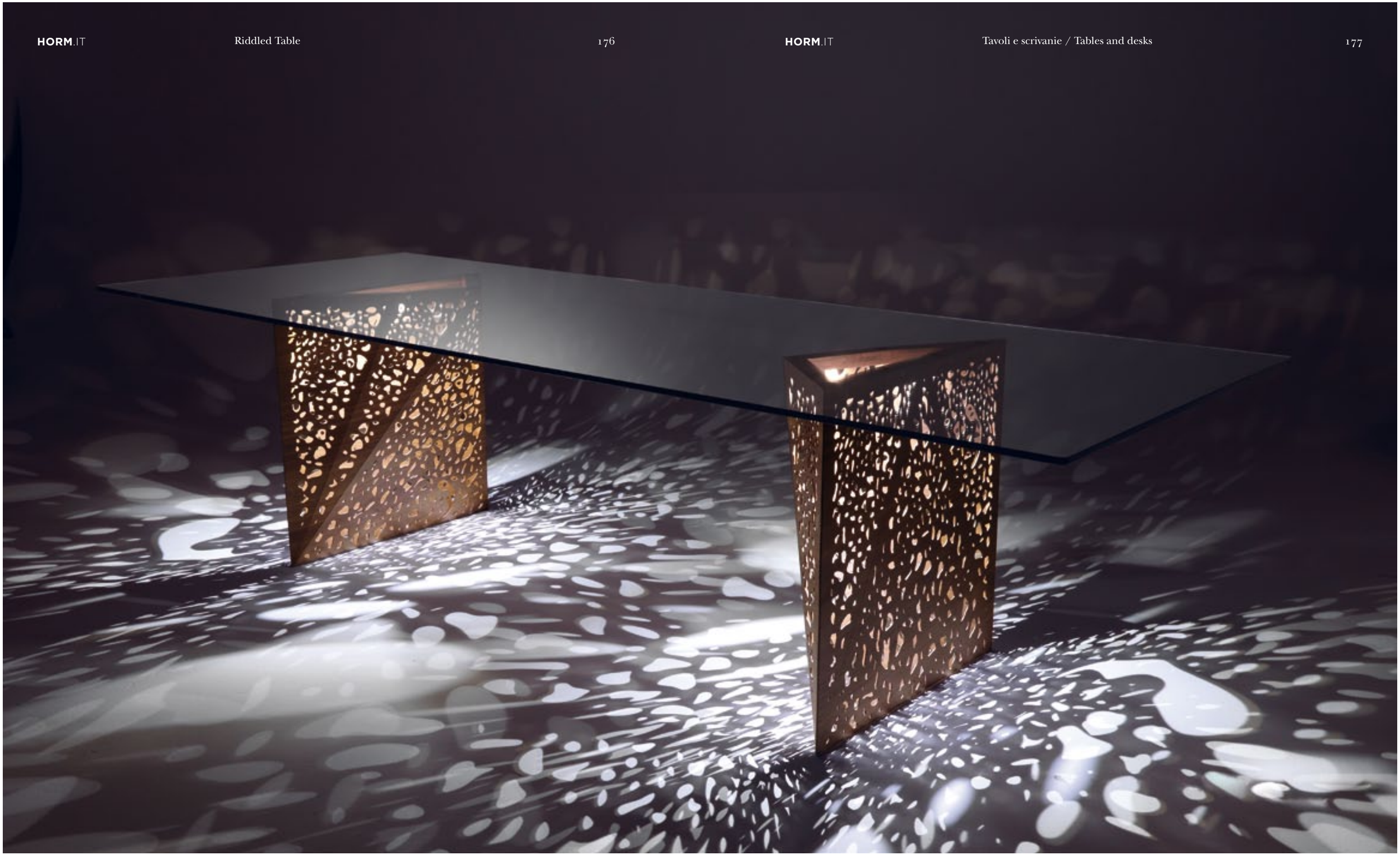
gambe
legs

noce canaletto
canaletto walnut

piano
top

vetro temperato
tempered glass





co-starring:
RIPPLES STOOL '93-'08
sgabello/stool libreria/bookcase

RIPPLES TABLE—

StH - *Homage to Toyo Ito*, 2007

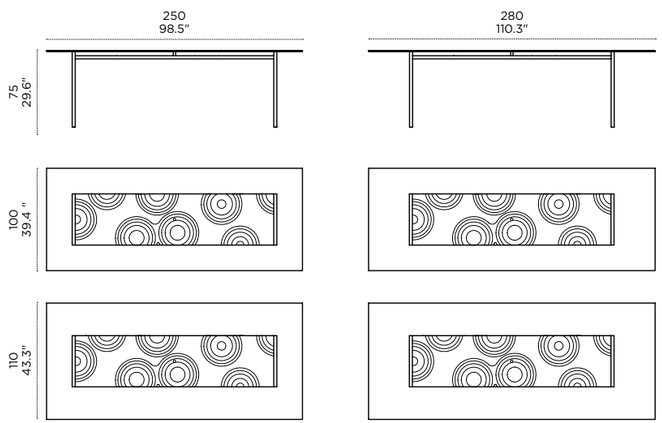
The Ripples bench by Toyo Ito, winner of the 2004 Compasso d'Oro, has blossomed into a collection of different furniture types. Amongst them, we may highlight the Ripples table, featuring a transparent glass table top that presents its impressive structure, fabricated with a laminated composite of five different solid woods namely, walnut, mahogany, cherry, oak and ash. The fibre colours and directions are purposefully defined to produce an elegant polychromatic effect. This unique and poetic woodwork, created within a strict aesthetic framework, is reminiscent of fluid motion, not unlike the ripple-effect produced by a stone tossed in the water.

RIPPLES TABLE — La panca Ripples di Toyo Ito, vincitrice del Compasso d'Oro 2004, ha dato origine a una collezione composta da diverse tipologie d'arredo. Una di queste è il tavolo, con piano in vetro che permette di ammirare la struttura portante, composta da un multistrato di cinque differenti legni massello. Al noce canaletto si susseguono mogano, ciliegio, rovere e frassino. Colori e direzioni delle fibre sono definiti per produrre un elegante effetto policromo. L'esclusiva quanto poetica lavorazione del legno, in un perimetro estetico rigoroso, ricorda un movimento fluido, come quando si lancia un sasso nell'acqua.

RIPPLES TABLE — Le banc Ripples de Toyo Ito, vainqueur du Compasso d'Oro 2004, a donné naissance à une collection caractérisée par différents types de meubles. La table est l'une d'entre eux, avec un plateau en verre qui permet d'admirer la structure portante, composée de plusieurs couches de cinq bois massifs différents. Le noyer canaletto, l'acajou, le cerisier, le chêne et le frêne se succèdent. Les couleurs et les sens des fibres sont définis afin de produire un élégant effet polychrome. Le travail du bois, unique et poétique, encadré dans un périmètre esthétique rigoureux, évoque un mouvement fluide, telle l'action d'un caillou jeté dans l'eau.

RIPPLES TABLE — Die Sitzbank Ripples, Gewinner des Industrie-Designpreises Compasso d'Oro (Goldener Zirkel) im Jahr 2004, ist Ausgangspunkt für eine Kollektion, zu der verschiedene Einrichtungsobjekte gehören. Teil dieser Kollektion ist der Tisch mit einer Glasplatte, die den Blick auf das Gestell zulässt, das aus einem Verbund von fünf verschiedenen Massivhölzern besteht. Neben Schwarznussholz sind dies Mahagoni-, Kirsch-, Eichen- und Eschenholz. Farben und Faserrichtung sind so definiert, dass eine elegante polychrome Wirkung entsteht. Die einzigartige und poetische Verarbeitung des Holzes in einem streng ästhetischen Umfeld erinnert an eine flüssige Bewegung, so als wenn ein Stein ins Wasser geworfen wird.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

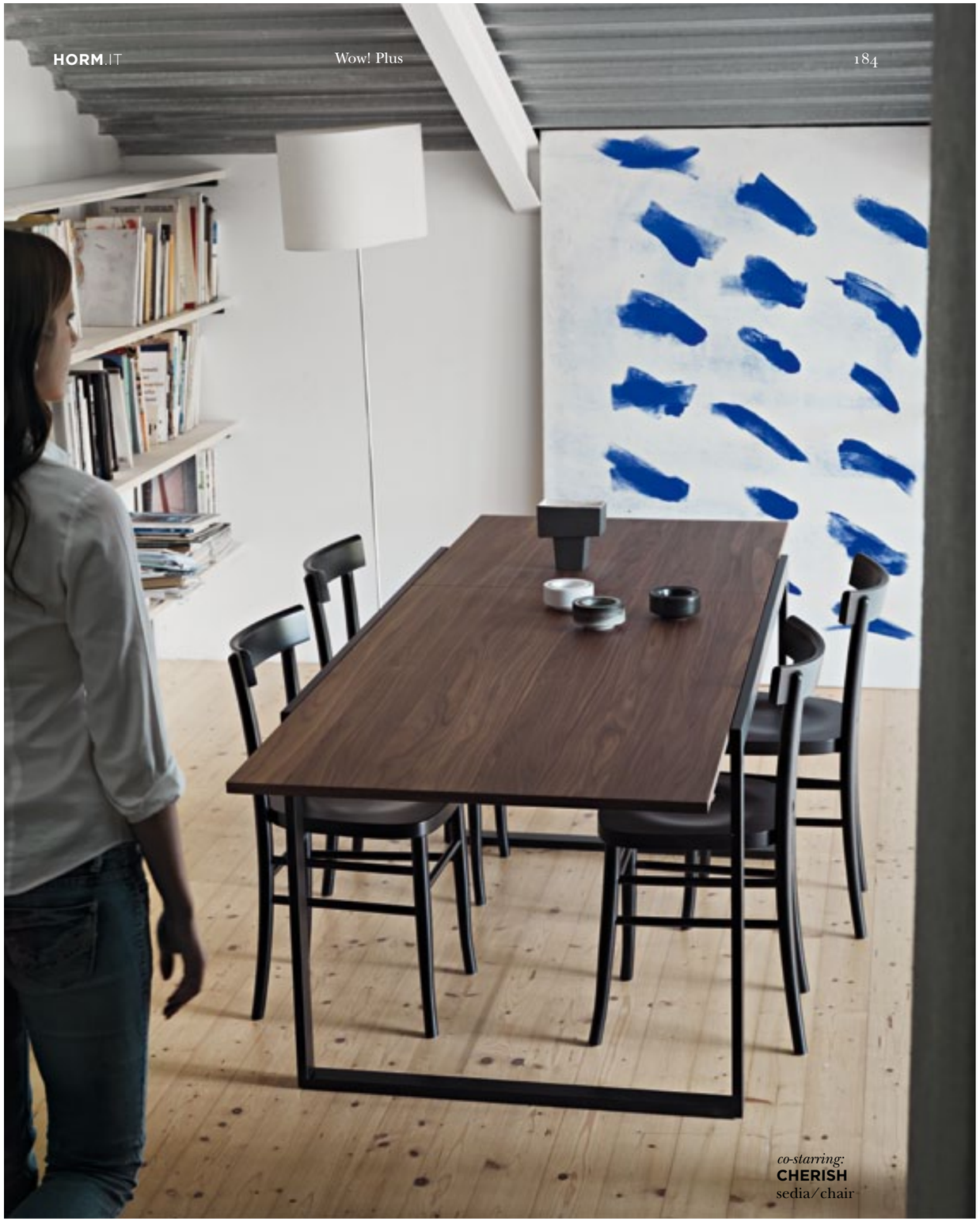
struttura
structure

noce, mogano, ciliegio, rovere, frassino
walnut, mahogany, cherry, oak, ash

piano
top

vetro temperato
tempered glass

co-starring:
RIPPLES STOOL
sgabello/stool



WOW! PLUS—

Graphite Design/StH, 2005

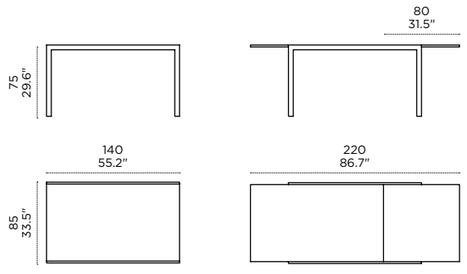
A table of simple and elegant design, also suited for cramped environments, where it can be extended at will in a few seconds using the 80 cm supplied extension. By turning a frame knob, the extension appears almost magically while the main table top remains horizontal, hence usable, during the extension process.

WOW! PLUS — Un tavolo dal design semplice ed elegante, adatto anche in ambienti poco spaziosi che, in caso di necessità, si può allungare in pochi istanti grazie a un sistema con un'unica prolunga di 80 centimetri. Essa, ruotando su un perno del telaio, compare come per magia e permette al piano primario di rimanere orizzontale, e quindi usufruibile anche durante l'allungamento.

WOW! PLUS — C'est une table au design simple et élégant, également adaptée aux petites pièces. Il est possible de l'étendre rapidement en cas de besoin, grâce à un système de rallonge unique de 80 cm. Cette dernière, en tournant sur un pivot du châssis, apparaît comme par magie et permet au plateau principal de rester à l'horizontale, et donc d'être utilisé aussi lors de l'installation de la rallonge.

WOW! PLUS — Ein Tisch mit sehr schlichtem und elegantem Design, der sich auch für kleine Räume eignet und, falls erforderlich, in wenigen Sekunden dank eines System mit einer einzigen 80 cm langen Verlängerung erweitert werden kann: Diese dreht sich um einen Drehpunkt des Rahmens und erscheint wie von Geisterhand. Dadurch bleibt die Haupttischplatte waagerecht, so dass der Tisch auch beim Ausziehen weiter verwendet werden kann.

Misure e finiture / Sizes and finishes



struttura in metallo
metal structure

bianco
white

nero
black

argento
silver

piano
top

laminato bianco
white laminate

faggio tinto moca
mocha beech

noce canaletto
canaletto walnut

legno nerobianco
blackwhite wood

ALBINO—

Salvatore Indriolo, 2010

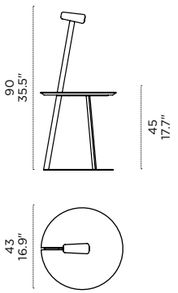
The name refers to Franco Albini and to his TN6 Cicognino, produced back in 1952. Albino features a metal structure on three legs, one of which protrudes above the support plane to hold an AC or battery-powered LED flashlight which may be freely positioned on the mounting metal frame with a magnet. The wooden tray may de detached from the structure, thus providing multiple utilization options.

ALBINO — Il nome rimanda a Franco Albini e al suo TN6 Cicognino, prodotto nel lontano 1952. Albino ha una struttura metallica su tre gambe, una delle quali prosegue al di sopra del ripiano d'appoggio per sostenere una torcia con illuminazione LED, alimentata a corrente o a batterie, e posizionabile liberamente sul telaio metallico tramite un aggancio a calamita. Anche il vassoio in legno è separabile dalla struttura, per un complemento dalla grande flessibilità d'uso.

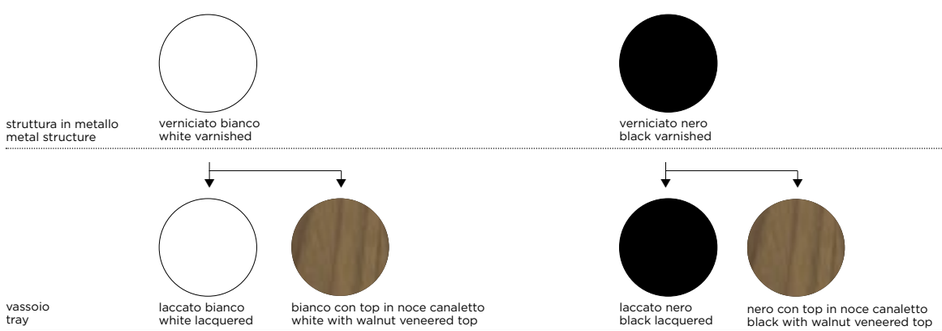
ALBINO — Le nom renvoie à Franco Albini et à son TN6 Cicognino, fabriqué en 1952. La table basse Albino possède une structure métallique sur trois pieds, dont l'un se prolonge au-dessus du plan d'appui pour soutenir une torche éclairée par des LED. Alimentée par courant ou piles, elle peut être librement placée sur le châssis à l'aide d'un crochet aimanté. Même le plateau en bois de ce meuble d'appoint extrêmement polyvalent peut être séparé de la structure.

ALBINO — Der Name soll an Franco Albini und seinen TN6 Cicognino erinnern, der im Jahr 1952 entstanden ist. Albino hat eine Metallstruktur auf drei Beinen entworfen, von denen sich eins über die Ablagefläche weiter fortsetzt, um eine Leuchte mit LED-Lampe zu halten, die entweder per Netzbetrieb oder über Batterie mit Strom versorgt wird und frei durch einen Magnethaken am Rahmen positioniert werden kann. Auch das Holztablett kann abgenommen werden, wodurch Albino noch flexibler in der Anwendung wird.

Misure e finiture / Sizes and finishes



La torcia a LED è alimentata sia a corrente che a batterie/The LED flashlight is both AC and battery-powered
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it



ALBINO FAMILY—

Salvatore Indriolo, 2011

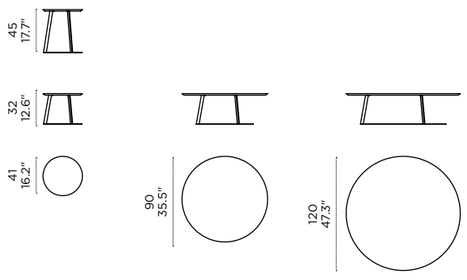
Albino Family is a series derived from the Albino table, designed in 2010 by Salvatore Indriolo. It is available in different sizes and finishes to add elegance to both living and sleeping environments.

ALBINO FAMILY — Albino Family è la serie nata dal tavolino Albino, disegnato nel 2010 da Salvatore Indriolo. È disponibile in diverse dimensioni e finiture, per aggiungere raffinatezza sia nell'ambiente giorno che nell'ambiente notte.

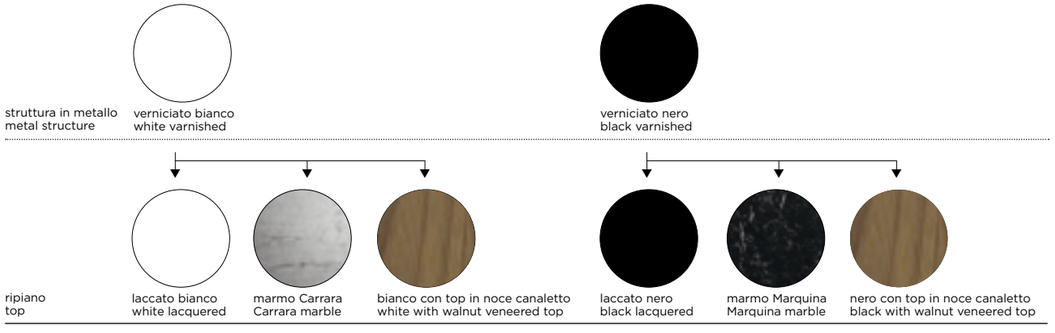
ALBINO FAMILY — Albino Family est la série née de la table basse Albino, dessinée en 2010 par Salvatore Indriolo. Elle existe en plusieurs dimensions et finitions, et apporte un raffinement tant dans le salon que dans la chambre.

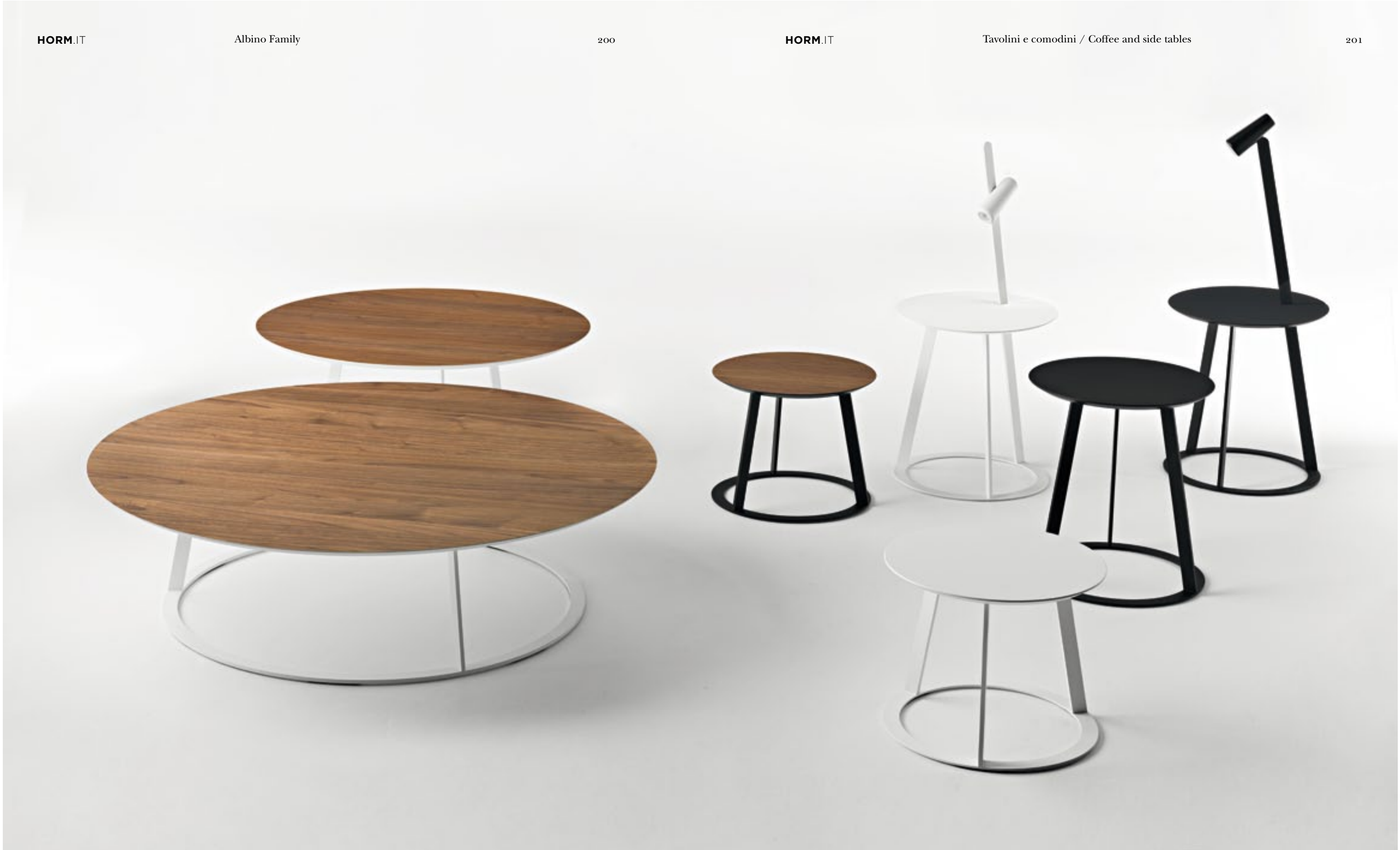
ALBINO FAMILY — Die Albino Family ist eine aus dem im Jahr 2010 von Salvatore Indriolo entworfenen Beistelltisch Albino hervorgegangenen Möbelserie. Sie ist in verschiedenen Größen und Ausführungen erhältlich und kann sowohl dem Wohn- als auch dem Schlafbereich Eleganz verleihen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it





co-starring:
CHARLOTTE
poltroncina in midollino naturale
/ natural wicker armchair

BIFRONTE—

StH - *Homage to Toyo Ito*, 2010

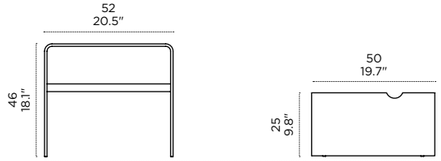
The Ripples bench by Toyo Ito, winner of the 2004 Golden Compass, has blossomed into a collection of different furniture complements. Amongst them, we may highlight the Bifronte side table, where a small portion of Ripples is framed in a shelf of extra clear glass, creating a “trompe l’oeil” effect of mid-air suspension. Bifronte becomes a nightstand with the addition of a capacious drawer on wheels. This presents white lacquered and walnut fronts, to better integrate with the overall chromatic disposition of the sleeping area.

BIFRONTE — La panca Ripples di Toyo Ito, vincitrice del Compasso d'Oro 2004, ha dato origine ad una collezione composta da diversi complementi d'arredo. Uno di questi è il tavolino Bifronte, in cui una piccola porzione di Ripples è incorniciata in un ponte di vetro extra chiaro, dando la sensazione che galleggi nell'aria. Bifronte può diventare anche un comodino grazie all'aggiunta di un capiente cassetto su ruote, dotato di un fronte laccato bianco e uno in noce canaletto, per adattarsi ai colori della zona notte.

BIFRONTE — Le banc Ripples de Toyo Ito, vainqueur du Compasso d'Oro 2004, a donné naissance à une collection caractérisée par différents meubles d'appoint. La table basse Bifronte est l'un d'entre eux, où une petite partie de Ripples est encadrée dans un pont de verre très clair, donnant l'impression qu'elle flotte dans les airs. Bifronte devient une table de chevet en ajoutant un grand tiroir sur roulettes, doté d'un côté laqué en blanc et de l'autre en noyer canaletto, pour s'adapter aux couleurs de la chambre.

BIFRONTE — Die Sitzbank Ripples, Gewinner des Industrie-Designpreises Compasso d'Oro (Goldener Zirkel) im Jahr 2004, ist Ausgangspunkt für eine Kollektion, zu der verschiedene Einrichtungsobjekte gehören. Eines davon ist der Beistelltisch Bifronte, in den ein kleiner Teil von Ripples in eine brückenartige Struktur aus Weißglas eingelassen wurde, so dass dieser in der Luft zu schweben scheint. Bifronte wird zu einem Nachttisch mit einer großen Schublade auf Rollen, mit einer weiß lackierten Vorderseite und einer Rückseite aus Schwarznussholz und passt sich so perfekt den Farben des Schlafbereichs an.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 37 cm/14.6"
Il cestone scorre su ruote e ha un frontale laccato bianco e uno impiallacciato in noce canaletto/The drawer slides on wheels and has a white lacquer front and the opposite one in walnut veneer
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura structure	vetro temperato extra chiaro extra clear tempered glass	ripiano shelf	noce, mogano, ciliegio, rovere, frassino walnut, mahogany, cherry, oak, ash
cestone drawer	noce canaletto con un frontale laccato bianco canaletto walnut with one white lacquer front		

HEXAGON—

Steven Holl, 2011

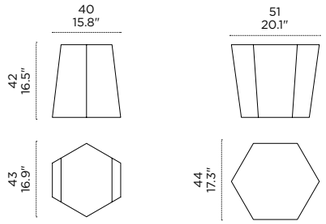
Hexagon is a modular system composed of two irregular hexagons supporting each other, which allows for the creation of endless compositions for every need. It can be used as coffee table, side table or stool, both indoor and outdoor. It is available in Lecce stone or okoumè wood. The latter, also known as Gaboon, is native of tropical West Africa, hence it withstands humidity and light rain. The Lecce stone is a limestone typical of the Salento region in South-East Italy, superbly suited to withstand severe weather conditions.

HEXAGON — Hexagon è un sistema modulare composto da due esagoni irregolari che, affiancati l'uno all'altro, offrono la possibilità di creare infinite composizioni per ogni esigenza. Utilizzabile come tavolino o seduta anche in ambiente outdoor, è disponibile in pietra leccese o legno okumé. Questo materiale, noto anche come gaboon, è originario dell'Africa tropicale e non teme ne l'umidità, ne la pioggia leggera. La pietra leccese, invece, è una roccia calcarea tipica della regione salentina, idonea a sopportare condizioni climatiche severe.

HEXAGON — Hexagon est un système modulaire composé de deux hexagones irréguliers qui, côte à côte, permettent de créer des compositions infinies à même de satisfaire toutes les exigences. Utilisable également à l'extérieur, il est proposé en pierre de Lecce ou en bois okoumé. Ce dernier, également appelé gaboon, est originaire d'Afrique tropicale de l'Ouest et ne craint ni l'humidité ni la pluie fine. La pierre de Lecce est une roche calcaire typique de la région de Salento, qui supporte parfaitement des conditions climatiques rigoureuses.

HEXAGON — Hexagon ist ein modulares System aus zwei unregelmäßigen Sechsecken, die nebeneinander angeordnet die Möglichkeit für unzählige Kombinationen für jeden Bedarf zulassen. Hexagon ist auch für den Outdoorbereich geeignet und in Lecce-Stein oder Okoumé erhältlich. Diese Holzart, auch als Gabun-Mahagoni bekannt, stammt ursprünglich aus dem tropischen Westafrika. Feuchtigkeit und leichter Regen machen ihr nichts aus. Der Lecce-Stein ist ein typischer Kalkstein der Region des Salento, der auch schwierige Wetterbedingungen aushält.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

CHARLOTTE—

Mario Botta, 1994

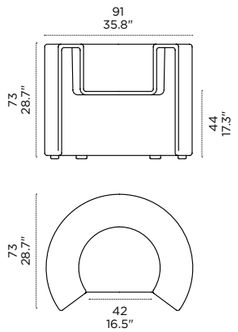
The hallmark of Mario Botta's architecture, characterized by purely geometric and cleverly interconnected volumes, is clearly visible in the Charlotte chair. The cylindrical element is the starting point that, in the upper section, extends up inside to create a chair that seems suspended in mid-air. The large yet empty volumes make Charlotte a monolithic yet lightweight chair. Hand woven with thin, constant-section natural wicker, the Charlotte line is suitable for both domestic and commercial environments.

CHARLOTTE — Il segno tipico delle architetture di Mario Botta, caratterizzato da volumi geometrici puri sapientemente interconnessi tra loro, è ben visibile sulla poltroncina Charlotte. L'elemento cilindrico è il punto di partenza che, nella sezione superiore, si prolunga all'interno fino a creare una seduta che sembra sospesa nel nulla. I volumi assoluti ma vuoti rendono Charlotte monolitica e al contempo leggera. Intrecciata a mano con midollino naturale dalla sezione sottile e sempre costante, Charlotte ha una linea adatta sia per ambienti domestici che commerciali.

CHARLOTTE — La signature typique de l'architecture de Mario Botta, qui se distingue par des volumes résolument géométriques, savamment enchevêtrés entre eux, se remarque parfaitement sur le fauteuil Charlotte. L'élément cylindrique est le point de départ et il se prolonge dans la partie supérieure à l'intérieur, afin de créer une assise qui semble suspendue dans le vide. Les volumes absolus, mais néanmoins vides, font que le fauteuil Charlotte est à la fois monolithique et léger. Tressé à la main avec du rotin naturel à section fine et toujours régulière, Charlotte possède une ligne adaptée tant à l'environnement domestique que commercial.

CHARLOTTE — Das Erkennungszeichen der architektonischen Entwürfe von Mario Botta sind die reinen geometrischen Volumen, die geschickt miteinander verbunden sind, und dies wird beim Sessel Charlotte ganz deutlich. Das zylindrische Element ist der Ausgangspunkt, dieses verlängert sich im oberen Bereich auf der Innenseite, wodurch eine Sitzfläche entsteht, die im Nichts zu schweben scheint. Die absoluten, aber leeren Volumen machen Charlotte kompakt und gleichzeitig leicht. Der Stuhl ist aus natürlichem gleichmäßigem Rattan mit kleinem Querschnitt handgeflochten. Charlotte fügt sich mit seiner Linie sowohl in den privaten Wohnbereich als auch in gewerbliche Umgebungen ein.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

rivestimento
covering

midollino naturale
natural wicker

CHERISH—

StH, 1994

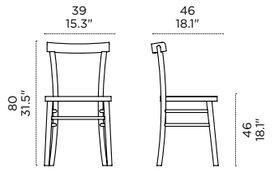
Long appreciated for its ever-current hallmark, the Cherish chair can be easily installed in any environment, both public and domestic. Absolutely comfortable and durable, its proportions have been developed with the utmost care by Horm's engineering department to instil maximum modern formality into an absolute shape.

CHERISH — Apprezzata per l'attualità del suo segno senza tempo, è una sedia che può essere facilmente collocata in qualsiasi ambiente, sia pubblico che domestico. Assolutamente confortevole e resistente, le sue proporzioni sono state messe a punto con estrema precisione dallo studio tecnico Horm, per dare a una forma assoluta la massima contemporaneità formale.

CHERISH — Appréciée pour le modernisme de son design intemporel, Cherish est une chaise qui trouve facilement sa place dans n'importe quel lieu, tant public que domestique. Très confortable et résistante, ses proportions ont été conçues avec une extrême précision par le Bureau technique Horm, afin de conférer la plus grande contemporanéité plastique à cette forme absolue.

CHERISH — Cherish wird aufgrund der Aktualität seines zeitlosen Designs geschätzt und passt in jeden öffentlichen und Wohnraum. Der Stuhl ist sehr bequem und langlebig, die Proportionen wurden mit großer Präzision durch die technische Abteilung von Horm entwickelt, um einer absoluten Form die beste formale Modernität zu verleihen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



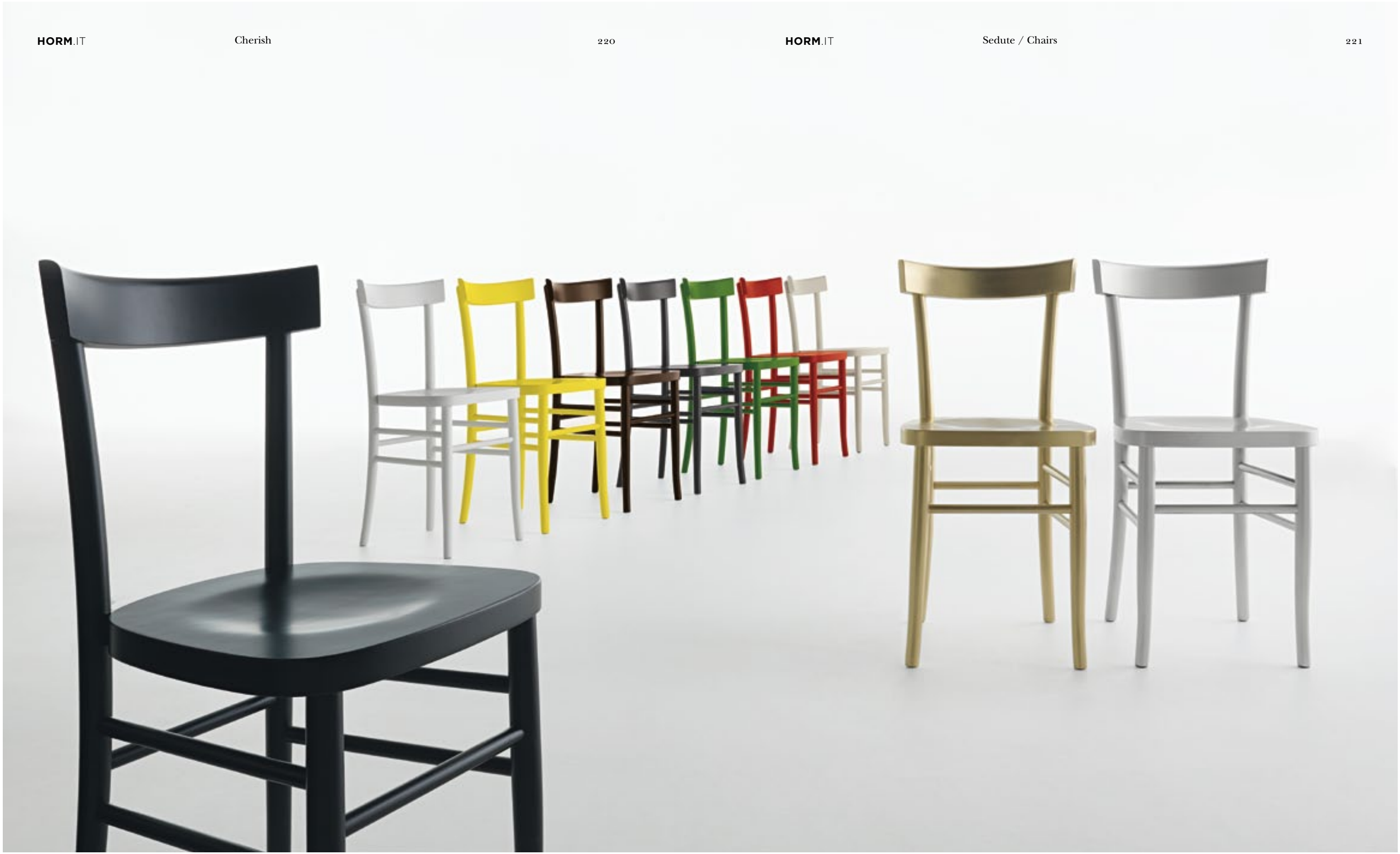
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

faggio grezzo
raw beech

faggio naturale verniciato
varnished natural beech

tutti i laccati Horm
all Horm lacquers



BABY CHERISH—

StH, 2011

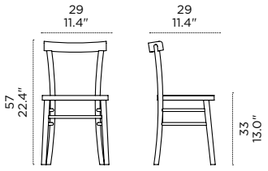
Following the consolidated success of the Cherish chair, we introduced a children's version in 2011. Baby Cherish takes after its "parent" chair in its design, material, ergonomics and durability, allowing children to immediately use a chair made just for them but as beautiful as the adult one.

BABY CHERISH — Sull'onda del successo consolidato della sedia Cherish, nel 2011 è nata la versione per i bimbi. Baby Cherish riprende dalla seduta "dei grandi" il design, il materiale, l'ergonomia e la resistenza, permettendo ai più piccoli di avere fin da subito una sedia su misura bella come quella degli adulti.

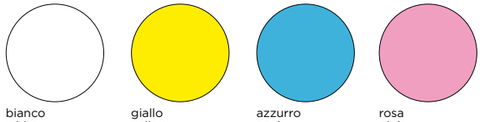
BABY CHERISH — La version pour enfants a vu le jour en 2011, sur la vague du succès remporté par la chaise Cherish. Baby Cherish s'inspire du modèle « des grands » dans son design, son matériau, son ergonomie et sa résistance, permettant ainsi aux plus petits d'utiliser dès leur plus jeune âge une chaise faite sur mesure pour eux, mais aussi belle que celle des adultes.

BABY CHERISH — Auf der konsolidierten Erfolgswelle des Stuhls Cherish entstand im Jahr 2011 die Version für Kinder. Baby Cherish übernimmt vom Stuhl für Erwachsene das Design, das Material, die Ergonomie und Langlebigkeit, so haben die Kleinen jetzt auch von Anfang an einen Stuhl, der eigens für ihre Größe entwickelt wurde, aber ebenso schön ist wie der für die Erwachsenen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it



KI—

Mario Bellini, 2007

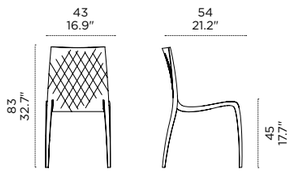
In the Japanese culture, the “ki” represents the energy found in every element. It is the inspiration for the challenging formal research that Mario Bellini solved with refined and modern taste. The result is a sinuous, lightweight seat, partly due to its polyurethane foam inside. The back, embellished with an embossed decoration reminiscent of the diamond pattern of stitched fabric upholstery, is the formal feature for a chair that combines simplicity, elegance and ergonomics.

KI — Il “ki”, che nella cultura giapponese rappresenta l’energia che si manifesta in ogni elemento, è l’ispirazione della ricerca formale che Mario Bellini ha risolto con gusto raffinato e moderno. Il risultato è una seduta sinuosa e leggerissima, perché ha l’interno in schiuma poliuretanica. Lo schienale, arricchito da un decoro a rilievo che ricorda l’impuntura a rombi di un tessuto imbottito, è il tratto formale di una sedia che coniuga semplicità, ergonomia ed eleganza.

KI — Le « ki », qui représente l’énergie se manifestant dans chaque élément dans la culture japonaise, s’inspire d’une recherche de forme difficile que Mario Bellini a résolue par un style raffiné et moderne. Le résultat est une assise sinueuse et très légère car l’intérieur est en mousse polyuréthane. Le dossier, enrichi d’un décor en relief qui rappelle la piqûre en losanges d’un tissu rembourré, est le détail qui distingue une chaise conjuguant simplicité, ergonomie et élégance.

KI — Das „Ki“, das in der japanischen Kultur die Energie darstellt, die sich in jedem Element manifestiert, ist die Inspiration für anspruchsvolle formale Studien, die Mario Bellini mit raffiniertem und modernem Geschmack gelöst hat. Das Ergebnis ist ein geschmeidiger und leichter Stuhl mit einem Innenleben aus Schaumstoff aus Polyurethan. Die Rückenlehne wird durch ein Reliefdekor verziert, das an das Rautenmuster eines Polsterstoffes erinnert. Es handelt sich um das formale Merkmal, das einen Stuhl charakterisiert, der Schlichtheit, Eleganz und Ergonomie vereint.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura structure	bianco a poro aperto open pore white finish	laccato bianco goffrato embossed white lacquer	nero a poro aperto open pore black finish	laccato nero goffrato embossed black lacquer	nerobianco blackwhite	noce canaletto canaletto walnut

co-starring:
SINGLES
libreria/bookcase

LEON
contenitore/sideboard

RAY—

Orlandini Design, 2010

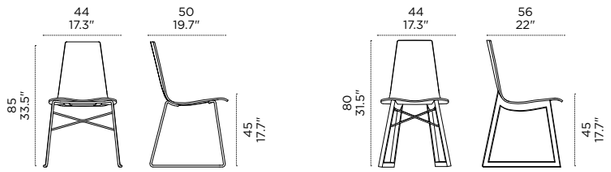
The name and the X that distinguish the front of this collection structure are a clear reference to Charles and Ray Eames. The comfortable curved plywood seat is supported by a sled made of wood or chrome rod, giving the Ray chair a strong aesthetic presence.

RAY — Il nome e la X, che caratterizza il fronte delle strutture di questa collezione, sono un evidente richiamo a Charles e Ray Eames. La comoda seduta, in multistrato curvato, è sostenuta da una slitta in legno o in tondino cromato, conferendo alle sedie Ray una forte valenza estetica.

RAY — Le nom et le X qui caractérise la partie avant des structures de cette collection, sont une évocation évidente de Charles et Ray Eames. L'assise confortable en plusieurs couches courbées est soutenue par une structure en bois ou en tige chromée, conférant aux chaises Ray une grande valeur esthétique.

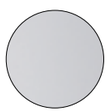
RAY — Der Name und das X an der Front des Gestells dieser Kollektion sind ein deutlicher Verweis auf Charles und Ray Eames. Die bequeme Sitzfläche und Rückenlehne aus gebogenem Schichtholz wird durch einen Rahmen aus Holz oder verchromtem Rundstahl gestützt, das den Stühlen Ray eine starke ästhetische Konnotation verleiht.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

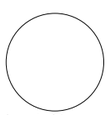

metallo cromato
chromed metal

faggio imbiancato
whitened beech

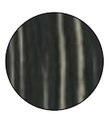
faggio tinto moca
mocha beech

noce canaletto
canaletto walnut

scocca
seat and back


laccato bianco
white lacquer

laccato nero
black lacquer


legno nerobianco
blackwhite wood

noce canaletto
canaletto walnut

tutti i laccati Horm
all Horm lacquers

co-starring:
SUDOKU NEROBIANCO
libreria/bookcase

co-starring:
SINAPSI
mensola/wall shelf

HCB
appendiabiti/coatrack

SIN—

StH, 1995

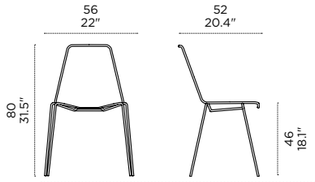
Sin features a simple and timeless design due to its lightweight and family character, which makes it suitable for any domestic or public environment. The chair features a chromed metal frame, with a natural rattan structure, carefully handmade by skilled Italian weavers.

SIN — Sin, caratterizzata da un disegno essenziale, è un progetto senza tempo perché è leggera, familiare ed è ideale in qualsiasi ambiente, pubblico o domestico. La sedia ha una struttura in metallo cromato, con scocca in midollino naturale lavorato a mano da abili intrecciatori italiani.

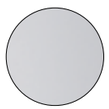
SIN — La chaise Sin, qui se distingue par son design essentiel, est un projet intemporel puisqu'elle est légère, familière et idéale dans n'importe quelle ambiance publique ou domestique. Elle possède une structure en métal chromé, avec une coque en rotin naturel travaillé à la main par des tresseurs italiens habiles.

SIN — Der Stuhl Sin zeichnet sich durch sein schlichtes Design aus, es handelt sich um einen zeitlosen Entwurf, denn der Stuhl ist leicht, vertraut und ideal für jeden öffentlichen und Wohnraum. Der Stuhl besteht aus einem verchromten Metallgestell, mit Sitzfläche und Rückenlehne aus natürlichem Rattan, die von erfahrenen italienischen Flechtern handgefertigt wurden.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Sin è una sedia impilabile/Sin is a stackable chair
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it



struttura
structure

metallo cromato
chromed metal

rivestimento scocca
seat and back

midollino naturale
natural wicker

co-starring:

SINGLES
libreria/bookcase

LEON
contenitore/sideboard

LUX
tavolo estensibile
/extendable table

BAR—

StH, 1996

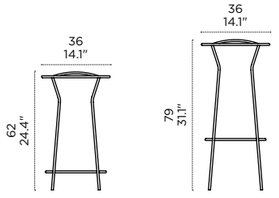
Bar features a simple and timeless design due to its lightweight and family character, which makes it suitable for any domestic or public environment. The stool features a chromed metal frame, with a natural rattan structure, carefully handmade by skilled Italian weavers.

BAR — Bar, caratterizzato da un disegno essenziale, è un progetto senza tempo perché è leggero, familiare ed è ideale in qualsiasi ambiente, pubblico o domestico. Lo sgabello ha una struttura in metallo cromato, con scocca in midollino naturale lavorato a mano da abili intrecciatori italiani.

BAR — Le tabouret Bar, qui se distingue par son design essentiel, est un projet intemporel puisqu'il est léger, familier et idéal dans n'importe quel lieu public ou domestique. Il possède une structure en métal chromé, avec une coque en rotin naturel travaillé à la main par des tresseurs italiens habiles.

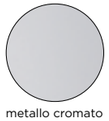
BAR — Der Hocker Bar zeichnet sich durch sein schlichtes Design aus, es handelt sich um einen zeitlosen Entwurf, denn der Stuhl ist leicht, vertraut und ideal für jeden öffentlichen und Wohnraum. Der Hocker besteht aus einem verchromten Metallgestell, mit Sitzfläche aus natürlichem Rattan, die von erfahrenen italienischen Flechtern handgefertigt wurde.

Misure e finiture / Sizes and finishes



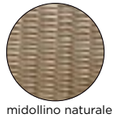
Profondità/Depth = 36 cm/14.1"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure



metallo cromato
chromed metal

rivestimento seduta
seat covering



midollino naturale
natural wicker

HEXAGON—

Steven Holl, 2011

⚙ / 8

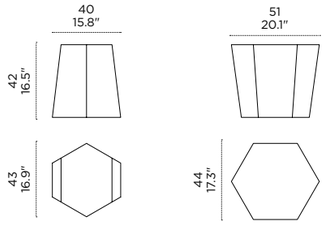
Hexagon is a modular system composed of two irregular hexagons supporting each other, which allows for the creation of endless compositions for every need. It can be used as stool, bench or side table, both indoor and outdoors. It is available in Lecce stone or okoumè wood. The latter, also known as Gaboon, is native of tropical West Africa, hence it withstands humidity and light rain. The Lecce stone is a limestone typical of the Salento region in South-East Italy, superbly suited to withstand severe weather conditions.

HEXAGON — Hexagon è un sistema modulare composto da due esagoni irregolari che, affiancati l'uno all'altro, offrono la possibilità di creare infinite composizioni per ogni esigenza. Utilizzabile come sgabello, panca o tavolino anche in ambiente outdoor, è disponibile in pietra leccese o legno okumé. Questo materiale, noto anche come gaboon, è originario dell'Africa tropicale e non teme ne l'umidità, ne la pioggia leggera. La pietra leccese, invece, è una roccia calcarea tipica della regione salentina, idonea a sopportare condizioni climatiche severe.

HEXAGON — Hexagon est un système modulaire composé de deux hexagones irréguliers qui, côte à côte, permettent de créer des compositions infinies à même de satisfaire toutes les exigences. Utilisable également à l'extérieur, il est proposé en pierre de Lecce ou en bois okoumé. Ce dernier, également appelé gaboon, est originaire d'Afrique tropicale de l'Ouest et ne craint ni l'humidité ni la pluie fine. La pierre de Lecce est une roche calcaire typique de la région de Salento, qui supporte parfaitement des conditions climatiques rigoureuses.

HEXAGON — Hexagon ist ein modulares System aus zwei unregelmäßigen Sechsecken, die nebeneinander angeordnet die Möglichkeit für unzählige Kombinationen für jeden Bedarf zulassen. Hexagon ist auch für den Outdoorbereich geeignet und in Lecce-Stein oder Okoumé erhältlich. Diese Holzart, auch als Gabun-Mahagoni bekannt, stammt ursprünglich aus dem tropischen Westafrika. Feuchtigkeit und leichter Regen machen ihr nichts aus. Der Lecce-Stein ist ein typischer Kalkstein der Region des Salento, der auch schwierige Wetterbedingungen aushält.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

co-starring:
ALBINO
tavolino/comodino
side table/bed side table

RIPPLES—

Toyo Ito, 2003

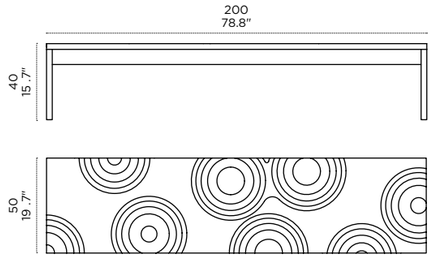
Ripples, winner of the 2004 Compasso d'Oro, is made of a laminated composite of five different solid woods. Slide your hand along the surface to enjoy the seamless transitions between walnut, mahogany, cherry, oak, and ash. This enveloping seat, carved with mastery, is hand-finished to produce an elegant polychromatic effect arising from the ductility of the wood. A true icon of international design, Ripples is a bench suitable for home users, commercial environments, and public spaces.

RIPPLES — Ripples, vincitrice del premio Compasso d'Oro 2004, è realizzata con un multistrato di cinque differenti legni massello: facendo scorrere la mano lungo la superficie non si percepisce il passaggio dal noce, al mogano, al ciliegio, al rovere e al frassino. Le sedute avvolgenti, scolpite con maestria, vengono rifinite interamente a mano per produrre un elegante effetto policromo, grazie alla duttilità del legno. Vera e propria icona del design internazionale, Ripples è una panca adatta sia per l'ambiente domestico che per spazi commerciali o pubblici.

RIPPLES — Ripples, vainqueur du prix Compasso d'Oro 2004, est réalisé en plusieurs couches de cinq bois massifs différents : en faisant glisser la main le long de sa surface, l'on ne remarque pas le passage du noyer à l'acajou, au cerisier, au chêne et au frêne. Les assises enveloppantes, conçues avec maîtrise, sont entièrement finies à la main afin de conférer un élégant effet polychrome grâce à la souplesse du bois. Véritable icône du design international, Ripples est un banc adapté à tous les types d'ambiance, qu'ils soient domestiques, commerciaux et publics.

RIPPLES — Die Sitzbank Ripples, Gewinner des Industrie-Designpreises Compasso d'Oro (Goldener Zirkel) im Jahr 2004, besteht aus einem Verbund von fünf verschiedenen Massivhölzern: Wenn Sie mit der Hand über die Oberfläche streichen, ist der Übergang von Nuss-, Mahagoni-, Kirsch-, Eichen- und Eschenholz nicht merkbar. Die meisterhaft geformten Sitzschalen erhalten ein Finish von Hand und erzeugen dank der Flexibilität des Holzes eine elegante polychrome Wirkung. Die Sitzbank Ripples ist bereits ein Klassiker des internationalen Designs und sowohl für das Haus als auch für gewerbliche und öffentliche Bereiche geeignet.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

noce, mogano, ciliegio, rovere, frassino
walnut, mahogany, cherry, oak, ash

RIPPLES “LIKE A RIVER”—

Toyo Ito, 2011

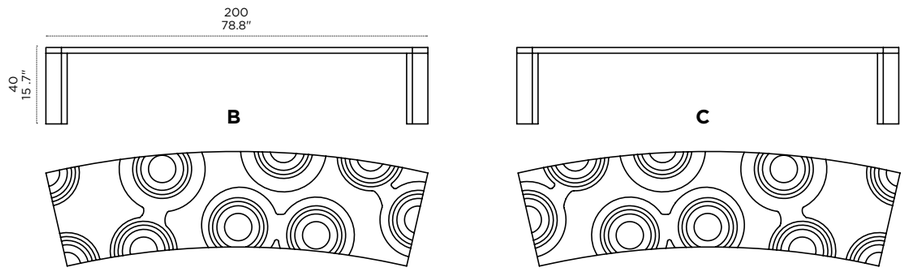
Ripples “Like a River” is a system of two modules suitable for public spaces given its limitless composition possibilities. This enveloping seat, carved with mastery, connect its various elements in a continuous, seamless fashion, so it never breaks the elegant polychromatic effect of wood, a hallmark of Toyo Ito’s works around the world.

RIPPLES “LIKE A RIVER” —
Ripples “Like a River” è un sistema composto da due moduli adatto agli ambienti pubblici per le infinite possibilità di composizione. Le sedute avvolgenti, scolpite con maestria, si connettono con continuità, senza interrompere mai l’elegante effetto policromo dei legni, che ha reso celebre il progetto di Toyo Ito in tutto il mondo.

RIPPLES “LIKE A RIVER” —
Ripples « Like a River » est un système de deux modules adapté aux espaces publics pour ses possibilités infinies de composition. Les assises enveloppantes, conçues avec maîtrise, s’unissent entre les différents éléments avec continuité, de façon à ne jamais interrompre l’élégant effet polychrome des bois, qui a rendu célèbre le projet de Toyo Ito dans le monde entier.

RIPPLES “LIKE A RIVER” —
Ripples „Like a River” ist ein System aus zwei Modulen, das aufgrund der unendlichen Zusammenstellungsmöglichkeiten für den Objektbereich geeignet ist. Die meisterhaft geformten Sitzschalen führen zu einer Kontinuität zwischen den einzelnen Elementen, so dass es niemals Unterbrechungen der eleganten polychromen Wirkung der verschiedenen Holzarten gibt, die dieses Projekt von Toyo Ito in aller Welt berühmt gemacht hat.

Misure e alcuni esempi di composizioni / Sizes and some combinations



Profondità seduta/Seat depth = 50 cm/19.7"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

Finiture / Finishes

struttura
structure

noce, mogano, ciliegio, rovere, frassino
walnut, mahogany, cherry, oak, ash

RIPPLES OUTDOOR—

StH - *Homage to Toyo Ito*, 2011

⚙ / 6

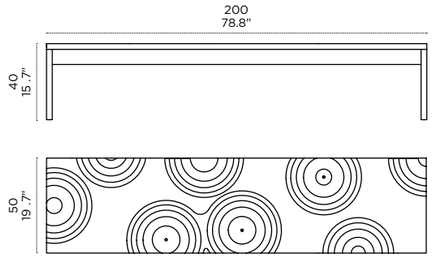
The Ripples bench, winner of the Golden Compass in 2004, changes its attire to become an outdoor bench by using okoume wood, also known as Gaboon, native of tropical West Africa and hence perfectly suited to withstand humidity or light rain. A recognised icon, its craftsmanship transmits the ever-delicate poetry of Toyo Ito.

RIPPLES OUTDOOR — La panca Ripples, vincitrice del Compasso d'Oro nel 2004, cambia veste diventando panca da esterno grazie all'utilizzo del legno okumé, originario dell'Africa tropicale occidentale, noto anche come Gaboon. Non teme ne l'umidità ne la pioggia leggera. Un oggetto già icona che, plasmato con maestria artigianale, trasmette la poesia sempre più delicata di Toyo Ito.

RIPPLES OUTDOOR — Le banc Ripples, vainqueur du Compasso d'Oro (Compas d'or) en 2004, change de statut en devenant un banc d'extérieur, grâce à l'utilisation du bois okoumé qui, également appelé gaboon, est originaire d'Afrique tropicale de l'Ouest. Il ne craint ni l'humidité ni la pluie fine. Cet objet, déjà élevé au rang d'icône et travaillé avec un savoir-faire artisanal, transmet la poésie de plus en plus délicate de Toyo Ito.

RIPPLES OUTDOOR — Die Sitzbank Ripples, Gewinner des Industrie-Designpreises Compasso d'Oro (Goldener Zirkel) im Jahr 2004, verändert ihr Aussehen und wird durch die Verwendung von Okoumé-Holz, das auch als Gabun-Mahagoni bekannt ist und aus dem tropischen Westafrika stammt, zu einer Sitzbank für draußen. Ihr macht weder Feuchtigkeit noch leichter Regen etwas aus. Bereits ein mit handwerklicher Meisterhaftigkeit hergestellter Klassiker, der die immer grazilere Poesie von Toyo Ito vermittelt.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Sulle sedute sono presenti i fori per lo scolo dell'acqua/The holes on the bench are necessary for water drainage
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

multistrato di okumé
okoume plywood

RIPPLES STOOL—

StH - *Homage to Toyo Ito*, 2008

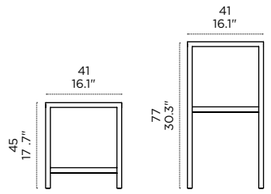
The Ripples bench by Toyo Ito, winner of the 2004 Golden Compass, has blossomed into a collection of different furniture complements. Amongst them, we may highlight the Ripples stool, fabricated with a laminated composite of five different solid woods. The seat shape, carved with industrial technology yet entirely hand-finished, feels soft and rich due to both the ductility of wood and Horm's passion for craftsmanship. Slide your hand along the surface to feel the seamless transition between walnut, mahogany, cherry, oak and ash.

RIPPLES STOOL — La panca Ripples di Toyo Ito, vincitrice del Compasso d'Oro 2004, ha dato origine a una piccola collezione composta da diversi complementi d'arredo. Uno di questi è lo sgabello, composto da un multistrato di cinque differenti legni massello. La seduta, scolpita con tecnica industriale ma rifinita interamente a mano, è morbida e avvolgente grazie alla duttilità del legno e alla passione di Horm per le tecniche di lavorazione artigianali. Facendo scorrere la mano lungo la superficie, non si percepisce il passaggio dal noce, al mogano, dal ciliegio, al rovere e al frassino.

RIPPLES STOOL — Le banc Ripples de Toyo Ito, vainqueur du Compasso d'Oro 2004, a donné naissance à une petite collection caractérisée par différents meubles d'appoint. Le tabouret est l'un d'entre eux, composé de plusieurs couches de cinq bois massifs différents. La forme de l'assise, réalisée à l'aide d'une technique industrielle, mais entièrement finie à la main, est douce et enveloppante grâce à la souplesse du bois et à la passion de Horm pour l'utilisation de techniques de travail artisanales. En faisant glisser la main le long de la surface, l'on ne remarque pas le passage du noyer à l'acajou, au cerisier, au chêne et au frêne.

RIPPLES STOOL — Die Sitzbank Ripples, Gewinner des Industrie-Designpreises Compasso d'Oro (Goldener Zirkel) im Jahr 2004, ist Ausgangspunkt für eine Kollektion, zu der verschiedene Einrichtungsobjekte gehören. Teil dieser Kollektion ist auch der Hocker, der aus einem Verbund von fünf verschiedenen Massivhölzern besteht. Die Form des industriell gefertigten Hockers, dessen Endbearbeitung aber in Handarbeit erfolgt, ist dank der Flexibilität des Holzes und der Leidenschaft von Horm für den Einsatz handwerklicher Techniken fließend und schalenförmig. Wenn Sie mit der Hand über die Oberfläche streichen, ist der Übergang von Nuss-, Mahagoni-, Kirsch-, Eichen- und Eschenholz nicht merkbar.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 30 cm/11.8"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura structure	noce, mogano, ciliegio, rovere, frassino walnut, mahogany, cherry, oak, ash	pediera footboard	alluminio lucido aluminium

HI-PLY—

StH, 2011

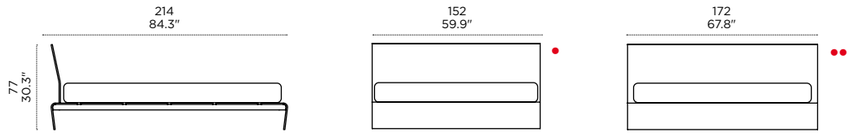
The aesthetic and functional balance results in the sinuous lines of the Hi-Ply bed. The plywood legs complete the continuity of the bedsprings with elegant yet hard curves where the horizontally cut slats highlight its lightness.

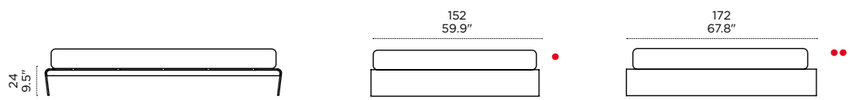
HI-PLY — Equilibri estetici e funzionali danno come risultato la linea sinuosa del letto Hi-Ply. Le gambe in multistrato completano con curve decise ma eleganti la continuità della rete e i tagli orizzontali delle doghe ne rispettano la leggerezza.

HI-PLY — La ligne sinueuse du lit Hi-Ply est le résultat d'équilibres esthétiques et fonctionnels. Les pieds à plusieurs couches viennent compléter, avec leurs courbes résolues et élégantes, la continuité du sommier, où les coupes horizontales des lattes en respectent la légèreté.

HI-PLY — Ästhetische und funktionelle Ausgewogenheit ergeben die geschwungene Linie des Bettes Hi-Ply. Die Beine aus Schichtholz vervollständigen mit markanten, aber doch eleganten Kurven die Kontinuität des Lattenrosts, dessen Leichtigkeit durch die horizontal geschnittenen Leisten unterstrichen wird.

Misure e finiture / Sizes and finishes



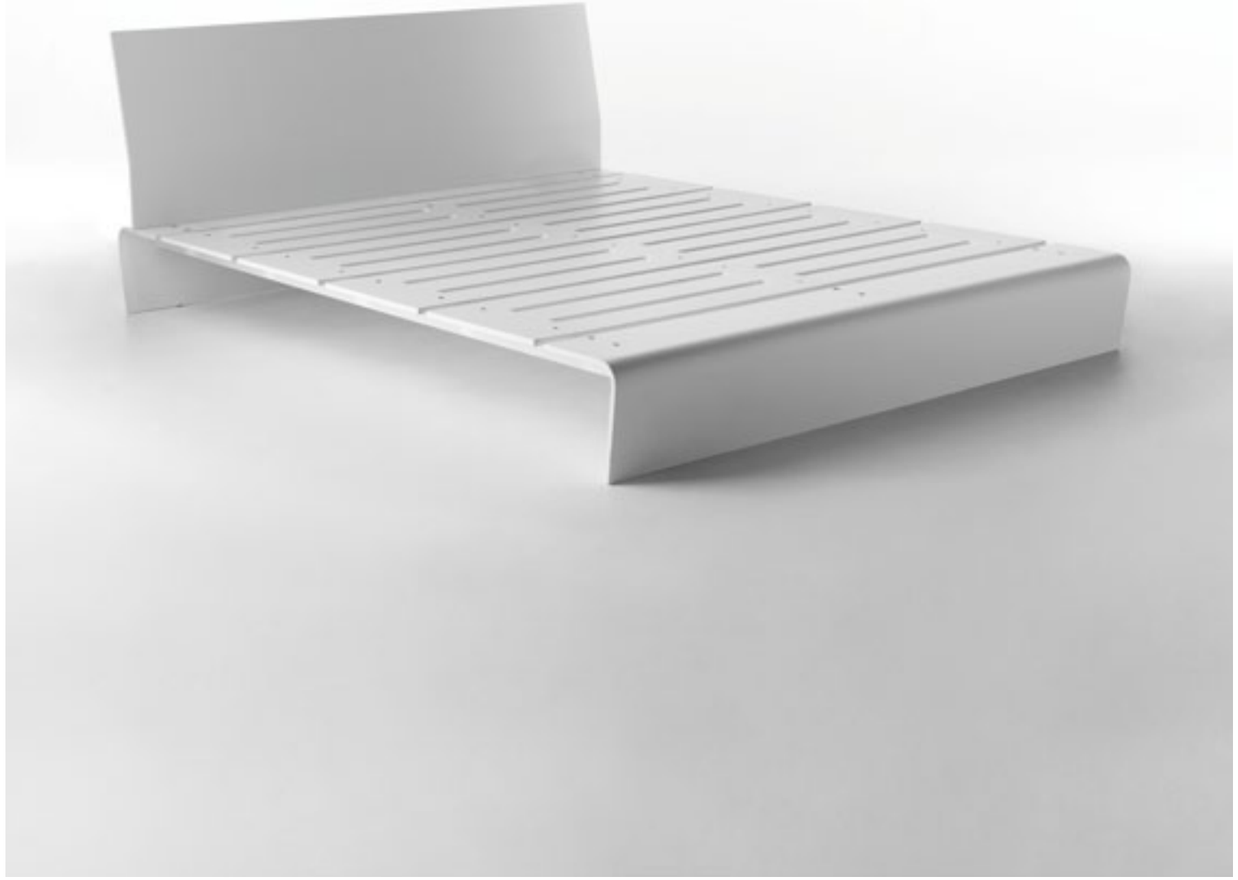


Misura materasso/Mattress size: (•) 120/140x200cm — (••) 160/170x200cm
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

laccato bianco
white lacquered

faggio tinto moca
mocha beech



SOTTILETTO—

Burtscher & Bertolini, 1997

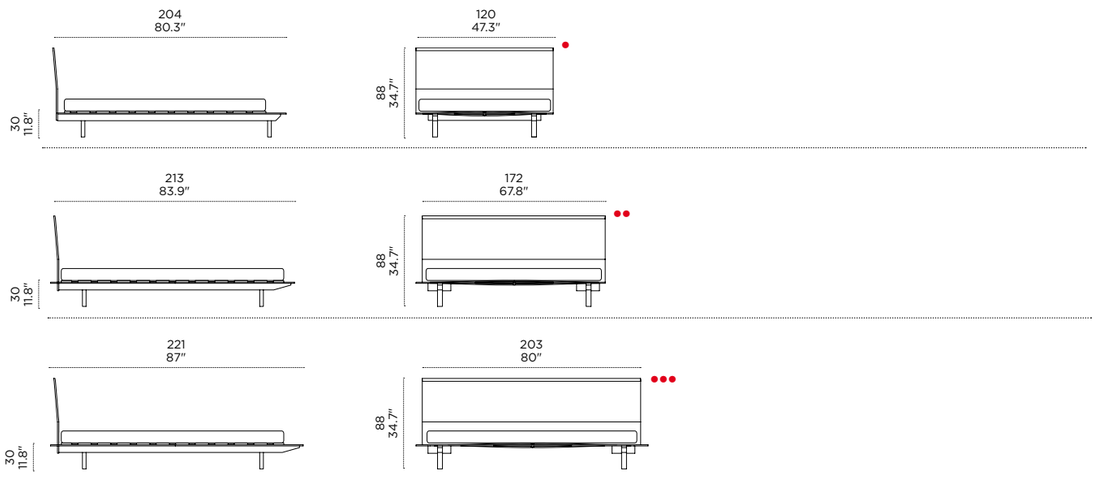
Sottiletto is versatile and suitable for any bedroom. This time, wood takes centre stage, as its expressiveness is highlighted by the flexible slats created out of the same beech plywood flatbed to maximize ergonomics. Ideal mattress ventilation is achieved through the use of spacers, their number depending on the weight to be supported. The bed is completed with solid square feet, available in two heights, as well as a with a dynamically-shaped, thin plywood headboard.

SOTTILETTO — Sottiletto è versatile e adatto a ogni ambiente notte. Protagonista è il legno, esaltato nella sua espressività dalle flessibili doghe, ricavate nello stesso pianale di multistrato di faggio, per offrire massima ergonomicità. L'aerazione del materasso è ottimale grazie ai distanziali, il cui numero può variare a seconda del peso da sostenere. Il letto si completa con i piedi squadrati in massello, disponibili in due altezze, e con la sottile testiera in multistrato dinamicamente modellata.

SOTTILETTO — Sottiletto est polyvalent et adapté à toutes les chambres. Le bois est l'acteur principal, exalté dans son expressivité par les lattes flexibles intégrées dans le sommier à plusieurs couches de hêtre, pour offrir une ergonomie maximale. L'aération du matelas est optimale grâce aux entretoises, dont le nombre varie en fonction du poids supporté. Le lit est complété de pieds carrés en bois massif, disponibles en deux hauteurs, ainsi que d'une tête de lit mince à plusieurs couches et de forme dynamique.

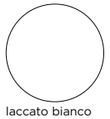
SOTTILETTO — Sottiletto ist vielseitig einsetzbar und eignet sich für jeden Schlafbereich. Im Mittelpunkt steht hier das Holz, das durch die Ausdruckskraft der flexible Latten hervorgehoben wird, die übergangslos aus dem Oberteil aus Buchenschichtholz herausgearbeitet wurden, wodurch maximale Ergonomie geboten wird. Die Belüftung der Matratze wird durch die Abstandshalter optimiert, deren Anzahl je nach dem zu tragenden Gewicht variiert werden kann. Das Bett wird durch quadratische Füße aus Massivholz vervollständigt, die in zwei Höhen erhältlich sind, das schmale Kopfteil aus Schichtholz ist dynamisch gestaltet.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Tutti i modelli sono disponibili anche con piedini H20cm/All models are available also with H20cm/7.88" feet
Misura materasso/Mattress size: (•) 90/100/120x200cm — (••) 160/170x200cm, 152x203cm/60"x80" (Queen Size), 168x203cm/66"x80" (Olympic Queen Size) — (•••) 193x203cm/76"x80" (King Size), 183x213cm/72"x84" (Cal. King Size)
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

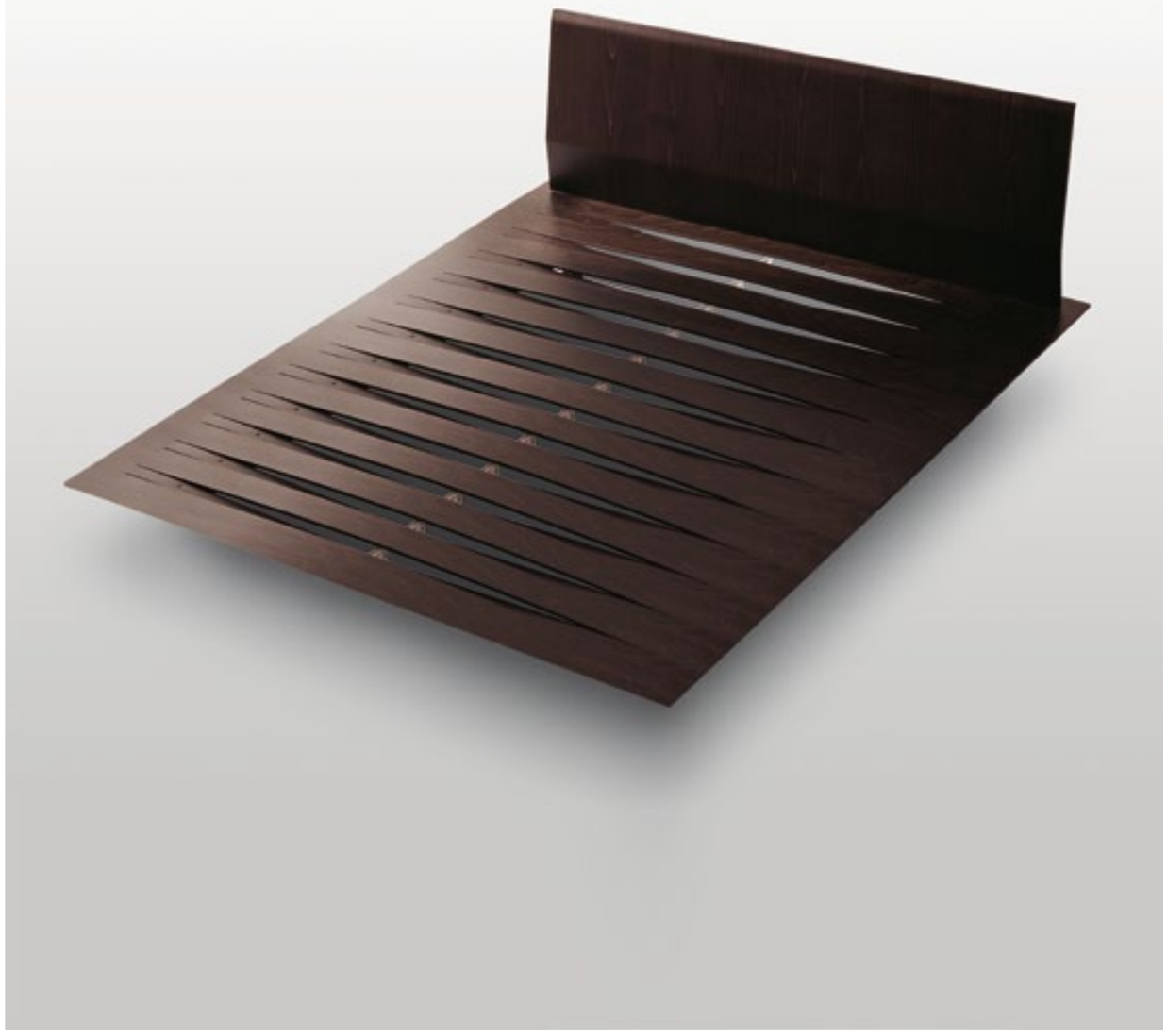
struttura / structure


(•) (••) (•••) laccato bianco / white lacquered

(•) (••) faggio imbiancato / whitened beech

(•) (••) (•••) faggio tinto moca / mocha beech

(••) noce canaletto / canaletto walnut



co-starring:
NOT RIDDLED
contenitore/sideboard

TWINE—

Matteo Thun & Antonio Rodriguez, 2011

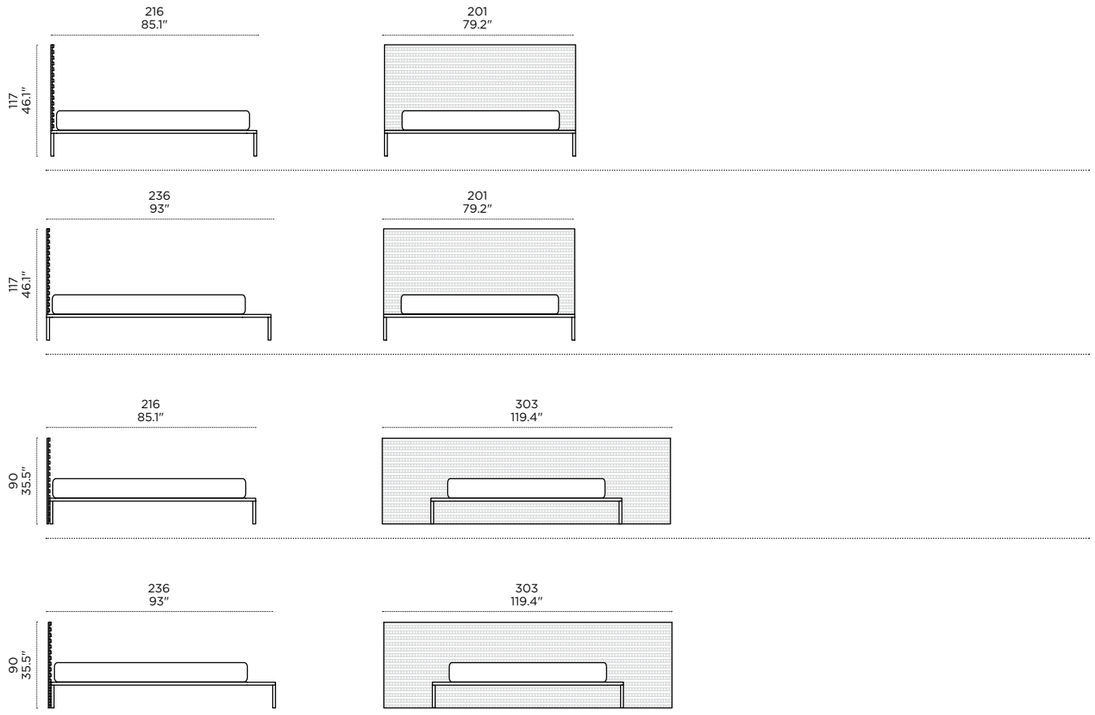
Completely made of solid walnut, Twine features a headboard made of orthogonal slats that creates a fine yet distinctive fretwork. The craftsmanship that enhances the clean design lines constitutes an essential element of this bed.

TWINE — Totalmente costruito in massello di noce canaletto, Twine è caratterizzato dalla testiera a listelli ortogonali che creano una griglia minimale pregiata e dalla forte personalità. La cura artigianale esalta la pulizia formale del disegno ed è elemento essenziale di questo letto.

TWINE — Entièrement construit en bois massif de noyer canaletto, Twine se distingue par sa tête de lit à barres orthogonales qui créent une superbe grille minimaliste à forte personnalité. Le soin artisanal, qui magnifie la pureté de la forme du design, est l'élément essentiel de ce lit.

TWINE — Twine besteht vollständig aus massivem Schwarznussholz und ist durch ein Kopfteil aus senkrecht zueinander angeordneten Leisten gekennzeichnet, die ein schlichtes Gitter mit starker Persönlichkeit entstehen lassen. Die Kunstfertigkeit, welche die klaren Linien des Designs hervorhebt, ist ein wesentliches Element dieses Betts.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Rete in piano armonico/Base with ventilation slits
Misure materasso/Mattress size: 180x200cm
Testiera da fissare a muro/Wall-mount headboard
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

massello di noce nanaletto
solid canaletto walnut

co-starring:
ALBINO & **ALBINO FAMILY**
tavolini/comodini
side tables/bed side tables

BLACK YUME
specchio/mirror

HCB—

Patrizia Bertolini, 2006

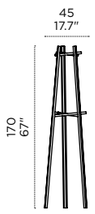
The joint pattern is the hallmark of HCB, an elegant solid beech hanger. The overall design, basic and linear, is composed of three orthogonal pairs of elements: three columns and the same number of short cylinders, arranged in a nearly horizontal position, because the slight incline ensures the mutual interweaving and balance of the parts.

HCB — Il tema dell'incastro è la caratteristica di HCB, elegante appendiabiti in massello di faggio. Il disegno complessivo, essenziale e lineare, è composto da coppie di elementi ortogonali: tre montanti e altrettanti cilindri più corti, disposti in posizione quasi orizzontale, proprio perché la leggera pendenza garantisce il reciproco intreccio e l'equilibrio delle parti.

HCB — Le thème de l'encastrement caractérise HCB, un porte-manteau élégant en bois massif de hêtre. Le design essentiel et linéaire dans son ensemble se compose de trois paires d'éléments orthogonaux : trois montants et autant de cylindres plus courts, placés presque à l'horizontale, pour que la légère inclinaison garantisse l'emboîtement réciproque et l'équilibre des parties.

HCB — Das Thema „Zusammenstecken" ist das typische Merkmal von HCB, dem eleganten Kleiderständer aus massiver Buche. Das gesamte – sehr schlichte und lineare Design, besteht aus drei Paaren rechtwinkliger Elemente: drei Stangen und ebenso viele kurze Zylinder, die in einer nahezu horizontalen Position angeordnet sind, weil die leichte Neigung für die gegenseitige Verflechtung und das Gleichgewicht der Teile sorgt.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 44 cm/17.3"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

faggio imbiancato
whitened beech

arancio a poro aperto
open pore orange finish

giallo a poro aperto
open pore yellow finish

bois blond

TWIST—

Burtscher & Bertolini, 1997

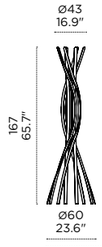
One might say that HORM dances the twist rhythm with the Burtscher & Bertolini hanger. Indeed, the eight beech slats in its structure bend and twist as if they were dancing. Their elastic tension is essential to provide the hanger with excellent form and stability. Twist responds to a simple yet important observation: hangers usually vanish when you hang your coats or clothing. However, Twist does not disappear. Conversely, it is emphasized as only its central part is covered. Clothing can be hung on hooks stuck in the slats allowing the upper part of Twist, a beautiful “wood flower”, to emerge in all its elegance.

TWIST — Horm va a tempo di twist con l'appendiabiti creato da Burtscher & Bertolini. Gli otto listelli di faggio che lo compongono si piegano e si torcono come se stessero ballando. La loro tensione elastica è fondamentale per conferire all'appendiabiti eccellenti qualità sia in termini di forma che di stabilità. Twist risponde a un'osservazione: l'appendiabiti solitamente sparisce quando ci si appendono i capi. Twist non viene nascosto.Viene invece messo in evidenza perché l'unica parte ad essere coperta è quella centrale. Gli indumenti si possono appendere ai ganci infilati nei listelli permettendo alla parte superiore di Twist, uno splendido "fiore di legno", di emergere in tutta la sua eleganza.

TWIST — HORM revit l'époque du twist avec le porte-manteau créé par Burtscher & Bertolini. Les huit lattes de hêtre qui le composent se plient et se tordent comme si elles dansaient. Leur tension élastique est fondamentale pour accorder au porte-manteau d'excellentes qualités, tant en termes de forme que de stabilité. Une observation sur Twist : habituellement, le porte-manteau disparaît quand des vêtements y sont suspendus. Twist ne se dissimule pas. Il est en revanche mis en évidence car sa partie centrale est la seule partie recouverte. Les vêtements se suspendent aux crochets insérés dans les lames, permettant à la partie supérieure de Twist, une splendide « fleur en bois », d'émerger dans toute son élégance.

TWIST — HORM bewegt sich mit dem Kleiderständer von Burtscher & Bertolini im Rhythmus des Twist. Die acht Buchenstäbe, aus denen er besteht, biegen sich und drehen sich, als ob sie tanzten. Ihre elastische Spannung ist von wesentlicher Bedeutung, um dem Kleiderständer hervorragende Eigenschaften in Bezug auf Form und Stabilität zu verleihen. Twist hat noch ein besonderes Merkmal: In der Regel verschwindet der Kleiderständer, wenn die Kleidung aufgehängt wird. Twist wird nicht versteckt. Stattdessen wird er zum Hingucker, denn der einzige Teil, der verdeckt wird, ist der Mittelteil. Die Kleidungsstücke können an die Haken gehängt werden, die in die Leisten gesteckt werden und erlauben dem oberen Teil des Twist, als eine schöne „Blume aus Holz" hervorzutreten, um all seine Eleganz zum Vorschein zu bringen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



struttura
structure

bianco
white

faggio naturale
natural beech

faggio tinto moca
mocha beech

bois blond

tricolor

multicolor

italia

colore cliente
customer's colour

COBRA—

Mario Bellini, 2006

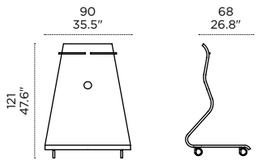
Cobra is a dynamic TV stand, both from a visual and usage standpoint, built with curved plywood polished entirely by hand and featuring brake-fitted wheels and mood lighting, which is projected on the floor. Equipped with multiple sockets to power the eventual audio-visual components to set on the shelf, it features a hidden and discreet cable inlet that connects them to the video signal.

COBRA — Cobra è un porta-tv dinamico sia nell'aspetto che nella pratica, con struttura in multistrato curvato, interamente levigato a mano, e dotato di ruote frenanti e luce d'atmosfera che si proietta sul pavimento. Accessoriato con prese multiple per l'alimentazione dei possibili componenti audiovisivi da appoggiare sul ripiano, ha un passacavi nascosto e discreto.

COBRA — Cobra est un meuble TV dynamique, tant dans son aspect que dans sa fonctionnalité, avec une structure en plusieurs couches courbées entièrement polies à la main. Il est équipé de roulettes autofreinantes et d'un éclairage d'ambiance qui se projette sur le sol. Équipé de prises multiples pour alimenter les éventuels appareils audiovisuels à poser sur le plateau, il possède une goulotte cachée et discrète qui les relie à l'écran.

COBRA — Cobra ist eine TV-Bank, die sowohl im Aussehen als auch in der Anwendung dynamisch ist. Die Struktur besteht aus gebogenem Schichtholz, das vollständig von Hand poliert wurde, und mit arretierbaren Rollen und einer Stimmungsbeleuchtung ausgestattet ist, die auf den Boden projiziert wird. COBRA ist mit mehreren Steckdosen zur Stromversorgung der möglichen audio-visuellen Komponenten, die auf der Ablage Platz finden, und einem verborgenen und unauffälligen Kabeldurchzug für den Anschluss an den Bildschirm ausgestattet.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Dotato di luce d'ambiente installata sotto la base del mobile/TV backlight is mounted underneath the TV stand base
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

faggio imbiancato
whitened beech

faggio tinto moca
mocha beech

noce canaletto
canaletto walnut

co-starring:
ALBINO FAMILY
tavolino/coffee table

co-starring:
RIDDLED TABLE
tavolo/table

PLYWOOD CHANDELIER—

Steven Holl, 2011

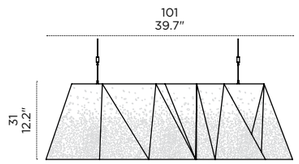
Creativity and innovation come together in a luminous sculpture constructed with a 2-mm wooden material, laser etched, and folded in an origami-like fashion, thanks to a complex technological process patented by Horm. The LED light, passing through the structure holes, creates unique plays of shadows that allow Steven Holl to offer the same emotion his architecture conveys albeit at a different scale.

PLYWOOD CHANDELIER —
Creatività e innovazione tecnologica si fondono in questa scultura luminosa costruita con un materiale ligneo dallo spessore di due millimetri, inciso al laser e piegato come un origami grazie a un complesso processo tecnologico brevettato da Horm. La luce a led, filtrando attraverso i fori della struttura, riproduce nell'ambiente circostante giochi d'ombre unici che permettono a Steven Holl di regalare la stessa emozione che si respira nelle sue architetture, con un semplice salto di scala.

PLYWOOD CHANDELIER —
Crativité et innovation technologique se mélangent dans cette sculpture lumineuse fabriquée dans un matériau à base de bois de 2 millimètres d'épaisseur, qui est découpé au laser, puis plié comme un origami, grâce à un procédé technologique complexe breveté par Horm. L'éclairage à LED, en passant à travers les trous de la structure, reproduit dans la pièce des jeux d'ombres uniques qui permettent à Steven Holl d'offrir la même émotion que celle qui peut être ressentie dans ses architectures, grâce à une adaptation simple.

PLYWOOD CHANDELIER —
Kreativität und technologische Innovation verbinden sich zu einer Lichtskulptur, die aus einem hölzernen Material mit einer Materialstärke von nur 2 mm hergestellt wurde, das mit Laser graviert und wie ein Origami gefaltet wurde. Dies wurde dank eines komplexen technologischen Verfahrens möglich, das von Horm patentiert wurde. Das durch die Löcher der Struktur scheinende LED-Licht erzeugt im Raum einzigartige Schattenspiele, mit denen es Steven Holl gelingt, dasselbe Gefühl zu vermitteln, das man auch bei seiner Architektur spürt, aber in einer anderen Dimension.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità/Depth = 40 cm/15.7"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

struttura
structure

noce canaletto
canaletto walnut

MAMANONMAMA—

Mario Botta, 2004

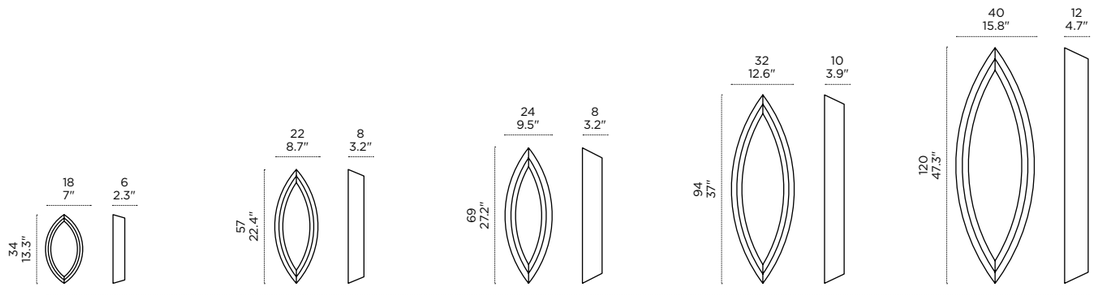
Inspired by daisies, the Mamanonmama (Love Me, Love Me Not) collection is composed of five petals to be placed, together or individually, on a table or on the wall. The frame, made of precious, black-willow solid wood, is perfectly attuned to the philosophy of Horm's collections.

MAMANONMAMA — Ispirata a una margherita, la collezione Mamanonmama è composta da cinque specchi a forma di petalo da disporre insieme o singolarmente su un tavolo o appesi a parete. La cornice, in prezioso legno massello di salice nero, si sposa alla perfezione con la filosofia delle collezioni Horm.

MAMANONMAMA — S'inspirant de la marguerite, la collection Mamanonmama se compose de cinq pétales à disposer ensemble ou individuellement, posés sur une table ou suspendus au mur. Le cadre, en bois massif de saule noir de grande qualité, épouse parfaitement la philosophie des collections Horm.

MAMANONMAMA — Die Kollektion Mamanonmama besteht aus fünf Blütenblättern, die sich an Margeriten inspirieren, zusammen oder einzeln platziert werden und entweder als Tisch- oder als Wandschmuck dienen können. Der massive Rahmen aus wertvollem schwarzem Weidenholz steht perfekt für die Philosophie der Horm Kollektionen.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

cornice
frame

salice nero
black willow

GILL—

Daniele Gaspardo/StH, 2003

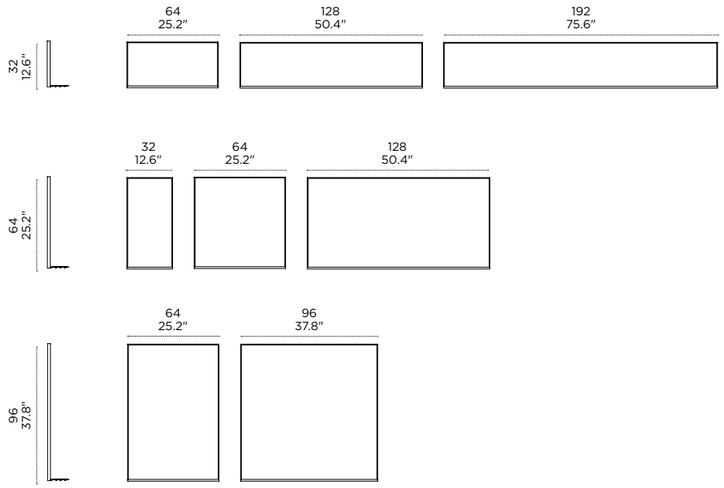
The linearity of the Gill mirror is provided by its minimal frame and convenient aluminium shelves that make the collection suitable for every room of the house. The multiple collection sizes allow, with the introduction of additional elements, entire mirror walls to be created with continued shelve stretches.

GILL — La linearità degli specchi Gill è data dalla cornice minimale e dalle pratiche mensole in alluminio che rendono la collezione adattabile a ogni ambiente della casa. Le varie dimensioni permettono, con più elementi, di creare intere pareti specchianti dotate di lunghi ripiani continui.

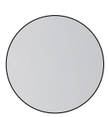
GILL — La linéarité des miroirs Gill vient de leur cadre minimaliste et des étagères pratiques en aluminium qui permettent à la collection de s'adapter à chaque pièce de la maison. Les différentes dimensions de la collection permettent, à l'aide de plusieurs éléments, de créer des murs entiers de miroirs aux longues étagères continues.

GILL — Die Linearität der Spiegel Gill ist durch den minimalen Rahmen und die praktischen Aluminiumregale gegeben, die die Kollektion an jeden Raum anpassen. Die verschiedenen Spiegelgrößen erlauben der Kollektion mit mehreren Elementen ganze Spiegelwände zu gestalten, die mit langen durchgehenden Regalen versehen sind.

Misure e finiture / Sizes and finishes



Profondità della mensola/Shelf depth = 15 cm/5.9"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it



cornice e ripiano
frame and shelf

alluminio
aluminium

UTE MINIMAL & MILLERIGHE—

StH, 1999

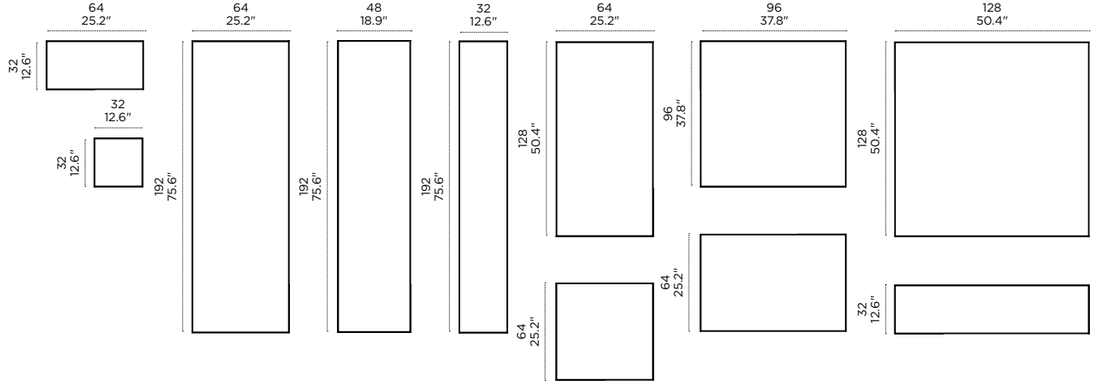
Ute mirrors can be hung horizontally, vertically or, in larger sizes, placed on the floor. Ute is presented with two aluminium-frame versions: the “minimal”, subtle and almost imperceptible one, and the “millerighe” (striped) one, characterized by an embossed-line texture, making the collection suitable for any environment, both domestic and commercial.

UTE MINIMAL & MILLERIGHE
— Gli specchi Ute possono essere appesi in orizzontale, in verticale o, nei formati più grandi, appoggiati a terra. Esistono due varianti di cornice in alluminio: la Minimal, sottile e quasi impercettibile, e la Millerighe, caratterizzata da una texture a righe in rilievo, per rendere la collezione adattabile a ogni ambiente, sia domestico che commerciale.

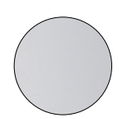
UTE MINIMAL & MILLERIGHE —
Les miroirs Ute peuvent être placés horizontalement, verticalement ou pour les plus grands formats, posés au sol. Il existe deux versions de cadres en aluminium : le « minimal », fin et presque imperceptible, et le « millerighe » (« milles raies), caractérisé par ses lignes en relief, permettant d'adapter la collection à toutes les ambiances, tant domestiques que commerciales.

UTE MINIMAL & MILLERIGHE —
Die Spiegel Ute können horizontal oder vertikal aufgehängt oder, als größere Formate, auf dem Boden aufgestellt werden. Die Aluminiumrahmen sind in zwei Ausführungen erhältlich: der „minimale Rahmen", subtil und kaum wahrnehmbar, und der „millerighe", der durch eine Textur mit Reliefstreifen gekennzeichnet ist. Dadurch lässt sich die Kollektion an jedes Ambiente anpassen, unabhängig davon, ob Wohn- oder Gewerbebereich.

Misure e finiture / Sizes and finishes

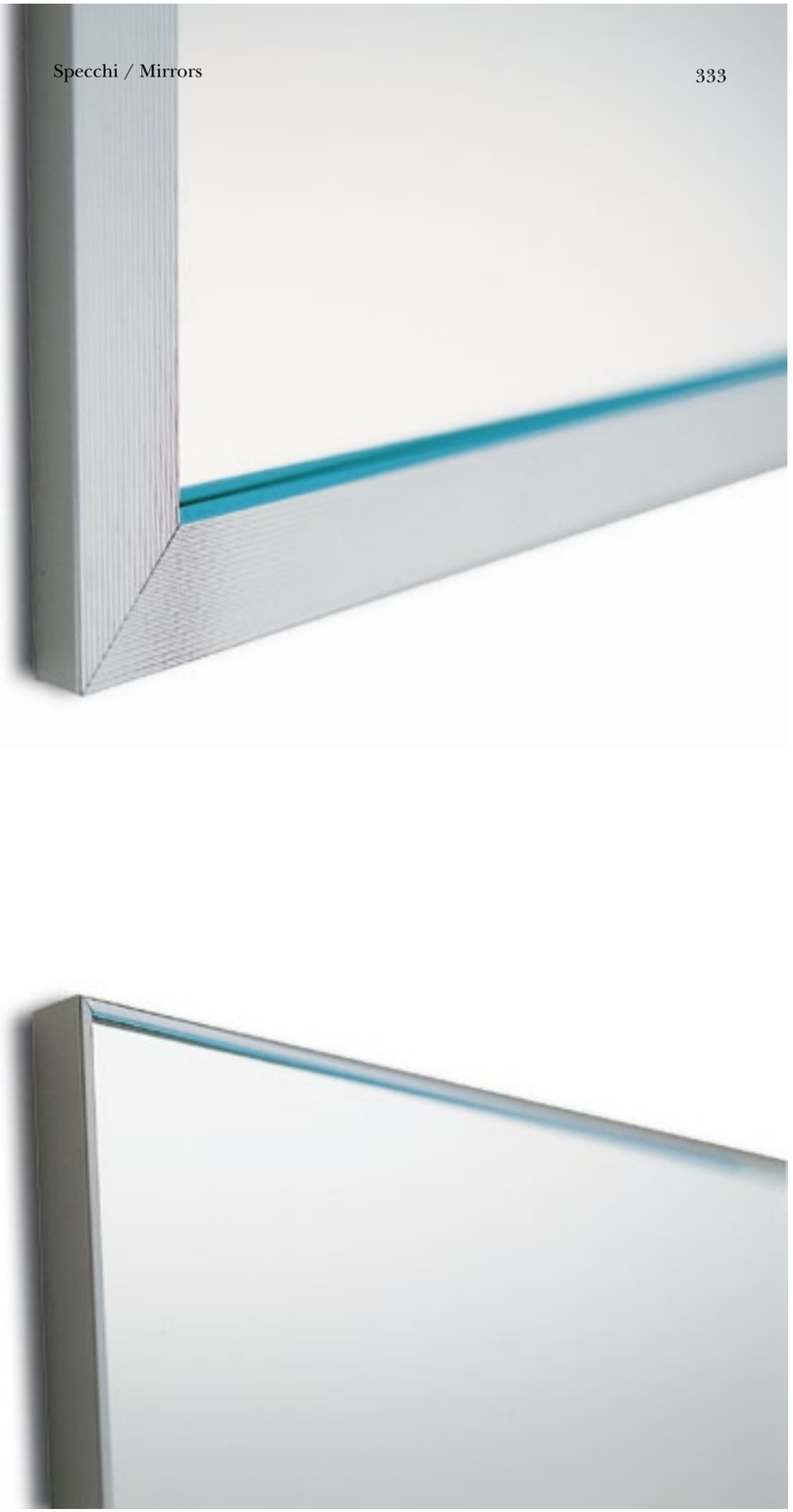


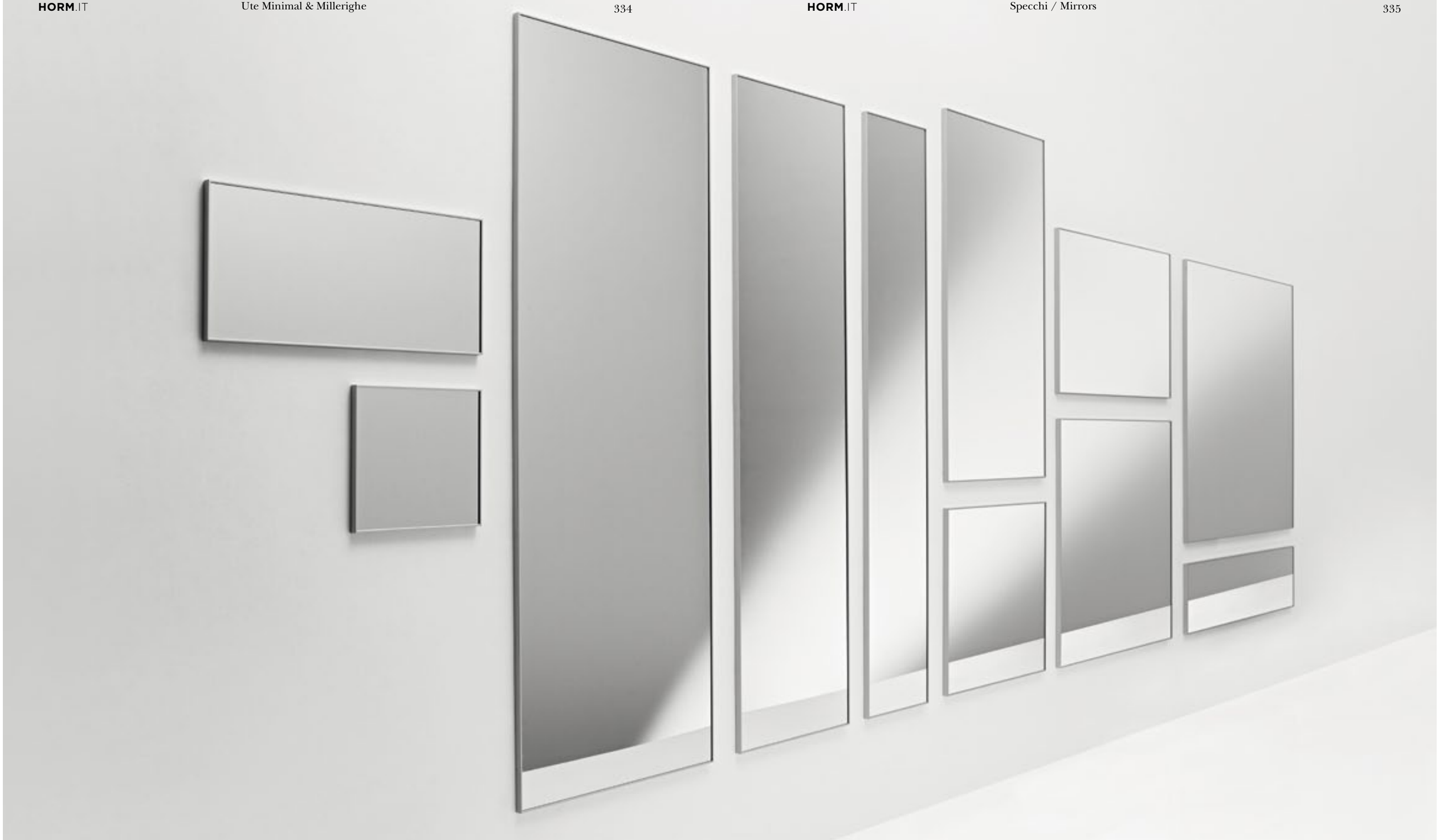
Profondità/Depth = 2 cm/0.8"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it



cornice
frame

alluminio
aluminium





YUME & BLACK YUME—

StH, 2006 & 2011

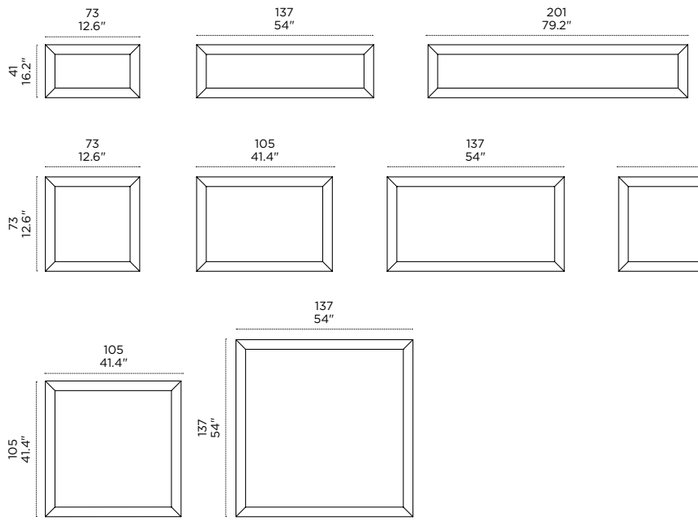
Gli specchi Yume possono essere appesi in orizzontale, in verticale o, nei formati più grandi, appoggiati a terra. Le due varianti di cornice, in alluminio lucido e ossidato nero, rendono la collezione adattabile a ogni ambiente, sia domestico che commerciale.

YUME & BLACK YUME —
Yume mirrors can be hung horizontally, vertically, or in larger sizes, placed on the floor. Yume mirrors are presented with two frame versions, namely, polished aluminium and black oxidated, making the collection suitable for any environment, both domestic and commercial.

YUME & BLACK YUME — Les miroirs Yume peuvent être placés horizontalement, verticalement ou pour les plus grands formats, posés au sol. Les deux versions de cadres, en aluminium brillant ou laqué noir, permettent d'adapter la collection à toutes les ambiances, tant domestiques que commerciales.

YUME & BLACK YUME — Die Spiegel Yume können horizontal oder vertikal aufgehängt oder, als größere Formate, auf dem Boden aufgestellt werden. Es sind zwei Ausführungen des Rahmens erhältlich: poliertes Aluminium oder schwarzer Lack, dadurch fügt sich die Kollektion in jedes Ambiente ein, unabhängig davon, ob Wohn- oder Gewerbebereich.

Misure e finiture / Sizes and finishes

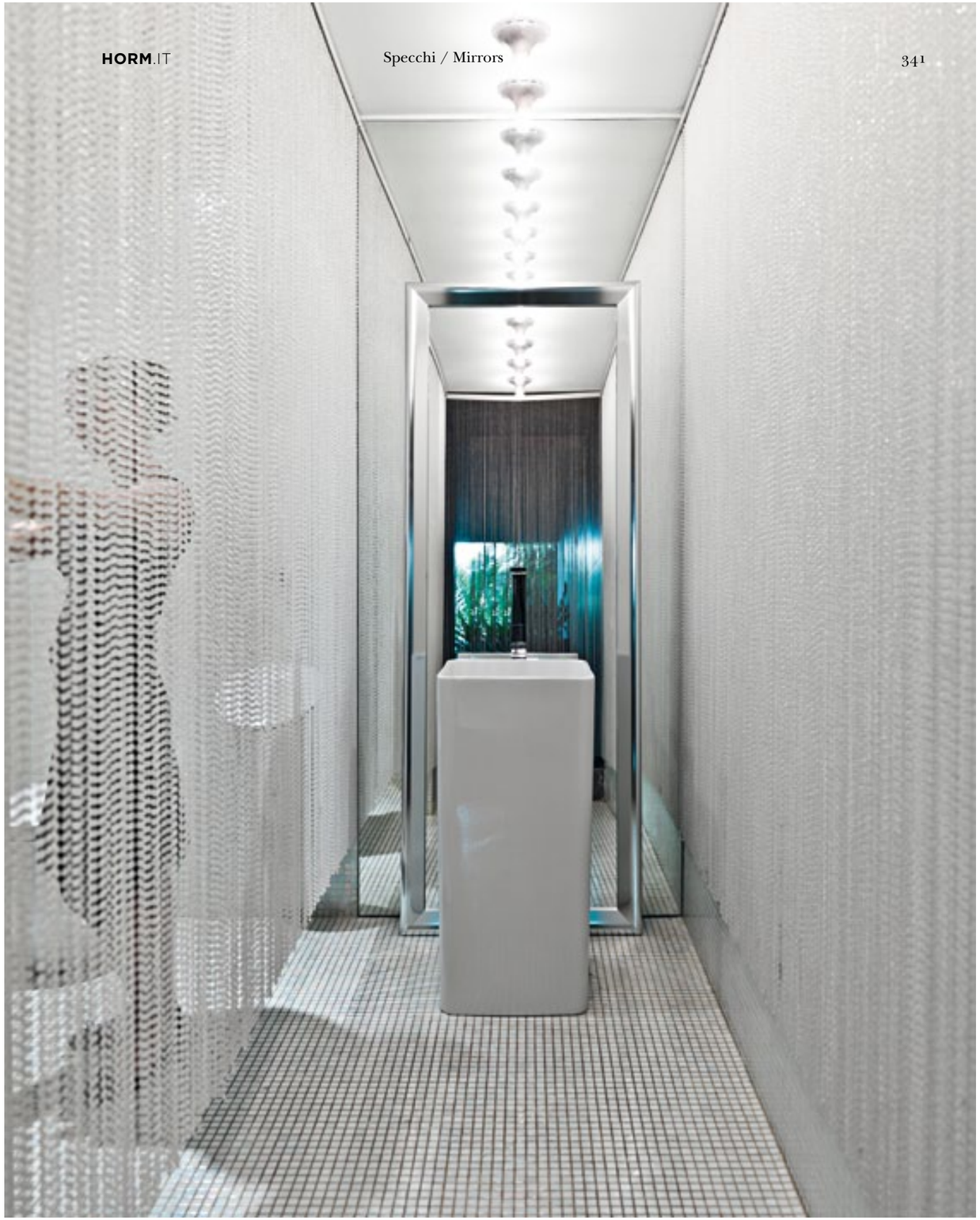


Profondità/Depth = 3 cm/1.2"
Download high resolution photographs of this product from www.photos.horm.it

cornice
frame

alluminio lucido
polished aluminium

alluminio ossidato nero
black oxidated aluminium

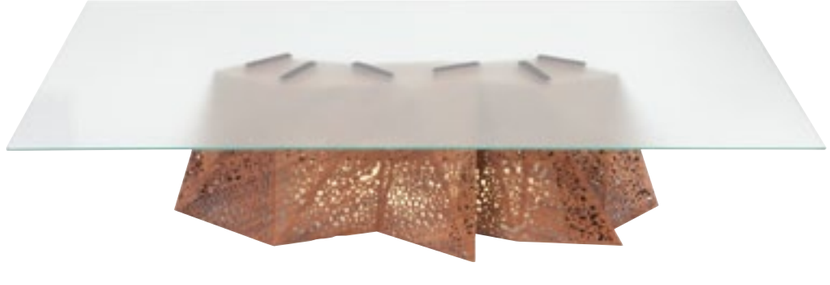


WHEN DESIGN MEETS ART—

DESIGN EXCHANGE — *Mario Bellini / Steven Holl,* 2010
There are infinite possibilities for providing answers to innumerable requests, even when taken to the limit. These are the thoughts of two international exponents of architectural design, Mario Bellini and Steven Holl, who tried their hand at an entertaining and unusual game. Creating design involves having quick-fire intuitions, finding an immediate answer to a sudden need. But it is also being able to overturn those ideas, in order to go ahead and arrive at the final solution. This is how Mario Bellini sums up the mental attitude which enabled him to accept the challenge to take part in this Design Exchange. The lampshades of seven lamps from the Plywood Chandelier collection designed by Steven Holl, were transformed, by Mario Bellini's playful ingenuity, into a limited edition collection of lamps representing unusual objects such as a flower-pot holder or a coffee table.

CACHEPOT

ROSSOFUOCO



COFFEE TABLE

CARBONIO

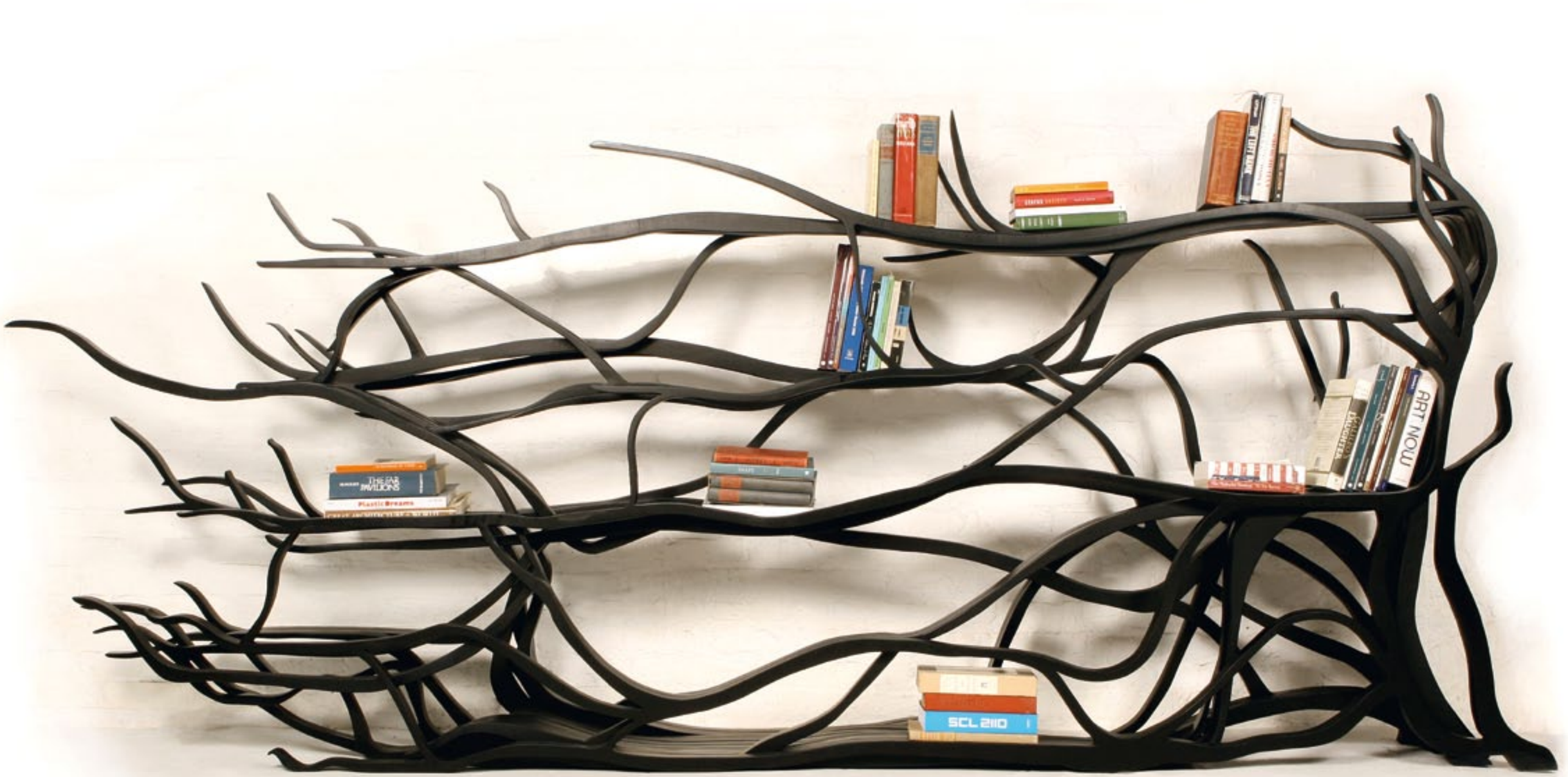
DOPPIALUCE

CARBONIO TOTEM

DOPPIALUCE TOTEM

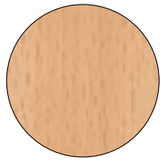
WHEN CRAFTMANSHIP MEETS ART—

METAMORPHOSIS — *Sebastian Errazuriz*, 2010
Chilean born, New York based artist Sebastian Errazuriz seeks to create works that can remind people of their mortality, invite them to look again at their lives and question their daily routines. In 2010, his path crossed Horm's when its wood craftsmen helped him give birth to his vision, the Metamorphosis shelf, made of entirely hand-carved Baltic birch plywood. The inspiration for this one-off artpiece came from his grandmother's ivy-covered garden, whose dark branches that crawled along the walls were so thick that he would use them as natural shelves for his garden toys. Sebastian, whose unique pieces have been incorporated in over 40 exhibitions including Tokyo, New York, Paris and Barcelona is exclusively represented by Cristina Grajales Gallery, New York.


THE FAR JAWLIONS
Plastic Dreams
SCL 210

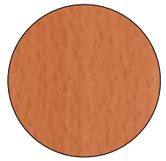
FINITURE E MATERIALI
FINISHES & MATERIALS

faggio imbiancato
whitened beech


faggio naturale
natural beech

bois blond

okumé
okoume


ciliegio
cherry

noce canaletto
walnut

salice nero
black willow

faggio tinto moca
mocha stained beech

ebano
ebony

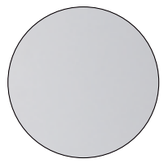
nerobianco
blackwhite

marmo Marquina
Marquina marble

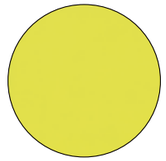
marmo Carrara
Carrara marble

pietra leccese
Lecce limestone

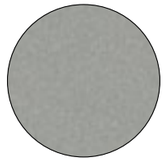
midollino naturale
natural wicker

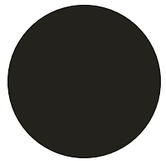

alluminio
aluminium

LACCATI OPACHI
MATT LACQUERS


giallo
yellow

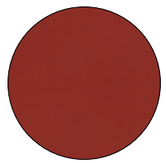
bianco
white


argento
silver


moca
mocha

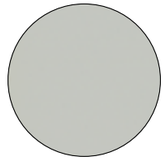
grafite
graphite

nero
black


rosso
red

oro
gold

verde
green


grigio chiaro
warm grey

Horm reserves the right to make changes and/or improvements to the products illustrated in this catalogue at any time and without prior notice; it will not be liable for any errors it contains. The colours and finishes shown in the catalogue are purely indicative and may vary from the reality. Contact Horm or your reseller for a colour/finish sample or for additional information.

Horm si riserva la facoltà di apportare, in qualunque momento e senza preavviso, modifiche e/o migliorie di carattere tecnico o estetico ai prodotti illustrati nel presente catalogo e declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso. I colori visualizzati nel catalogo sono puramente indicativi e possono variare rispetto alla realtà. Rivolgersi a Horm o al proprio rivenditore di fiducia per ricevere un campione colore o per maggiori informazioni.

Horm se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans notification préalable, des modifications et/ou des améliorations de type technique ou esthétique aux produits illustrés dans le présent catalogue, et décline toute responsabilité pour les éventuelles inexactitudes contenues dans ce catalogue. Les couleurs et les finitions présentées dans le catalogue sont purement indicatives et peuvent varier par rapport à la réalité. Contactez Horm ou votre revendeur agréé pour recevoir un échantillon de couleur/finition ou pour toute autre information.

Horm behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen und/oder technische oder ästhetische Verbesserungen an den im vorliegenden Katalog dargestellten Produkten vorzunehmen und übernimmt keine Verantwortung für etwaige darin enthaltene Ungenauigkeiten. Die im Katalog abgebildeten Farben und Ausführungen sind rein indikativ und können von der Realität abweichen. Bitte wenden Sie sich direkt an Horm oder an den Händler Ihres Vertrauens, um ein Farb- bzw. Ausführungsmuster oder nähere Informationen zu erhalten.

Via Gradisca, 1 33087
Pasiano di Pordenone (PN)
Italy

Commerciale Italia:
ordini@horm.it
Tel. +39 0434 1979100
(tasto 1 + tasto 1)

Export Sales:
orders@horm.it
Tel. +39 0434 1979100
(press 2)

facebook.com/hormdesign
twitter.com/hormdesign
pinterest.com/hormdesign
www.photos.horm.it

Graphic design & styling:
Barazzuol/Malisan
www.barazzuolmalisan.it

Photography:
Gianni Antoniali
www.ikonphoto.com
all photographs except
those indicated below

Matteo Cirenei
www.matteocirenei.com
p. 207/323 (top photos)

Courtesy of
Cristina Grajales Gallery
www.cristinagrajalesinc.com
p. 348-349

Sergio De Riccardis
www.dericcardis.com
p. 208/256/260-261/276/280-281

Emilio Scoti
www.emilioscoti.com
p. 344-345

Erica Nespolo
p. 108/242/348

Horm Marketing
p. 19/22-23/43/105/143/216/231

Valerio Vincenzo
www.valeriovincenzo.com
p. 4/7/8/36/48/68/90/96/
102/120/138/148/164/172/198/
234/264/290/306/310/320/342

Thanks to:
Arper
www.arper.it
HANNspree my style.my tv
www.hannspree.com
Libreria al Segno
www.libreriaalsegno.com
Masseria Don Cirillo
www.kalekora.it
Pallucco
www.pallucco.it

WE VALUE YOUR FEEDBACK!

Dear Customer, at Horm, we treat our customers how we would like to be treated ourselves. We believe that customer satisfaction is of paramount importance in our business and we wish to seek your views and suggestions to improve the quality of our furniture and our service levels. Please share your comments on this catalogue and write to us at horm@horm.it or post on our Facebook wall, www.fb.com/hormdesign

Gentile Cliente, in Horm riserviamo ai nostri clienti la stessa attenzione che noi vorremmo ricevere da loro. Crediamo che la soddisfazione del cliente sia un fattore di vitale importanza e accogliamo volentieri qualsiasi commento o suggerimento per migliorare la qualità dei nostri prodotti e il livello di servizio. La preghiamo di condividere le sue opinioni su questo catalogo scrivendoci all'indirizzo horm@horm.it o pubblicandole sulla nostra bacheca Facebook, www.fb.com/hormdesign

Cher Client, chez Horm, nous traitons nous clients comme nous aimerions être traités nous-mêmes. Nous croyons que la satisfaction client est de la plus haute importance dans notre métier et nous souhaitons connaître vos vues et suggestions pour améliorer la qualité de notre mobilier et nos niveaux de services. Merci de partager vos commentaires sur ce catalogue et écrivez-nous à horm@horm.it ou bien poster les sur le mur Facebook, www.fb.com/hormdesign

Sehr geehrte Kundin, bei Horm behandeln wir unsere Kunden so, wie wir selbst gerne behandelt werden möchten. Wir glauben, dass die Kundenzufriedenheit in unserem Geschäft von allergrößter Bedeutung ist und wir möchten Ihre Ansichten und Vorschäge erfahren, um die Qualität unserer Möbel und unseres Service noch zu verbessern. Bitte teilen Sie Ihre Meinung zu diesem Katalog mit uns und schreiben Sie an horm@horm.it oder posten Sie auf unserer Facebook-Pinnwand, www.fb.com/hormdesign

All products illustrated in this catalogue are Made in Italy.
Tutti i prodotti illustrati in questo catalogo sono Made in Italy.
Tous les produits illustrés dans ce catalogue sont fabriqués en Italie.
Alle Produkte in diesem Katalog sind Made in Italy.

© Horm 2011

Mario Bellini / Patrizia Bertolini
Mario Botta / Todd Bracher
Burtscher & Bertolini / Carlo Cumini
Sebastian Errazuriz / Daniele Gaspardo
Jean Francois Gomrée / Grafite Design
Steven Holl / Salvatore Indriolo
Toyo Ito / Orlandini Design
Karim Rashid / StH
Matteo Thun & Antonio Rodriguez
Diego Vencato

HORM.IT